

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

9

September 2019
443 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集：しょぼい民主主義 — 10月カナダ総選挙

from Hollywood:
Julianne Moore

●トピックス●

世界：アマゾン熱帯雨林で史上最悪の大火災

Canada：トルドー首相の司法介入を認定



OOMOMO
JAPAN LIVING

JAPANESE VARIETY STORE
日本の可愛い生活雑貨をプチプラで

oomomobc oomomo_bc
www.oomomostore.com

OOMOMO ABERDEEN

Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond, BC V6X4J7
☎ 604-295-6601

OOMOMO VANCOUVER DOWNTOWN

International Village
1199 - 88 W Pender St
Vancouver, BC V6B6N9
☎ 604-682-8073

OOMOMO LOUGHEED

Lougheed Town Centre
208 - 9855 Austin Ave
Burnaby, BC V3J1N4
☎ 604-423-3375

BC [Richmond | Vancouver | Burnaby] AB [WEM | Londonderry] MB [St. Vital] ON [Markham | North York]



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC# IR510269

Career Development
BC CDDP# 1570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト
www.baxterkobeflorist.com

美しいお花で心を贈る



豊富な経験と抜群のセンス
多彩なオリジナリティと和風なフレーバー
優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日
住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



バンクーバー本店

月~日 / 10am - 7pm
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W.Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

リッチモンド店

月~日 10:30AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、孤児院を救おうとする人物と実業家を描いたデンマークのオリジナル作品のアメリカ版 "After the Wedding" で、実業家を演じたジュリアン・ムーアに焦点を当てて。

Q: イザベルとテレサどちらでも演じることのできるあなたが、今回は何故、実業家のテレサ役を選んだのですか。

JM:興味深い質問ね。初めて聞かれました。夫(本作品の監督であるバート・フレインドリッチ)と一緒に、自宅でオリジナル作品を見ていた時に、実業家の Rolf (注: オリジナル作品では男性)のしていることにとても心を打たれて、「この人、すごいわ! この人の役をやりたい!」と話してたんですね。後日、この実業家と孤児院で働く二人の主人公を、男性から女性にしてみるのはどうだろう? という話が持ち上がり、とても興奮したわ。Rolf は、ビジネスパーソンとしてすごいキャリアを持つ誠実なオーナーであると同時に、家庭人としてもとても誠実な人ですから、その人間性にとても惹かれたんです。

Q: テレサには若いご主人がありますが、実生活でのあなたも、9歳年下のパートナーと結婚されていますね。

JM: そうね。20歳の時に11歳の人とつきあうというのはあり得ないけれど、今は、彼が49歳で私が58歳なので。不思議なことに、男女の年齢が逆だったら何も言われないわね。

Q: この映画は、とても現実味を帯びているように思えるのですが、実話なのでしょうか?

JM: デンマークの作品には、あまり情報がなかったのね。でも、すべての選択が考え抜かれたものであったがために、より現実味を帯びたのでしょう。一つ一つの選択には必ず結果がついてくる。テレサもイザベルも正しい選択をしているし、お互いの選択に対してもすばらしい判断をしていますね。私はそこを明確に描きたかったの。

Q: 今後、やってみたい役はありますか?

JM: 私は、いつも、キャラクターよりもストーリーが先にありき、と思っているので、特には分らないですね。

Q: 次なる目標は?

JM: 今、スティーブン・キングの本に基づいたアップルのシリーズものをNYで作っているの。とても面白いわ。昔から人間の行動にとても興味があったけれど、その興味は益々深くなっていきます。興味がなくなるまで、女優を続けると思うわ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Kazuki Hirata (Hollywood News Wire.net)

Julianne Moore ジュリアン・ムーア

1960年12月3日、アメリカ、ノースカロライナ州、フォートブラッグ生まれ。父親は陸軍大佐、母親はスコットランド移民の心理学者・ソーシャルワーカー。妹と弟が一人ずついる。父親の仕事で、幼い頃から、アメリカやドイツを転々とする。ボストン大学で演劇を学んだ後ニューヨークへ移り、オーディションを受け始め、1983年に、ソープオペラに出演するチャンスを得る。その後、テレビ、オフロードウェイで活躍し、1988年には、「As The World Turns」で、エミー賞を受賞。映画デビューは1990年の「Tales from the Darkside」。1992年にはヒット作となった「ゆりかごを揺らす手」に出演し、インディペンデント映画から大作まで幅広い役柄を演じ、活躍してきた。ベネチア、ベルリン、カンヌの世界三大国際映画祭において、女優賞を受賞した本格派である。2014年の作品「アリスのままで」では、アカデミー賞、ゴールデングローブ賞ともに、主演女優賞を受賞している。

カナドゥー **Canadoo** で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を 目 指 す
建 築 会 社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

Canon RICOH LEXMARK
COPIER • FAX • PRINTER • SCANNER

604-817-9910
田端秀夫
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック
ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料・移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com
日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2



Agassiz Fall Fair and Corn Festival

比較的過ごしやすかった今年の夏も終わり、バンクーバーは早くも紅葉の秋を迎えている。

Agassiz Fall Fair (アガシー秋祭り) は、1901年に始まり今年で115回目。同時に行われるコーン・フェスティバルは71回目になる。

この祭りが行われるアガシーは、バンクーバーから1時間半くらい、Chilliwackを過ぎて、日本人に馴染み深いハリソン温泉に行く手前にある田舎町だ。バンクーバー周辺とは違う、カナダの田舎の街並みも楽しめるだろう。

BC州最良の小さなお祭りに送られる“Fair of the Year”のタイトルを6年間

勝ち取った、毎年1万人が訪れる人気のお祭り。工夫を凝らしたパレード、アクティビティ、エンターテイメント、ホールで行われるアート・クラフト、ペインティングなどの展示会、ゲーム、農産物や家畜の品評会など、様々な催しが満載。移動遊園地もやってきて、お祭り気分を盛り上げてくれる。

大人から子供まで、家族みんなで楽しめる、カナダの田舎の秋祭りを満喫しよう。

今年は9月13日(金)、9月14日(土)に開催される。詳細はウェブサイトをチェック!

www.agassizfallfair.com



mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
Like us on Facebook
Suite120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







HANAMO FLORIST



お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
日本へお花を送れます

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 土日祝定休





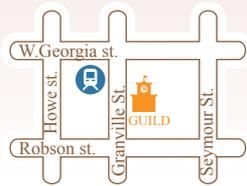
プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

Scalp Treatment 50%off



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.27



p.28



p.49



p.52

3 from Hollywood Julianne Moore ジュリアン・ムーア
 4 Trend Agassiz Fall Fair and Corn Festival
 5 目次
 6 My Closet NOSTALGIC LINKS
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 コミュニティイベント Gospel Night/ほけますから、宜しくお願ひします/健康トーク/おれんじカフェ
 9 トピックス
 10 カナダの出来事「トルドー首相の司法介入を認定 カナダ倫理委員会」
 11 世界「アマゾン熱帯雨林で史上最悪の大火災 ブラジルは G7 緊急支援を拒否」
 12 連載「小さきもの本(3)」エミリーカー著
 13 バンクーバー歴史散歩「地名の由来(8)」
 14 バイリンガル子育て(7)
 15 神々の民-アイヌとカナダの先住民 サルウンクル物語 第一部『コタンの妖刀(3)』
 16 在バンクーバー-日本国総領事館からのお知らせ
 17 Healthy Life
 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
 19 法律の窓「自動車事故—将来に渡る治療や介護」
 20 オーマイガー・サイエンス 「接近に気付かれずに小惑星地球をかすめる」
 21 日本の企業社会 中根 雅夫
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「ニューデンバーに見るハウジング・タイポロジー(3)」
 23 不動産あれこれ
 24 幸せの扉@マジカルハウス「物件の価値をあげる日曜大工プロジェクト」高原さやか
 25 ゆであがるよるこび 「TAKHINI HOT SPRINGS」チャック・ランメル
 27 this dish 「Tableau Bar Bistro」
 28 特集 「しょぼい民主主義 —10月カナダ総選挙」
 32 日米加対抗大学野球トーナメント/ノース・バンクーバー—千葉市緑区都市提携 50周年記念式典
 33 計報 ゴードン門田氏
 34 日系人の《発想の仕方》『核兵器禁止条約』の現在 屈服しない女性たちの闘い 田中 裕介
 35 窓を開ければ港も見えろ「夏の横浜脱出大作戦」阿川 大樹
 36 私の薦めるこの一冊
 37 本の虫 新刊案内
 38 シアター情報 / イベント情報
 39 スポーツ情報 / 娘と私のおにぎり日記
 40 御伽草子 「梵天国(15)」広滝 道代
 41 投稿
 42 コミュニティ掲示板
 45 クラシファイド
 46 スポンサー みちくさ伝言板
 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「絶滅の危機に立たされている大型ネコ科」
 50 コミュニティイベント オレンジカフェ / 古本市 / Dr. David Suzuki 講演 / Craft & Bake Fair
 51 トムリフ・タキマコ「映画祭で輝くオスカー候補」レイモンド・トムリン
 52 Coming Soon Movies
 53 buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa
 53 focus on 「Blinded by the Light」 ロバート・ウォルトマン
 54 Vancouver International Film Festival

11 sudoku break(答え P.39)
 26/37/44 隙間川柳
 26 上田藤子の healthy で **キレイキレイ**
 37 熟語遊び(答え P.54)
 39 詩

39 日本語チェック(答え P.54)
 46 主な執筆者
 47 はなしの筈やすめ
 48 ふれいざー配布先
 54 編集後記

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on September 1st, 2019 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Frequency of publication: once a month

やっぱいいいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい!
 778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 ■不動産登記 (不動産売買時等)
 ■居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法 / 行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

SOTAI CANADA プレゼンツ
魂整体キャンペーン実施中!

どこに行っても治らない慢性的な痛みや不快感・精神的苦痛は、もしかするとあなたが本当の自分とズレているサインです。「魂を整える」セッションで本当の自分を取り戻して健康になりませんか?

ソウルエッセシャルメソッド 認定講師、柔道整復師 小崎恒志

★今ならお試しモニター価格 (\$50+TAX) でマンツーマンのセッションが受けられます!
 ※通常の操体治療は \$90+TAX.

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
 E-mail: sotaicanada00@gmail.com

詳しくは、お電話、メールでお問い合わせください!

KAMEI Royale

Happy Hour: 2:30pm-5:30pm(週7日)
 Lunch: 11:30am-2:30pm(月~金)
 Dinner: 5:00pm-10:30pm(週7日)

カラオケエンターテイメント
 BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
 木・金・土 (9:30pm~深夜)

無料地下駐車場 (6pm ~)

Tel: 604-687-8588

Kamei Royale Japanese Restaurant
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC

My ローカルファッション事情 CLOSET

NOSTALGIC LINKS
www.nostalgiclinks.com

夏も終わり、秋ファッションに切り替える時期です。そこでシンプルなシャツに合わせるだけで個性的なエッセンスが加わる Cufflinks を Pick Up! 今回は多彩なデザインのカフリンクスが揃う NOSTALGIC LINKS をご紹介します。

Jennifer Chow さんが英国出身の同僚が付けていたカフリンクスにインスパイアを感じ、ビンテージを集め売り始めたのが 2009 年。その後、独学で制作方法を学び、ノートに書き留めたデザインは今では 200 種類以上。

カフリンクスは袖にパーソナリティの一部を身に付けているようなもので、自分に合うスタイルを見つけるコツはズバリ本人の個性にマッチしているかどうか。

最新作のレーザーカットのウッドカフリンクスは犬がポーカーしている絵や「It Is What It Is」(それが人生さ) の名言集バージョン、音符やカードがモチーフの Suits Motif、スチームパンク風がクールな Watch Movement 等、バリエーションの豊富さが人気。奇抜でインパクトを求めるならシンプソンズやバットマンのレゴカフリンクスがー押し。

最近では Genderless Fashion がトレンドとして注目されていますが、カフリンクスならポイントアイテムとして女性でもコーデに合わせ易いでしょう。例えばクイーンシルエットとポップな水玉模様がポイントの Her Royal Majesty、ガイコツ×フラワーのロックな Skulls with a flowers、ビンテージ風の人魚プリントの Tropical Mermaids はいかが?

クラシックな絵画やレトロなイラスト、映画やスポーツ、皮肉めいたジョークなど、様々なジャンルから必ずあなたに合った The One を見つけれられるはず。

カスタムオーダーも人気で、ウエディング用に注文されたり、ペットの写真を持ってくる方々も。およそ 5 日間程で金額は \$70 で出来上がります。

貴方もこの秋から新たなファッションアイテムに挑戦してみませんか?

Circle Craft (11 月 7 ~ 11 日) と One of A Kind Winter Show, Toronto (11 月 21 日 ~ 12 月 1 日) に参加予定です。

(H.J.)



NEW
Tabi Socks

Murata WA LIFESTYLE STORE

shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

Finn の
サーモンコラーゲン基礎化粧品
乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$37.50 / \$62.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$39.80 / \$62.00

Salmonollagen Series
Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86
* Tax 12% と送料が加算されます。
★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)
Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com

★ “Happiness Begins”

Jonas Brothers



2013年の解散から6年ぶりに再結成を果たした、実の三兄弟からなるポップ・トリオ、ジョナス・ブラザーズ。3月に配信がスタートされた復活シングル“Sucker”は、米ビルボード・チャートで自身初の1位を獲得。メンバーそれぞれの妻や婚約者も登場するMVは、アルバム発売までに1億5000千万回の再生を記録した。グループによる初登場1位は、98年のエアロスミス“I Don't Wanna Miss A Thing”以来で、兄弟バンドとしては全米ビルボード史上初の快挙となった。

プロデューサーには、敏腕フランク・デュクスとルイス・ベルを迎え、ソング・ライティング・チームには三兄弟にワンリパブリックのライアン・テダーが加わった。バラエティに富んだ曲調は、成熟した3人が聴かせてくれる余裕たっぷりの大人のファンク・ポップ。特にFMでヘビーローテーションされているレゲエ調の“Only Human”は一度聴いたらいつまでも耳に残る秀作だ。同曲のプロデュースは、テイラー・スウィフトやアデル、ジャスティン・ティンバーレイクも手掛けるシェルバックが担当した。また婚約者やファンに向けて歌ったと思しき曲も盛り込まれ、話題性もたっぷり。ブランクを全く感じさせない完成度の高いナンバーとボーカルワークを是非お楽しみあれ。

★ “Lover”

Taylor Swift



約2年ぶり、通算7枚目となるテイラー・スウィフトの新作は、発売前から記録づくしの一枚となった。まず、4月に披露された新作からの先行シングル、“ME”のミュージック・ビデオは、YouTube 公開24時間で6,520万再生を記録。ソロ・アーティスト、そして女性アーティストとして史上最高記録を更新した。さらにSpotifyの世界チャートで1位、85の国と地域のiTunes で1位を獲得したほか、Amazon Music での初日と初週のストリーミング数の記録も更新するなど、勢いは増すばかり。テイラーは同曲のミュージック・ビデオの中にニュー・アルバムのタイトルが隠されていることを明かしていた。

新作の内容については「全体的にとってもロマンティックなもの」と語る一方で、「でも全てがラブソングっていうわけでもないの。ロマンティックといっても、ハッピーなものじゃなくてもいいしね。孤独や悲しみや争い、人生の葛藤にもロマンスを見出すことができるわ」と熱く語っている。

とはいえ、タイトル曲の“Lover”は、交際3年になる恋人で俳優のジョー・アルウィンとの順調な関係を歌ったものとされ、まもなく結婚するのではないかとウワサされている。意味深なほのめかしが得意な彼女ならではの楽曲は、今回も話題を集めている。

とはいえ、タイトル曲の“Lover”は、交際3年になる恋人で俳優のジョー・アルウィンとの順調な関係を歌ったものとされ、まもなく結婚するのではないかとウワサされている。意味深なほのめかしが得意な彼女ならではの楽曲は、今回も話題を集めている。

since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、**玄米酵素ハイゲンキ**を日々お忘れなく。

バンクーバー本店
月～日 / 10am -7pm
912 Clark Dr., Vancouver, BC
Tel:(604)251-3711

ダウンタウン店
月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休
1050 W.Pender St., Vancouver, BC
Tel:(604)608-1050

リッチモンド店
月～日 / 10:30am-6pm
3086 St.Edwards Dr., Richmond, BC
Tel:(604)270-3715

ビクトリア店
月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm
3624 Shelbourne St., Victoria, BC
Tel:(250)598-3711

ハイゲンキ日本食レストラン
月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC
Tel: (604) 777-0553

9月のお買い得商品

◎葵フーズ 山芋そば 800G	11%OFF SP\$5.60 ⇒ \$4.99	◎Kinryu Foods 焼肉のたれ フルーツの甘み 600G 22%OFF SP\$9.79 ⇒ \$7.59
◎AJINOMOTO 瀬戸のほんじお 1KG	11%OFF SP\$5.28 ⇒ \$4.69	◎にんべん さば・いわし混合割りぶし/平割り 150G 14%OFF SP\$9.99 ⇒ \$8.59
◎OTAFUKU 本格お好み/焼そばソース 500G	12%OFF SP\$6.59 ⇒ \$5.79	◎神乾 切干し大根 100G 13%OFF SP\$3.65 ⇒ \$3.19
◎マルマン 有機減塩みそ 500G	13%OFF SP\$6.39 ⇒ \$5.59	◎TAKENAKAEN 煎茶やぶ北 100G 10%OFF SP\$13.26 ⇒ \$11.99
◎義士 北海道産片栗粉 500G	11%OFF SP\$4.35 ⇒ \$3.89	◎北杜食品 お漬物しそにんにく 110G 16%OFF SP\$4.62 ⇒ \$3.89
		◎ウサミ 蜂蜜太郎(かりんとう) 400G 15%OFF SP\$7.67 ⇒ \$6.49

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

日本人に贈るゴスペルコンサート

Gospel Night 2019

September 13th

Doors Open 6:30PM Starts 7:00PM
@MICHAEL J FOX THEATRE
7373 MACPHERSON AVE BURNABY

入場無料

スペシャルゲスト：山口武雄

1974年生まれ。東京都出身。幼少をベルギー、タンザニアで過ごす。14歳でクリスチャンとなり、16歳で牧師になる決心。東京基督教大学卒業後、東京日野市で6年間、教会団員に従事。その後、ニューホープオリーブでインテナーシとしてトレーニングを受け、2004年賞典賞牧師と共にニューホープ横浜の開拓を始める。妻、愛との間に愛菜、愛梨、心菜、真愛、4人の娘に恵まれている。趣味はサーフィン。CGTVやアルフォトラックスTVの番組ナビゲーターを務め、またワーシップリーダーとしてTommy Walkerや小坂忠、Asiahと共にCDをリリースしている。『J-Frontlines Live Worship 2010』、『J-Frontlines Live Worship 2011』、『Overflow』、『New Heart』

メディアスポンサー：ふれいざー FRASER MONTHLY

VISIT GNVANCOUVER.COM FOR MORE INFO

びあ映画 初日満足度1位 (11月30日発表)

文部科学省 特別選定映画

厚生労働省 推薦映画

認知症の母と月の夜と船と暮らす私

ぼけますから、よろしくお願ひします。

広島県呉市。泣きながら撮った1200日の記録

監督・撮影・語り ひとり娘 信友直子

日本語 (英語字幕付き) 2018年/日本/カラー/102分
©「ぼけますから、よろしくお願ひします。」製作配給委員会

海外初公開

バンクーバー 9月21日(土) 午後2時
VANCITY THEATRE
1181 Seymour Street, Vancouver
主催：日本語認知症サポート協会

リッチモンド 9月22日(日) 午後2時
STEVESTON BUDDHIST TEMPLE
4360 Garry Street, Richmond
共催：スティープストン仏教会 & 日本語認知症サポート協会

入場料 \$20

入場料 \$15

お問い合わせ先：
info@JapaneseDementiaSupport.com

メディアスポンサー ふれいざー FRASER MONTHLY

健康トーク

～介護を続けていくために～

専門家と高齢者サービス・サプライヤーを招いての集まり

集まりの内容

- 介護技術と補助器具のデモンストレーション
- 運動機能を維持するには？
- 転倒・ケガを防止するには？
- 生活機能を維持するには？
- 役立つサービス、グッズ等の紹介

(注：家族や知り合いの介護をしている方対象のトークです。プロの介護士対象ではありません。)

講師： マーシャ・カー
クリニカル・ナース・スペシャリスト
(日本語通訳付き)

日時： 9月18日(水)
午後6時00分から午後7時40分まで
(開場：5時45分より)

場所： 健康ウェルネスラウンジ/ロバート新見
日系ホーム 6680 Southoaks Crescent, Bby

参加費： 無料 (\$5のドネーション歓迎)

定員： 30名

申込み： 電話 604-777-5000 (内線 2000) あるいは
メールで srhousing@nikkeiplace.org まで。

共催：
日系シニアズヘルスケア&住宅協会
Nikka Seniors Health Care & Housing Society
日加ヘルスケア協会
Nikka Health Care Society

メディアスポンサー ふれいざー FRASER MONTHLY

おれんじカフェ・バンクーバー Vancouver

「耳つぼ」押して認知症予防

～いつまでもクリアな脳を目指して～

日時： 10月3日(木)
午後1時から3時

場所： 【Raven Song Community Health Centre 地下1階】
2450 Ontario St., Vancouver

講師： Kai

1990年代後半にカナダ移住。2007年から動物マッサージ師として、レイキなど動物、人間ホリスティックヒーリング技法も駆使し、双方(動物、飼い主)の生活の質向上をお手伝いしている。動物のオーナーもかなりのストレスを抱えている事を知り、それを機会に2010年1月に耳つぼ資格を習得する。

参加費： \$10
申込締め切り：9月30日(月)
*茶菓有り。マイカップをご持参ください。

「耳つぼ」は足ツボよりもツボの数が多く、ツボ位置が脳に近いことから、刺激がすぐに脳に伝わります。血行促進、脳の活性化、免疫力アップ、リラックス効果も抜群！
どこでも、手軽に自分で出来る簡単な「耳つぼ」マッサージを習得してみませんか？

(注) 当日は耳を触るため、清潔な手(爪は短く切ってください)、ピアス等は外してご参加ください。
手鏡、小さな懐中電灯をお持ちの方は、ご持参ください。

お申込み お申込は info@japanesedementiasupport.com まで。
主催：日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association) ふれいざー FRASER MONTHLY

バンクーバー島の父親が二人の娘の殺害を否定

2017年のクリスマスの日に、6歳と4歳の二人の娘を殺害して自身も自殺未遂を計ったとして第二級殺人罪で起訴されているオークベイに住む Andrew Berry(45)は、この程、BC州最高裁で、自分は娘たちを殺していないと主張した。Berryの弁護士は冒頭の挨拶で、

「私のクライアントは、クリスマスの日に、アパートで襲撃され、気づいた時には、娘たちが死んでいたこと、そして、彼は娘を殺してもいないし、クリスマスの日に自殺を図ろうともしていなかったことを証言するだろう。クリスマスの頃、珍しくビクトリアでは雪が降っていた。クライアントは娘たちと事件前日も当日も雪遊びを楽しんだ。彼は、11月28日に首吊り自殺を図ろうとしたが、小さな娘たちのために頑張らなければと思っ直した。娘の死後、病院で、殺人犯扱いされたことも彼には辛い出来事だった。彼にはギャンブル癖があり、高利貸からの借金があり、借金取りから脅迫されていたが、高利貸にアパートの鍵を渡していたことも証言するだろう。そして、姉と娘の母親宛に苦境を書き綴ったメモに、「娘と共に逃げる方がよいと考えた」という一節があることを、警察は既に知っているのだ」と述べた。

ミレニアム世代：住宅ローン以外の借金増加

住宅価格の高騰や、モーゲージ・ストレステストの義務化により、ミレニアム世代が住宅を購入することが難しくなっていることは知られているが、この程の調査で、ミレニアム世代の間では、日々の生活のための借金が膨らんでいることが明らかになった。

昨年度と比べ、カナダ人の借金は、全体で4.3%増加傾向にあり、計1兆8800万ドルに上っているが、その増加原因の殆どがミレニアム世代であった。ミレニアム世代の借金増加率は12.3%にも達しており、初めてベビーブーマーの借金総額を超えた。一方、新規住宅ローンは、過去一年間で8.9%減少しており、ミレニアム世代でも1%減少している。専門家によると、彼らは、車のローン、学生ローンに生活費、そして旅行費用などの借金を抱え、長期資金運用計画を立てるところか、日々の生活をどうやって立てていくかということで頭がいっぱいだというのだ。銀行などから借金ができないため、16~20%という高金利で借金をしている若者も多いという。今後、モーゲージ・ストレステストのようなテストが、車のローンや保険、ライン・オブ・クレジットにも採用されてゆくとしても不思議ではないと語っている専門家もいる。

妊婦のフッ素摂取量と胎児のIQに関連性

この程、ヨーク大学の研究者たちが、水道水に含まれるフッ素が神経毒になりうるかどうかを判断するために行った調査結果を発表した。

調査はカナダの6つの都市に住む512組の母子を対象に実施され、そのうち40%の母子は、水道水にフッ素が添加されていない地域に住んでいた。それによると、母親が妊娠中、高濃度のフッ素に晒されていた場合、低濃度のフッ素に晒されていた場合と比べて、子供のIQスコアが低くなるという結果が得られた。フッ素は、自然のミネラルで、ほぼ全ての水に含まれており、虫歯を防ぐ効果があるとして知られている。現在では世界中の水道水に添加されているが、潜在的に毒性があると危惧するコミュニティも出てきている。ヨーク大学の研究者は、現在、アメリカでは66%、ヨーロッパでは摂取方法が違うため3%の住人がフッ素添加水を利用できると語っている。カナダの公共機関は、カナダの総人口の38%が、2017年にはフッ素添加水を利用できていると発表している。

この調査では、妊娠初期と妊娠後期に、母親が飲んだ水の量を考慮し、母親の尿のサンプルから、胎児がフッ素に晒されている量を予測しているが、その結果、他の交絡因子をコントロールした場合、妊婦の尿から検出されたフッ素が1mg/L増加すると、男の子のIQが45ポイント低下していることが分かった。女の子では顕著な差は見られなかった。一方、妊婦の自己申請により、毎日飲んだ水量との関連性を調査した場合には、男女共に3.7ポイントの低下となっていることが分かった。

同研究者は、「この数字は大きい。水道水からフッ素を摂取する割合が70%ということを考えて、妊婦にはフッ素の摂取量を控えることを勧めたい」と話しているが、その他の団体からは、既に疑問の声が上がっていて、今後の更なる研究が待たれる。

花農家の火事で出稼ぎ労働者に寄付が集まる

8月16日に、オンタリオ州、セント・キャサリンの花農家で起きた火事で、メキシコからの出稼ぎ労働者25人は、家や衣類などの所持品を全て失った。幸い、怪我人は出なかったが、花農家で働いているサンドラさんは、メキシコ労働者のために即座に行動した。この花農家は、創業50年を超える北米でも有数の球根栽培農家だ。出火に気づき消防に連絡したサンドラさんは、出稼ぎ労働者のために寄付を募る手はずを整えた。その結果、消防がまだ消火活動にあたっている中、セント・キャサリンの住人は、生活に必要な物資を集めているという情報をさまざまな方法で拡散し始めた。農家のオーナーは、出稼ぎ労働者を含む従業員の今後を心配し、従業員は、会社の再建に心を痛めお互いに励ましあったという。

サンドラさんの家のガレージには、あつという間にトラック何台分のお金、ギフトカード、衣類、洗面用具や雑貨などの寄付が集まり、サンドラさんは、コミュニティの人々の優しさに感極まったようだ。集まったお金や物資は、出稼ぎ労働者だけでなく、一時的に家から退去しなければならない地元の従業員のためにも配布されるということだ。

日本&台湾クルーズ プロモーション

出発日：2020年2月8日（バンクーバー発）

料金：CAD2298.00 ~ +TAX798.00

（インサイドキャビン、2名様1室利用のお一人様料金）

* * 料金に含まれるもの * *

バンクーバーから東京までの往復エコノミー航空券、

3泊の東京での宿泊、東京の空港からホテル、ホテルから港、港から東京までの空港送迎

8泊の日本発着クルーズ（寄港地：清水、神戸、沖縄、基隆（台湾））

※詳細はお問合せ下さい。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca

Your Travel Specialists
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

Arcadia Homes

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270（後藤）
arcadialog@gmail.com

トルドー首相の司法介入を認定 カナダ倫理委員会

カナダ政府の倫理規定違反を監視する連邦倫理委員会は14日、同国の大手建設会社の贈賄事件をめぐる、ジャスティン・トルドー首相が司法介入したとされる疑惑について、当時の司法長官への圧力は「あった」と認定する報告書を公表した。

倫理委のマリオ・ディオニ氏は、トルドー氏と側近らが、SNC ラバラン・グループ（本社・モントリオール）の刑事訴追を回避するため、「司法長官の判断に影響力を行使」し、同社の利益を「不適切に促進しようとした」と結論づけたことを明らかにした。報告書は「トルドー氏は、2018年、当時法相だったウィルソンレイボールド氏の権限を弱体化し、信用を傷つけるために圧力をかけた」と指摘している。

報告書を受けてトルドー氏は、「同意できない点はあるが、報告を全面的に受け入れ、全ての責任を負う」と表明した。その上で「ただ、カナダの雇用を守るために立ち向かったことは謝罪できない。それは国民が私に寄せる期待の一部だ」と主張した。主要野党・保守党は同氏の責任を追求する姿勢を見せている。

トルドー氏は利益相反行為に関するカナダの法に違反したとみなされ、最大で500ドルの罰金を支払うことになるという。同氏が倫理違反と認定されるのはこれが二度目。最初の違反は、2017年に実業家で宗教指導者のアーガー・ハーン氏が所有するバハマ諸島で家族と休暇を過ごした際、休暇手当を受け取ったときに認定されている。

今回の報告書は、今年10月に実施される総選挙で再選を目指すトルドー氏にとって痛手となる可能性が指摘されている。

SNC ラバラン贈賄事件

SNC ラバラン社は2001～2011年、カダフィ政権下にあったリビア政府の事業を受注するために、リビア当局者に4800万ドルの賄賂を支払ったほか、リビア政府から1億3000万ドルをだまし取った容疑で2015年に訴追されている。

同社は刑事事件として裁判を逃れる代わりに事件の責任を認め罰金を支払う司法取引を求めたが、検察側がこれを拒否すると、首相と側近らが裁判を回避するため検察に翻意を促すようウィルソンレイボールド氏に圧力をかけたとされる。同氏はこの要求を拒否した後、今年1月の内閣改造で司法相から退役軍人相へと降格させられ、事件発覚後の3月、辞任した。同氏は当初SNC ラバラン社をめぐる圧力の真偽については触れず、「法的にどこまで話せるか弁護士に相談中」としていたが、その後、議会で「この問題で不適切な圧力をかけられた」とする主張に切り替えた。

これについてトルドー氏は司法への介入を繰り返して否定し、「辞任については驚き、失望した」と述べ、ウィルソンレイボールド氏から問題提起されたことはないことを強調。両者の言い分は真つ向から食い違っていた。

一方、首相の側近中の側近とされ、首席秘書官を務めるジェラルド・バツツ氏も後を追うように、ウィルソンレイボールド氏の辞任直後に辞任を表明。声明では、「首相の極めて重要な仕事を妨げたくない」という曖昧な辞任理由に終始し、歯切れが悪かったものの、首相府がSNC ラバラン社の救済に一切関わっていないことを強調し、圧力疑惑を否定していた。しかし、バツツ氏の突然の辞任は首相周辺への疑惑をさらに強める結果となった。

さらに3月にはジェイン・フィルポット予算

庁長官が政府への信頼を失ったとして辞任した。フィルポット長官は「自分の価値観、倫理的責任、憲法上の義務に従うべきだと判断した」と述べた。

この件をめぐる、野党はトルドー首相の辞任を求めていた。

SNC ラバラン社は、過去の経営陣の過ちによって企業や数千人の従業員が罰せられるのは不公平だと立場を取っている。公判はすでに予定されており、同社は疑惑について「徹底抗戦する」構えを見せている。有罪判決が下れば、同社は10年にわたってカナダの国有事業への入札が禁止される可能性もあり、裁判の行方が注目されている。

主要与野党の支持率は拮抗

20日夜に発表された調査機関イソプスの世論調査では、10月21日の総選挙について、トルドー首相率いる与党・自由党と主要野党・保守党の支持率は互角という結果だった。

連邦倫理委員会が14日、SNC ラバラン社への司法介入疑惑に関する報告書を公表した直後の世論調査だったが、トルドー氏と与党への打撃はさほどでもなかったことがわかった。

「今日選挙が行われたとすると、どの党に投票するか」の問いには、保守党35%、自由党33%となり、先月行われた調査と比べると、保守党支持率は2%低下、自由党はむしろ2%上昇した。左派・新民主党は先月と同じ18%、緑の党はわずかに支持率を伸ばし9%だった。

このほか、21日に発表されたLegerの調査では、自由党と保守党の支持率はともに33%だった。緑の党は13%、新民主党は9%だった。

この二つの世論調査は倫理委員会の報告直後となる8月16日から19日に実施された。

自費出版

自分史・記念誌・旬集・詩集・教材・
辞書・エッセイ・遺稿集・その他

編集・翻訳・ページデザイン

信頼と実績の「月刊ふれいざー」
企画から制作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing
604-939-8707 info@thefraser.com

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、ブラミングホーームインスペクション など

**プラミング&ガスのライセンス所持
信頼できるサービス**



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

アマゾン熱帯雨林で史上最悪の大火災 ブラジルは G7 緊急支援を拒否

世界の原生林の3分の1を占めるアマゾン熱帯雨林で大規模大火災が連続し、観測史上最悪のペースで森林を焼き尽くしている。アマゾン川流域には、全世界の1割に相当する300万種の動植物が生息し、100万人の先住民が暮らす。大気中の酸素の20%を供給していることから「地球の肺」と呼ばれるアマゾン熱帯雨林で多発するこの大火災に対し、世界中の人々が国際的な問題と捉え、危機感を募らせている。

ブラジル国立宇宙研究所 (INPE) や地元の環境 NGO 「IPAM」 などによると、ブラジルでは今年1月から8月21日までに7万5000件の森林大火災が発生し、2013年の観測開始以降で最大を記録。昨年の同時期と比べ83%の増加となっている。アマゾンは7月から10月の乾季にかけ森林大火災が起きやすいが、農地や鉱山を開拓するために人為的に起こされた疑いのあるものも多いという。人工衛星による映像では、北部ロライマ州が黒煙に覆われ、アマゾナス州では火災を受けて非常事態宣言が発令された。

こうした中、アマゾンの開発を推し進めるブラジルのボルソナロ大統領が集中砲火を浴びている。ボルソナロ氏は当初、「私や政府への反発を招こうとする NGO 関係者が火をつけた」と主張。火災は政府の補助金削減で資金難に陥っている NGO が腹いせに放火したものだと言及し、予算不足などを理由に消火に消極的な姿勢を見せていた。しかし、欧州連合 (EU) が、消火活動に取り組みなければ南米関税同盟 (メルコスール) との自由貿易協定 (FTA) を批准しないなどと圧力をかけたほか、トランプ米大統領からも支援の申し出を受けた結果、ボルソナロ氏は23日、火災の原因は「異常な乾燥のため」と方向転換。「国民には生活向上の機会を与えるべきだが、環境への犯罪は許されない」と態度を軟

化させ、消火活動に軍の出動を認めると宣言した。

これを受けてブラジル国防省は、消火活動に4万4000人を投入すると発表。25日には、国内7州で軍の出動が承認されたことが明らかになった。

しかし、アマゾンの広大さを考えると軍の消火活動に効果があるかは不透明な状態。国際社会の支援が不可欠な状態になっている。

G7、消火に2200万ドル抛出で合意

仏ビアリッツで開催された主要7カ国首脳会議 (G7 サミット) は26日、G7 各国がアマゾン川流域の森林大火災対策に資材や資金を提供することで合意した。

マクロン仏大統領は、アマゾンの森林大火災を「国際的危機」と呼び、G7 諸国が2200万ドル (約23億3000万円) の支援を提供すると述べた。マクロン氏は当初より「私たちの家が燃えている」と懸念を表明し、G7 サミットでアマゾンの火災を議題にする方針を表明していた。

マクロン氏は、空中消火の費用として「即刻」資金を提供するとし、フランスは「数時間のうちに軍による具体的な支援を火災地域に送る用意がある」とした。

一方、ブラジル紙グロボ電子版は26日、アマゾン地域の森林大火災の消火活動をめぐり、G7 による緊急支援2200万ドルについて、ボルソナロ政権は受け取りを拒否する方針を固めたと伝えた。

ボルソナロ氏は26日、ツイッターで「マクロン氏によるアマゾンを救うための『同盟』には、ブラジルを植民地か無人地帯のように扱おうとする意図が隠されている」、「マクロン氏はアマゾン地域に不当で余計な攻撃を行なっている」

などと批判した。さらに同氏はブラジルの主権を尊重するよう呼びかけた。

しかし同国のサレス環境省は、G7 の資金援助を歓迎すると述べている。

ボルソナロ大統領への政策批判

世界自然保護基金 (WWF) アマゾン・プログラムを統括するメロ氏は、今年の森林大火災は「最新のデータで示された焼き畑の増加によるもの」としている。

今年1月に就任したボルソナロ大統領は、アマゾン熱帯雨林や、その中にある先住民保護区域の開発を公言してきた。ボルソナロ氏は INPE による森林大火災のデータを否定しており、INPE の所長を解雇していた。

ブラジルでは、アマゾンの原生林を農地に転換することは、森林法によって制限されており、原生林を直接破壊することは犯罪となるが、火災などで燃えてしまった後の土地は規制の対象外となる。このため、地主や業者が家畜の放牧地や畑を作るために原生林に火を放つことが横行しているという。原生林への放火も違法となるが、ボルソナロ政権は、この取り締まりを担当するブラジル環境省の機関 IBAMA の予算を大きく削減したため、取り締まり活動は困難な状態になっている。これを知った地主や業者が人を雇って放火し、環境団体や先住民が通報しても当局が動かないのが現状だという。

こうしたボルソナロ政権に対し、約118団体の現地 NGO が連名で抗議を展開している。さらに国際署名サイト「AVAAZ」では、ブラジル政府にアマゾン破壊を止めるよう求める署名活動が行われている。

SUDOKU BREAK

5			4	7	2		1
1	4				2	8	7
					4		
	5	4	6		8		
			2		1	3	8
		7					
	9	3	8				2
4		5		6	7		8

答えは p.39

気持ちよく、きれいに洗える

爽快シャワー

MADE IN JAPAN

バンクーバーで最も安い価格

www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種



CBS INC. Tel: 604-899-8001

#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

小さきものの本 (3)

The Book of Small

エミリー・カー著

新納 基久訳

サルーンとロードハウス

ダグラス・ロードの湾岸は砂利でごろごろしていました。荒い岩場の岬にはさまれた小さな滝がいくつかあり、浜辺になっていました。どの浜辺にも流木が山になっていました。たいていは波に洗われ、岩に削られた木の残骸でしたが、中には鉄のように固い根がしっかりと絡み合ったままのものがありました。荒い波に耐え、岩に打ちつけられても壊れなかったのでしょうか。波は木の皮を洗い流して、裸にして浜の上の高いところまで運び、人間どもにカナダ西部の土との戦いがどんなに激しいものか教えていました。しかし、開拓者たちは止むことはありません。ひたすら土をならそうとしています。根っこにもこれらの人間の動きを止めることは無理のようでした。

海峡の水は氷のように冷えていました。でも私たちは白いナイトガウンを着て海で泳ぐことをときどき許してもらえました。体が水に沈むとガウンはぶかぶか浮いてしまいます。そして氷のように冷たい水が肌に直接つきさりました。最初に水につかったときは息もできないほどでした。息がやっどできるようになると、カモメのようにきゅきゅと叫んだものでした。

ビクトリアの街の辻々には、必ずと言っていいほどサルーンがありました。サルーンは辻だけでなく、通りの中ほどにも必ずありました。

私がとても小さい時には、サルーンは海軍の家だとばかり思っていました。それというもの、子供服のような襟のついた服をきて、だぶだぶのズボンの幅広の裾をはたはたと足にからませているセーラーが、いつもサルーンのドアから出たり入ったり

していたからでした。サルーンのドアは音もなく開くスイング式でした。このドアは細い板を組み込んだよろい戸で、セーラーが中に入る時も中から出て来た時もすぐにパタンと閉まってしまうので、中に何を隠してあるか、のぞき見る間もありませんでした。それこそドアの真つ正面にいて、中から押し開けたドアにぶつかりそうになったとしても、中をうかがうことはできませんでした。サルーンの前を通る時は、その方向に目を向けることを厳しく禁じられていました。大人たちは、「ほら、よそ見をするんじゃないの」と言いながら、子供の手を強く引っ張って、その前を足早に通りました。

だから、私はサルーンの中がどうなっているのか、見たくて見たくてたまりませんでした。見てはいけないものって、何だったのでしょうか。首をひねってそっちの方を見ることが、どうしてそんなにいけないことなのでしょう。ドアの内側から笑い声や歌声が聞こえてきます。その中で、みんな何をしていますのでしょうか。

街道にも、数キロごとに道筋にサルーンがありました。この種のサルーンはロードハウスと呼ばれていました。どのロードハウスもドアが二つあって、一方にはパーラー、もう一つにはバーと書いてありました。

このようなロードハウスはとても魅力的でした。ベランダがあって、窓の所にはあでやかな色とりどりの花々や、手のひらを広げたようなクジャクシダを植え込んだ奇麗なフラワー・ボックスが飾ってありました。また、鳥かごや動物の檻を置いているところもありました。ピーコン・ヒル・パークのコロナル・ホテルのベランダには、(アメリカ・ライオンと呼ばれている)ピューマを飼っていました。フォー・マイル・ハ

ウスではラクーンの檻がありましたし、他にも小熊を飼っているロードハウスやフクロウのかごもありました。

サンフランシスコから叔母さんと叔父さんが訪ねてきたとき、とても暑い日に私たちは馬車でドライブをしたことがありました。私たちがフォー・マイル・ヒルの頂上に行った時、叔父さんは父に向かってしきりに何かの合図をしていましたが、父は知らんぷりをしてバーの前を通り過ぎて、丘の麗まで着いたところで、父は御者の背中を突っついて道の傍らに馬車を止めました。父と叔父さんと御者の三人は、私たちを馬車に残して、また丘の上の方まで来てく歩いて上がって行きました。子供たちは馬車から下りて野バラを摘むことで許してもらえました。私は馬車の後ろからそっと抜け出し、ラクーンの檻を見るために丘を上がりかけました。母は戻っておいでと叫んでいました。叔母さんは「小さな子供のくせに、変なことに興味を持つんだね」というようなことを言っていました。

「違うの、叔母さん。子供のラクーンを見に行きたいの」

私が口答えすると、

「いいから、私にバラを摘んできてちょうだい」

と叔母さんは言いつけました。しかし、私がせっかく摘んであげたのに、叔母さんはそのバラを馬車の外に投げ捨ててしまいました。埃を嗅ぐとくしゃみが出るのよと言っていました。

(1942年)

(つづく)

バンクーバー歴史散歩 (123)

地名の由来 (8)

今回はウエスト・エンドの、南北のストリート
の命名のいきさつについて調べてみた。この地域
の名付け親は CPR の測量主任ラフラン・ハミルトンで、1886年に命名されている。

サーロー・ストリート (Thurlow Street)

サーロー・ストリートはジョンストン海峡にある遠島のサーロー・アイランドからとったという。サーロー・アイランドはキャプテン・バンクーバーが1792年にBC沿岸を測量した際に発見したもので、その名前は英国の法律家エドワード・サーロー卿からつけた。

サーロー卿は1732年、イングランドの牧師の子として生れ、中等教育を受けただけで弁護士資格をとり、後に大法官 (Lord Chancellor: 上院議長で国璽 (こくじ) 国の印章) を保管し、裁判官としてもいわば最高裁の長官にあたる英国最高の官職——研究社英和大辞典) になり、庶民から貴族としての地位を築き上げた人物である。

ビュート・ストリート (Bute Street)

ビュート・ストリートはハミルトンがビュート・インレットからとったが、このインレットもキャプテン・バンクーバーが名付けている。そのもととなったジョン・ステュワート・ビュート伯爵は1713年エディンバラで生まれ、皇太子夫妻とたまたまトランプを一緒にしたこと、その寵を得た。皇太子がジョージ三世となるに及んで、ビュート伯も国事に参画するようになったが、大蔵卿を最後に政界から退いた。1792年没。死後侯爵の称号が贈られた。

ジャービス・ストリート (Jervise Street)

ジャービス・ストリートもまたキャプテン・バンクーバーが1792年に名付けたジャービス・インレットからとった。ジャービスは大英帝国海軍少将で、バンクーバーの友人だった。命名後の1797年、ジャービス提督の率いる艦隊は、スペインの大艦隊と霧の中で遭遇し、これを打ち破った功により貴族にあげられた。なお、ジャービス・アイランドというのもあるが、これはジョン・ジャービス・タッカー海軍大将からとったもので、1860年に測量艦ブランバーのリーチャード艦長がつけたもので、ストリートとは関係ないらしい。

ブロートン・ストリート (Broughton Street)

ブロートン・ストリートもまたキャプテン・バンクーバー命名のブロートン海峡、ブロートン・アイランド等からとったものだ。ブロートンは海軍少佐で、バンクーバーが乗っていたディスカバリー号の随伴艦チャタム号の艦長だった。

その後、バンクーバーと別れ、中佐に昇進したブロートンは、アジア、インド等の海域の測量を行い、貴重な紀行文を残している。

カーデロ・ストリート (Cardelo Street)

現在、私の手元にはカーデロ・ストリートの名付けの由

来を示す断定的な資料がない。しかし、この地域の他のストリートと同じようにハミルトンがBC州沿岸の地名から取ったと類推すると、カーデロ・チャンネルが該当する。カーデロ・チャンネルは普通コーデロ海峡 (Cordelo Channel) と呼ばれており、バンクーバー・アイランドの西、ガブリエラ島とバルデス島を隔てる海峡の名称である。

海図には Cardelo と記載されているが、ホセ・コルデロの名前からとったものと言われている。ホセ・コルデロはガリアノ艦長の率いるスペイン探検隊の測量士であった。

※おことわり：ニコラ・ストリートは不明の点があるので次の機会にとりあげます。

(絵と文：飛鳥井堅二)

サーロー、ブート、ジャービス等の
南端付近は中流以上の人の住む
邸宅が多かった。



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科など取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

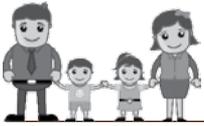
カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科
- 基礎科 (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)





「母親の立場から将来を見据えて」

米国からカナダに移って仕事を持ちながら、現在11歳と8歳のお子さんを育てているKさん(母親)に、「バイリンガル・トライリンガル子育て」について振り返ってもらいました。英語が母語のカナダ人のご主人と二人三脚で、現在日本語・英語・フランス語の3言語が育っているそうです。話が今後の教育方針に移り、カナダで日本語学習を継続することにどんな意味があるか、日本語力をいかす手だてとして、高校卒業に必要な単位となる PLAR (Prior Learning Assessment Recognition)、大学の単位となる AP(Advanced Placement)、米国の Dual Enrolment などに話が発展しました。

中島 まず家族構成について教えてください。
K カナダ人の夫と、北米生まれの小学生の子ども2人と、母親である私の4人家族です。

中島 お子さんの性格は？
K 上の子は小さいときから何でもがんばるところがあります。学校のクラブ活動なども積極的に参加しています。下の子はその点かなりおっとりしていて、何事にもマイペースで取り組んでいます。

中島 ごく普通の夕食など、一家団欒の時の会話は何語でしょうか。
K 子どもが生まれてからは日本語です。夫は日本に1年半留学した経験があり、マルチリンガル教育にも興味があるので、自分から申し出てくれました。但し、日本語のわからない来客が加わる場合は、英語になります。そういうときは、あらかじめ断った上で子どもには日本語で話します。来客には適宜英語で解説を加え、取り残された感を与えないように努めています。

中島 姉弟の間や、父親とお子さんの1対1の会話はどうですか？
K 学校ではどうか分かりませんが、2人の子ども同士でも日本語、父親と1対1の時も日常会話はほぼ日本語です。最近は英語で話すこともあるようですが、日本語で既に関係ができていますので、その方が慣れているようです。勉強するときは、英語の宿題は英語で、フランス語の宿題はフランス語で話合っています。

中島 現地の小学校に上がる前は、どんなところ(幼児教育機関)に行っていましたか？
K 日本語の子供サークル、そして地元の英語の子供サークルにも行きました。私が仕事を始めるにあたり、週2度日本語使用の保育園にもお世話になりました。その後、二人とも現地の幼稚園に

通い、SK(Senior Kindergarten)からフレンチイマージョンに入りました。そして9月から補習授業校にも通い始めました。

中島 日本体験ですが、どのくらいの頻度でお子さんを日本に連れて帰りますか。
K できれば年に1回、夏休みを利用して帰国するようにしています。子どもたちは実家の近くの小学校に毎回3週間ほど体験入学をさせてもらっています。さらに数週間滞在して、小学校の友だちと遊ばせたり、家族で旅行したりしています。

中島 家では、どんな学習支援をしていますか。本の読み聞かせは？
K 宿題は日本語のものは母親、英語とフランス語のものは父親が対応しています。特別なことはしていませんが、学校から与えられたものはしっかりこなすよう、いつも声かけをしています。本の読み聞かせですが、夫のすすめもあり、日本語は私、英語は夫、フレンチイマージョンに行き始めてからはフランス語も夫が担当しています。実は、0歳のときから寝る前に読書の時間を設けています。ただ読む本が長くなるにつれ、一つの言語の本を一人で読むことが多くなり、その分睡眠時間が削られてしまうのでそれでいいのだろうかとか疑問に思うこともあります。でも、おかげさまで二人とも読書好きになって、本当によかったと思います。

中島 将来日本語がお子さんたちにどのように役に立つとお考えですか？
K 日本の家族、親戚や友達との意思疎通がしっかりできること、楽しみや会話を家族で共有できること、また日本語を通して得たさまざまな体験が、子どもたちの人生を豊かにするのではないかと思います。具体的にどのように将来日本語を使うかは、本人たちが決めることなのでわかりませんが、私自身を振り返ってみても、複数の言語が使えるようになった今のほうが、それぞれの言語を通して得た経験が互いに影響し合って、楽しみが倍増したように思います。

K 子供たちと会話する際、夫は日本語より英語、私は英語より日本語のほうが豊かな言語表現、質の高い語彙を使って話ができますが、一家団欒の言語を日本語にしているために、夫は多少外国語である日本語に限界があり、私自身も無意識に日本語をわかりやすくしてしまっているところがあります。しかし、子

供たちには、より質の高い言語を浴びせる機会を会話の中に取り入れるためにアドバイスをいただけませんか。

中島 親が意識して、宿題などの学習支援を中心にそれぞれの言語の「教科学習に必要な言語」(Academic Language Proficiency)を育てるようにしたいですね。家庭で2言語を育てる場合、「1人1言語」の法則に則って、父親とは英語、母親とは日本語と、相手によって言語を使い分けるのが定番ですが、一家団欒のときは「日本語」ということで、父親に分かる日本語を皆で使うというのも、話し相手への思いやりを育てる上で良いかも知れませんね。

K 将来的に、このカナダで、英語、フランス語に加えて高い日本語能力を養うことには、どのようなアドバンテージがあるとお考えでしょうか。

中島 海外で日本語を育てるには多大の時間と労力が必要ですし、親子関係の亀裂など実際に痛みを伴うこともあります。それだけの価値があるかと言えば、大いにあると言えます。前述のKさんの答えにもあるように、「親戚・友人との意思疎通」という実質的な利点もあるし、「子ども自身の人生を豊かにする」という生涯教育的な利点もあります。

中高生にとって利点の1つは、家庭や地域で育てた日本語力が高校の外国語(International Languages)の単位となることです。PLARというプログラムで、申請して認可されると高校卒業に必要な単位の1部となります。もう1つは、大学の単位がもらえる Advanced Placement というプログラムです。例えばトロント大学の初歩日本語のコースの単位が、米国の College Board の日本語テストにパスするともらえます。

個人を越えた利点としては、まず貴重な言語資源として国を豊かにすること、日系コミュニティの存続に貢献すること。そして小・中学生の間に2言語・3言語を伸ばすことが思考の柔軟性、認知力・学力にプラスになることです。このほか、ことばの理解力・分析力を増すこと、新しい外国語の学び上手になること、ことばで人を判断したり差別したりしなくなること、2つを比較することで3つ目の新しい発想が生まれるなど、複数の言語を学ぶことのさまざまなプラス面が研究調査の結果分かっています。

Kさんのプロフィール
 神奈川県出身。米国在住10年、カナダ在住7年。
 現在教育関係の仕事に従事。

サルウンクル物語 第一部

コタンの妖刀 (3)

オッテナはみんなの意見や、長老の話聞き、いちいちうなずいていたが、やがて決断したのか、やおら立ち上がり「もうぼつぼつ夜明けだ。お婆さんの話によると彼らは大体三十人位だ。年寄りや女子供がまじっているの、あまり遠くまで逃げていない。これから追討ちをかけ一人残らず打ち取らなければ、これから先、何度もこのように攻めてこられたら大変だ。彼らはイペタンを恐れて逃げているので戦う意欲はないはずだ。イワンチシリ（岩知志＝六つの高い峰があるのでこの地名がついた）のチャシまで急いで先回りして、奴らが川伝いに逃げるのを待ち伏せして一人残らず矢で射殺してしまえと命令した。総勢十人ほどの足の速い屈強な男たちが、弓矢刀などを持ち、勇んでポロチセから飛んで出て行った。

沙流川の氷がぴんと張り詰め朝日が出てキラキラ光る白い帯のように長い上流に向かって、トパットゥミ隊の足跡が無数に続いていた。その後を追ってイワンチシリのチャシまで、近道を選び野を越え山を越えて男たちは走った。数刻の後、男たちはチャシにたどり着いた。チャシの見張り台から下流を覗くと、かのトパットゥミどもが女子供、老人を励まし励まし逃げてくる。チャシの下まで来るのを待ち構えていて、いっせいに矢を射た。まずはトパットゥミ隊の若い男たちをねらう。彼らは毒矢にあたり次々と倒される。女や子供、老人などは、悲鳴をあげながら一心に走ってこの場を逃れていく。

トパットゥミ隊の中にも弓の上手な者がいて、ポロサル男たちも何人かが傷ついた。アイヌの毒矢を身体にうけると、一刻も早く矢じりを抜き、傷の周りをえぐり取り、手当てをしなければ助からない。このチャシでトパットゥミ隊の三分の一の男たちが矢で射殺されたが、その他の連中は、なおも沙流川の奥へ奥へと逃げて行く。

ポロサルのアイヌたちは味方の矢傷の手当てをしたり、負傷者をコタンへ連れて帰るため、戦いを一時中止し、逃げるトパットゥミ隊を追わないことにした。そのうちチャシの近くに三人の屈強なアイヌが現れ、大きな声で「トパットゥミはどうした？我々三人が応援に来たから

にはもう心配するな、トパットゥミ隊は俺たちが引き受けるぞ」と口々に言いながら近づいて来た。この三人は沙流でも有名な豪傑で、一人はオーコツナイのコタンの住人、あとの二人はシケレペとペナコリの住人である、知恵と勇気と雄弁とは抜群の噂の高い連中で、今朝夜明け前ポロサルのオッテナから連絡があり、急いで駆けつけてきたのである。この三人とポロサルのアイヌたちが、いろいろ協議をした結果、ポロサルのアイヌたちは負傷者を連れて全員がコタンに帰ることになり、三人だけがトパットゥミ隊の後を追うことになった。もちろんこの三人は一騎当千の強者なので、ポロサルのアイヌたちも三人だけで行くのを承諾したのである。三人はポロサルのアイヌたちと別れて、トパットゥミ隊の後を追いつまじ沙流川の上流へ急いだ。

イワナイという沢の近くに来た時、三人はトパットゥミ隊の足跡の乱れを発見した。おかしいと思い注意しながらなおも進んでいくと、ある小沢のくぼみに、新しい松の枝が積み重ねてあった。不思議に思い、この松葉を取り除いてみると一人の女の死体が出てきた。この女は妊娠しておりもう臨月らしい様子であった。女はトパットゥミの仲間である。ポロサルから逃れてくる途中、イワンチシリの戦いを見て驚き、ここまでやっと走ってきたが、心身ともに疲れ果て、力尽きたのである。トパットゥミ隊はゆっくり葬っている暇もなく、急いで松の葉を死体にかけて逃げて行ったものと思われる。

三人のアイヌたちはここでカムイノミをした。この女の死体の乳房を切り取り、それぞれひと口ずつ飲み込んで、そのあともし気分が悪くなりもどすことがあれば、その者は武運がなく、無事にコタンに帰ることができないのである。これは一種の占いのようなものだと思うが、アイヌの伝説の中にはよくこのような話が出てくる。

三人のアイヌたちもこれを行つたのである。三人は女の乳房の肉を切り取り、それぞれひと口ずつ呑み込んだ。すると間もなく三人のうち一人が気分が悪くなり、二人の目の前で真赤な生肉を吐き出した。この吐き出した人はペナコレから行ったアイヌだということである。

三人は女の死体から少し離れた場所で野宿した。夜暗くなってからトパットゥミ隊の後を追うのは危険だからである。一晚中火を焚き続けた。交代で見張りながら眠り、そうして夜が明けた。三人は持ってきた干し肉を食べて、まもなくトパットゥミ隊の足跡を覆いだした。

後年アイヌたちは、トパットゥミ隊が女の死体に松の葉をかけて葬った場所に、フツポツオマナイとう名をつけた。なぜなら、フツポツとは松の葉を意味するのである。松の葉で女を葬ったので、その沢にこの名前を付けたのであるという言い伝えがある。

三人のアイヌたちは、夜明けの雪道をなおも急いでいた。昔は現在のように道路もなかったし、険しい山坂をいくつも越えて沙流の奥へ入って行くので大変であった。三人はまた一つの小川までたどり着いた。するとそこにはトパットゥミ隊が焚火をして野宿をした跡があり、アイヌが炊事に使う均子が置き忘れてあった。アイヌは均子のことをカスプという。カスプを置き忘れた場所なので、後年アイヌたちはこの川をオカスンペツと名付けた。現在日高町はこの辺り一帯を富岡と改名したが、字名改正以前はオカシンペトと言っていた。

三人はなおも一心にトパットゥミ隊の足跡を追いつまじ、現在の日高町へ入って行った。当時のこのあたり一帯は、平たんな場所であつた。その大森林の中の細道を歩いてきた三人は前方に焚火の匂いがするので急いで近づいてみると、トパットゥミたちが一休みした場所があり、焚火が少し燃え残っていた。アイヌ語で残り火のことをワサツと言ひ、灰のことをウナと言う。後年アイヌたちは残り火があつたこの場所をウサツと名付けた。日高町史によると、二つの沢が上から下へ互いに下っているのでアイヌたちがウサツと名付けたとあるが、どちらが正しいかは私には知らない。ただ古老たちが昔から語り伝えた話を忠実に描くだけである。

(つづく)



在外選挙の制度と 手続について

在外選挙登録資格

①満18歳以上で ②日本国籍を持っていて ③海外に3か月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、
大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから
住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物



旅券
申請書

居住している事を
証明できる書類
(在留届を提出済の方は不要です。)



大使館



電話又は葉書



選挙人証

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。

※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?



日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

- 外務省**
1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
 2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在バンクーバー日本国総領事館

TEL : 604-684-5868 Mail: consul@vc.mofa.go.jp

または **外務省 在外選挙** 検索 まで。

Healthy Life 身体のカラダ



＝筋肉よ、ザボることなかれ＝

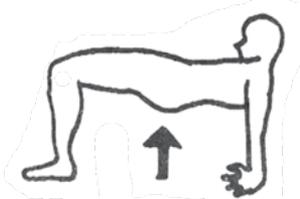
体に筋肉が大小500ほどあるとのこと（内臓の筋肉などは含めず）。それらが伸ばされたり縮まったりしながら体を動かしているわけですが、人間でもよく働く人もいれば、働きの悪い人もいるように、日々文句もいわずセッセと働いてくれる筋肉もあれば、そうでない、暇にしている筋肉もあるのです。働きっぱなしの筋肉は、疲れて緊張してくるし、暇にしている筋肉はたるんでくる……。特にサボりぎみの筋肉、ゆるみっぱなしの部分を使うのは、体のバランスを整える上でとても大切。動きに偏りがあることも多いのです。スポーツよりも全身的にバランスよく筋肉を働かせる「ヨガ」は、その意味ですぐれているといえます。

〈テーブルのポーズ〉



①図のように両脚をそろえてアゴを閉めて座る。

手のひらは床にしっかりつき、指はお尻の方かまたは逆に後ろへ向ける（手首を痛めないため）。



②内もも筋を内側にしめるようにしつつ、お尻を持ち上げて「テーブル」の形に。ひざが開かないよう、内ももに力を入れ（アゴをしめたまま）、ゆったりした息を続けながら15秒ほど保つ（2～3回）。後・前屈で腰周辺を伸ばすとよし。

〈内ももが弱ると〉

①骨盤もゆるみ、その中に守られている内臓もゆるんで下垂しやすくなる。⇒内臓の働きを悪くするだけでなく、代謝を落とし老化を早める。血行も悪くなるので、脂肪の代謝も落ち、お腹回りが太りやすくなる。

②ひざが変形しやすくなる。⇒内もも筋は、ひざ関節を正常な位置に保つ大切な筋肉。ひざの痛みはもちろん、腰痛の原因にも。

③内ももに関連する泌尿器（膀胱、腎臓や生殖器の働きも落ちる。⇒老化促進に。など、ありがたくない症状も出てきます。

弱化した「内もも筋」を使うことで、「骨盤／ひざ」の位置を正しくし、内臓や体の老化を防いで腰痛の予防にもなる！ しかも、「腹筋／背筋／でん筋」と体の中心（核）を強化する！ 加えて「胸筋・腕・首・肩など、上体の筋力も鍛え、「上半身／下半身」の筋肉バランスをとる！

モモコ・スズキ・パウリス（2002年3月号より）

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

Anju Acupuncture

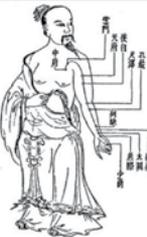


あん寿鍼灸・指圧/推拿

Tel & Text : (604) 352-5442 (Keiko)

HP: www.anjuacupuncture.com

3701 Hastings st. Burnaby



鍼灸治療+指圧

美容鍼灸、カッピング、肩こり、腰痛、内因性疾患等に

Extended medical 保険、ICBCクレーム、MSP適用

Dr. Wayne Okamura & associates



日本語対応の歯科医師も勤務しています。

月～土 7:30am - 7:00pm

※曜日により、

診療時間・勤務医師が異なります。

歯科医師 楠瀬 智子 (Dr.Kusunose)

Tel: 604 - 736 - 7374

#202 - 2732 W.Broadway, Vancouver
(Safewayの向いのビル2階)

抗酸化陶板浴

Anti - Oxidant
HOT TILE BATH
Boost Your Immune System

グランドオープン

Regular \$25
10 session \$200 (TAX 込み)

Tel: 604-687-3319

Toubanyoku Wellness ※完全予約制

1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3 www.toubanyoku.

September special Buy 1 Get 1 Free

レギュラー価格1回\$25で2回のセッションが可能です。
(2回目のセッションは8月中に限る)
※お友達とシェア可能!

Ken's Tea Party

日程 9/8(日)、9/25(水)

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

**愛犬と楽しく
トレーニング!**



あなたの犬は実は
混乱している!?
クlickerを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

日本向け別送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

DCS
CANADA

~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~

Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



日本人による思いやり介護



**ニコニコ
ホームケア**

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

おいしい
日本食で体重
が増えた!

日本語で相談
できて安心!



『脳の運動教室』
第5期が今夏開始!
お申込、お問合せ
好評受付中♪

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$62

生活支援
調理、掃除、洗
濯、買い物、
外出同行



身体介護
入浴、排泄、服薬、
口腔ケア、血糖、バ
イタルチェック

QOL改善
体操、脳トレ、
認知症予防訓練



介護の現状

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

またまた面白いレポートに遭遇。” Home Support -we can do better” という Office of the Seniors Advocate BC からです (2019年6月)。公的ホームサポートの現状、介護の質、介護者のストレス、施設との資金の比較など様々な角度から分析がされています。現状の訪問介護の問題点を的確に数字で表しており、今後の指標となる文章だと思えます。

カナダで介護が必要になった時に、皆さんはどうされますか? 私もこの時点で沢山のお電話を頂くのですが、必ず初期訪問をする時に公的サービスのお話をしています。残念ながら、今直ぐに欲しい介護の手ですが、期待と裏腹に公のプロセスは長い道のりです。結果としてニコニコさんに介護をお願いしますとご依頼頂くことも多いです。

このレポートによると、施設に入っている方でも本当は訪問介護が充実していれば施設に入らなくて良い方は15%いるそうです。そして訪問介護があったとしても、毎日のサービスがある割合は41%、その時間数も1時間以内が63%です。介護士ができることにも制限があり、家族のストレスも多く、それが施設への道を早めます。

住み慣れたお家で過ごすことへのサポートが訪問介護の役割ですが、実際は十分なサービスが提供できていません。それがこのレポートの結論です。もちろん次の受け皿になる介護施設も足りません。少し悲しい話題でしたが、これだけ数字ではっきりと現状を示したこのレポートの意義は大きいです。だからこそ私達に何ができるのか、創るべき未来が見えてきます。(続く)



**初心者とシニア
の為の**

**タブレット
スマホ
パソコン**

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ
留守の際はメッセージをお願いします。
e-mail: japanpctutor@gmail.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

**個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。**

日本語どうぞ

#406 - 1367 West Broadway,
Vancouver, B.C. V6H 4A7
Tel: 604- 687-8877
info@matsushitaandco.com

自動車事故——将来に渡る治療や介護

自動車事故による怪我に対して ICBC から支払われる補償金が「損害補償」と呼ばれるもので、その損害補償の総額が ICBC への補償請求の結果得た額ということになります。先月号と先々月号では、痛みと苦しみおよび特定可能損害と収入の損失に対する補償についてお話ししました。今月号では、「将来に渡る治療や介護」に対する補償についてお話ししたいと思います。この補償は、補償金総額の合意後（もしくは裁判で決着後）に支払われる補償金の一部で、怪我の後遺症に対してあてがわれるものです。これは、怪我をした人が生涯に渡って必要とするであろう治療費や介護費をリストにして請求するものです。有能な弁護士なら、医師やリハビリ治療の専門家等と連携して落ちの無い周到なリストを用意することができます。このリストを合計すると、かなりな額になり得ます。

将来に渡る治療や介護にかかる費用としてすぐに思い浮かぶ例としては、車椅子等の移動支援機器がありますが、すぐに思い浮かばない例も多数あります。例えば、肩や背中に被った怪我により、掃除等の日々の作業に痛みが伴い困難をきたすことがあります。また、継続的な運動

をしないと改善しない怪我もあるでしょう。家事手伝いや大掃除にかかる費用、庭仕事道具の購入費、果ては運動プログラムへの参加費用までも、将来に渡る治療や介護に対する補償として請求することができます。控訴裁判所（Court of Appeal）は昨年、ピラティス・メソッドのエクササイズ・クラスへの参加費用 \$93,000 は補償対象として妥当だとした下級裁判所の判決を支持しました。一回一回の費用は少ないとしても、一生を通して払うとなると、相当な額の補償金となり得ます。自動車事故で怪我をしたら、どんなにささいに見える費用も見落とさず、将来に渡る治療や介護に対しても最大限の補償を引き出せるリストを作成する敏腕弁護士を雇うべきです。

どのような費用なら、将来に渡る治療や介護にかかる費用として請求できると法律では定められているかについては、ここでは詳しく述べることはできませんが、少なくとも、ICBC と被害者の両者に対してフェアであろうとしています。将来に渡る治療や介護にかかるとして請求される費用が法外でない限りにおいて、医学的な根拠があれば、その費用は通常補償対象と

チャン&アソシエイツ ~法律の窓~

して認められます。被害者を代弁する弁護士は、被害者の生活全般に渡るその人特有の事情を考慮し、かかりつけ医や他分野の専門家たちと連携して ICBC への補償請求を進めます。将来に渡る治療や介護にかかる費用の各項目について、被害者特有の事情が考慮され、それを支持する証拠も用意されます。将来に渡る治療や介護に対する補償請求をする際には、怪我による後遺症に対してしっかりと補償してもらうために、腕の良い弁護士に相談することをお勧めします。

CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用
無料

安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

免責のお断り: 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

I.Iritani, CPA Inc.

Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 管理会計 • QuickBooks
- 財務諸表 • 税務申告

Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

617-777 Hornby St., Vancouver
BC V6Z 1S4

羽仁会計サービス

Chartered Professional Accountant

羽仁 (Murray) 雅子 CPA
橋本 典枝

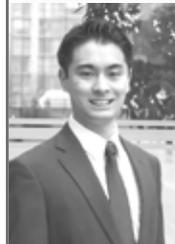
ブックキーピング
会計業務
法人・個人税申告

604-263-4733

hmasako@telus.net

#300-5118 Joyce St., Van, BC V5R 4H1

12月1日よりオフィス移転しました。



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が
日本語で丁寧にご説明
いたします。ご自宅
までの出張も可能
です。お気軽にご相
談ください。

ローレンス・ウオン &
アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9

Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604.876.7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導



MACHIKO SHIROKI
Certified Public Accountant

Zeus International Accounting Services
#908 - 938 Howe Street,
Vancouver, BC, V6Z 1N9
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

接近に気付かれずに小惑星、地球をかすめる

今年7月24日、小惑星が地球近くを通過していたことを、NASAを始めとする宇宙観測団体が発表した。

この小惑星は直系約59～130メートル程度のもので、“2019OK”と名付けられた。この小惑星を最初に見つけたのはブラジルの小さな観測所で、それから1日たったときに推定秒速約20数キロメートルの速さで、地球から約7万2000キロの距離を通過していった。

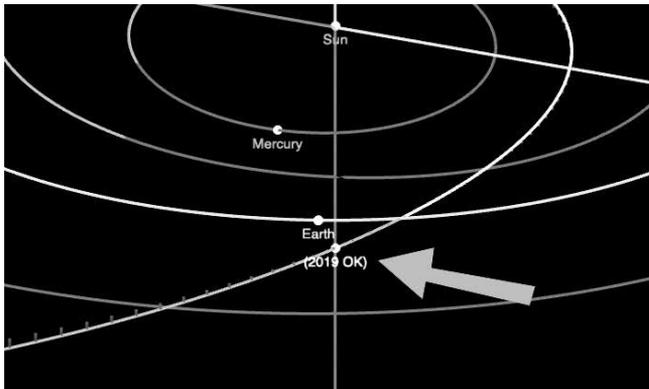
これがもし地球に衝突していた場合、東京都に匹敵する大きさの地

域に壊滅的被害を与えていたと推察される。

“2019OK”は、かなり地球に接近するまで観測機関が見付けることができなかった。通常、直系100メートル程度の小惑星は、見つけにくい、実際に地球に衝突すれば巨大津波や都市破壊などの大きな被害をもたらすことになるという。2019OKの場合、地球に浅い角度で接近し、太陽と地球との位置関係によってさらに見つけにくかったと考えられている。

どれくらいこのような危険な小惑星が地球に接近しているか、実際には誰もわからないとNASAは言っている。今年に入って、“2019OK”と同じくらい地球に接近した小惑星は6個あり、中でも“2019MO”という直径5メートルほどの小惑星は地球に落下している。

ちなみに、地球上が被害にあった小惑星（隕石）落下としては、1908年6月にシベリアに小惑星が落下したツングースカ大爆発が有名で、このときは隕石が大気中で爆発したため、その爆風によって2000平方キロメートル四方の森林がなぎ倒され、50km四方の樹木が炎上した。爆心から1000キロ離れたところにあった家の窓ガラスも割れたという。



画像：NASA

RBC Wealth Management
 Dominion Securities

FINANCIAL HEALTH FOR “100 YEAR LIFE”
 ライフステージを問わず 人生100年
 自分らしく生きるための資産管理

* **SAVING** 預金・積立
 * **RETIREMENT** 老後資金
 * **ESTATE** 相続相談

604-257-7291
 SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM
 745 Thurlow St 20th Floor
 Vancouver BC V6E 0C5
 WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2019 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
 あなたは
 地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

周知のとおり、日本国内では政府主導による働き方改革に向けた取り組みが多く企業でなされています。

同時に、人手不足も深刻で、外食産業やコンビニでは学生（とくに留学生）などに強く依存している状況です。ちなみに、米国内では不法移民が国民の就労機会を奪っているという否定的な受け止め方が少なからずされていますが、いわゆる3K（きつい、危険、きたない）を支えているのは彼らなのが現実です。

これらの事情は別稿に譲るとして、その一方で、企業が従業員にたいして退職に追い込む行為も日本国内で依然後を絶ちません。

そこで、今回はこの点について見ていくことにします。

データとしては古くなりますが（2012年）、正規従業員に退職勧奨をおこなったことが「ある」とする企業割合は16.4%で、「ない」が82.4%となっています。

企業規模が大きいほど、退職勧奨をおこなった企業割合が高く、「1,000人以上」では30.3%となっています。

解雇の理由については、「本人の非行」（30.8%）や「職場規律の紊乱」（24.0%）、「頻繁な無断欠勤」（15.0%）など職場規律に違反することを理由とするものだけではなく、「仕事に必要な能力の欠如」

日本の企業社会

(237)

中根 雅夫

（28.8%）を理由とする解雇も少なくありません。「仕事に必要な能力の欠如」を理由として解雇する企業割合は、上述とは逆に、中小企業のほうが大企業より高くなっています。

解雇の対象者にたいする特別な措置については、「退職金の割り増し」が34.3%でもっとも高く、次いで、「再就職先のあっせん」（24.3%）、「退職前の特別休暇の付与」（19.0%）などで、「いずれの措置も実施していない」企業は24.7%となっています。さらに具体的に個別のケースを見てみると、数年前に大手家電メーカーによる退職勧告の実態がマスコミによって明らかになっています。

それによると、企業は、希望退職に応じなかった従業員に、社内外の多忙な工場や物流倉庫での運搬や仕分けなどの単純作業を命じています。

企業側は「適切な再配置が決まるまでの一時的措置」だとしていましたが、従業員からは「退職をうながす追い出し部屋だ」との反発が出ていました。

し、作文にもまとめさせられたようです。

若い従業員にまじって作業している男性従業員は、「慣れない肉体労働で疲労がたまる。こんな作業を続けていても先が見えない」と話しています。

この時期は円高で収益が悪化した製造業を中心に人員削減が加速しました。日本国内では過去の判例を踏まえて、経営上の理由による解雇は配置転換などで回避するようにうながされていることが背景にあると考えられています。

じっさい、裁判で「実質的な退職勧奨の場」とあると疑われて違法性を認定されるケースも出ています。

同様のケースが別の大手メーカーでも起こっており、この場合は係争に至って、企業は結果的に、希望退職に応じなかった従業員約100人にたいする出向・配置命令を取り消しています。

それは、命令を無効とする地裁の判決が控訴審でも変わらない見通しになったので和解することになったためです。

この事実は、従業員を解雇するために「追い出し部屋」に異動させる企業に注意をうながしています。

言うまでもなく、出向や配置命令は企業の人事裁量権のひとつとして認められていますが、裁判になった場合、その目的に問題があったり、従業員に大きな不利益があったりすると、権利を乱用したとして無効になるとされています。

そもそも上述のような人員削減は、次のような弊害を生むこととなります。

- ①従業員の士気の低下
- ②経験豊富な人材の喪失・若い世代への技術伝達機会の損失
- ③世間からの悪評のリスク

これらの弊害を回避するためには、人物をよく見極め、組織を機能させるための役割づくりに努め、従業員各自のモチベーションを高め、仕事の効率・効果を上げることが強く求められます。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語/バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

Canada Trust
Banking can be this comfortable

ずっと気になっていた？

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Financial Services Corp.
1288-4720 Kingsway,
Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

<ニューデーンバーに見るハウジング・タイポロジー (3)>



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

1980年代半ばにアメリカから移住し、改装した小屋に現在も住んでおられる元村長のギャリー・ライト氏によると、60年代から70年代にかけて、多くの小屋が改装されたようだ。しかし、この非常にユニークな街並みもこのまま何の保存もされなければいずれはなくなってしまおうとの事であった。地元の人々がニューデーンバーの日系人の歴史についてのどのような考えを持っているのかとうと、「もちろん地元民は日系人は真珠湾攻撃後、カナダ政府によって不当に扱われたと思っている。同時に戦後に元強制収容者であった日系人のセンヤ・モリがニューデーンバーの村長に選ばれた事を誇りに思っている」との事であった*4。

ニューデーンバー日系収容メモリアルセンターは1994年に開館したが日系人強制収容の時代の記念としては初めてのプロジェクトであって、さらにカナダ国立史跡としても指定された。オーチャード地区は国立史跡ではないが、センターとしては観光客が日系人の痛ましい歴史を実際にタンジブル・エビデンス(有形形跡)として経験できるユニークで重要な歴史保存プロジェクトであるとの見解を持っている。日系人の小屋の発展は偶然起

こったものなのである。2017年は日系人が強制収容されて75周年であった事もあり、スティーブストン日系記念庭園やハイウェイ・レガシーサイン・プロジェクトを含め日系コミュニティによる様々なメモリアルプロジェクトが行われた。過酷な日系人の記憶が時と共に忘れられないように、これからの世代に語り継いでいける事を願った多くのプロジェクトの中で、自然発生的ではあるが地域と共生し、時代の変化に合わせて発展したニューデーンバー村にはまた違った形での日系コミュニティの歴史継承の事例として学ぶことも多いのではと思う。

(3か月連続掲載。文：天谷 華子)



Phone and Email Interview with Gary Wright, 2019



Photo credit: Library and Archives Canada



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com



April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニウム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

 Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

 Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477



藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改装・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

最近不動産関係で面白い記事が2、3ありました。

最近のバンクーバー周辺の家賃が著しく高く、また空室率が低いため、仕事に近くて安い物件を探すのは難しくなっています。それで、ある男性は Craigslist に広告を出し一軒家の後ろの庭を一部貸してほしいといったのです。そこにテントを張って住むので1か月\$150を支払うし、自分は昼間は仕事へ行ってないのだから絶対に迷惑はかけないというのです。しかし、もし庭を貸してもいいという人が現れても市のルールでは違法になります。法律で、賃貸をしている人には、下水、水道と電気、また安全を提供しなければならないとなっているそうです。そういえばコンドの押し入れにベッドを入れて何百ドルで貸しているというニュースもありました。

CTVのテレビ局がバンクーバー周辺の最低賃金の1時間\$13.85で週40時間働いて、収入の3分の1を家賃に充てるといくらぐらいの所を借りられるか調べてみたそうです。BC州では収入は月\$2,400になり、家賃分は\$720で物件は皆無でした。Langleyあたりまで行くと、2、3あったそうですが、パチューラーだったそうです。二人で住めば\$1,440ですが、それでも物件は極端に少ない状態です。一人で住むのに\$1,100くらいあればほぼ可能性がでてきます。カナダでは人口の3分の1の470万人が賃貸をしていて、それも主に、低所得者、若者、新移民者なのだそうです。

家の値段は少しは安くなったと言われていますが、バンクーバー市内の1ベッドルームの平均は月\$2,100で、空室率は1%だということですので、最低賃金でバンクーバーで快適に生活するのは到底無理だということになります。

まったく異なったトピックですが、今年も気持ちの良い夏で、BC州の州立公園へ出かける機会がありました。BC州には州立公園が600以上あるそうです。聞いたところによると、州人口に対して公園の広さが決められていて、現在人口が増えているのでこれでもたりないのだそうです。車の中で同乗者が、この辺は3、40年前広い範囲に渡って山火事が発生したのだけれど、全くその形跡がみられないと言われ、びっくりしました。本当に緑の大木が生えそろうていました。毎年聞く大規模な山火事も4、50年経てば元に戻るとことがわかり、自然のちからはすごいなと思いました。

バンクーバー市内でいえば、市の目標で、住む人の400メートル(歩いて5分)以内には緑の公園がなければいけないとしているようですが、2014年時点で92.7%に達していたそうなので、現在は100%を超えているのではないのでしょうか。

緑が多く、気候の良いバンクーバー周辺、住宅問題さえ解決すれば素晴らしい環境です。

(文: New Century Real Estate Ltd. 則末 恵子)

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理



20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

不動産売買

- *コンドミニウム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田 俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷 陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理
中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期的にわたる理想的な不動産資産につながります。

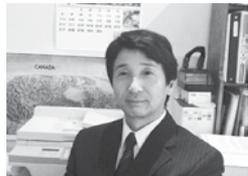
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371
www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

【物件の価値をあげる日曜大工プロジェクト】

北米では、自宅のリノベーション工事を業者任せにせず、自分たちでコツコツ行うことを楽しむ人たちが多くいます。釘と金づちをトントンしたり、ペンキをブラシで淡々と塗っていく作業は、静かに自分と向き合える癒しの時間になる、なんて言っている人に出会ったこともあります。大工仕事が好きな人も嫌いな人も、得意な人も苦手な人も、どうせ労力を注ぐのなら、物件の価値をあげるプロジェクトから取り掛かりたいもの。今回の記事では、大切な自宅の価値アップにダイレクトに繋がる日曜大工プロジェクトをご紹介します。

1. キッチンのリモデル

多くの人が、お家の中核の部分はキッチンだと考えているそうです。現在のお家に馴染むテイストでキッチンを清潔でモダンにリモデルしてみましょう。蛇口、キャビネット、カウンタートップ、シンクなどを新調するプロジェクトがお勧めです。

2. 省エネ家電

世の中は省エネの流れ。冷蔵庫、オーブン、食器洗い機、洗濯機・乾燥機などの家電を省エネのものにアップデート。地球にも優しく電気代の節約にもなり、販売時にも、物件の訴求ポイントになります。



3. バスルームの数を増やす

もし、居住スペースに1つしかバスルームがない場合、配管の位置を確認し、もう一つ追加でバスルームを作ることができるか検討してみましょう。バスルームの数は、直に物件の価値に影響します。特に、北米では、バスルームを来客と共有する習慣がないため、広い居住空間にバスルームが一つしかない家は、敬遠されがちです。

4. 床面積を増やす

ベースメント(半地下・全地下スペース)や、屋根裏スペースを使って、居住空間づくりをしてみましょう。ベースメントは、家族の憩いの場として楽しめるゲームルームやミュージックルーム、シアタールームを作ったり、また、親族や第三者に貸し出すスイート(貸し部屋)を作ることができます。また、屋根裏スペースは、ベッドルームにしたり、オフィスや子供用の遊び部屋などにすることができます。床面積を増やすと、その分だけ、忠実に物件の価値が高くなります。

5. 省エネの窓

もし古めの物件で、古い窓や窓枠のままのお家に住んでいらっしゃる方は、最新式の省エネ対応の窓を新調すると、大きく物件の価値が上がります。年数の経った窓は、水漏れやカビなどの問題だけでなく、外気温に左右され室内の寒暖差が激しくなり、夏は暑く、冬は寒く、光熱費がかさんでしまう、という不安を買い手に与えます。物件が古くても、窓が新しく替えられていることで、物件の価値も上がってきます。



6. デッキ

お庭にデッキを作ることで、居住空間を広げることができます。特にアウトドアの居住空間に憧れを持つ人の数は多く、デッキを作り、お庭の雰囲気を整えることに

よってお家の印象をグッと上げることができます。

7. 基本のアップデート

毎日の基本のメンテナンスを怠らないこと、これは、一番重要な物件の価値を保つ掟です。ペンキがはがれてきたら塗りなおす、水が漏れてきたら配管を直す、雨漏りしてきたら屋根を直す、木が朽ちてきたら新調する、ひとつひとつは小さなトラブルでも、長年放置していると、多大な額の修繕費がかさんでしまいます。

いかがでしたか。日曜大工、やることは際限なくありそうですよね。どうりで、週末のHome Depotは大勢の日曜大工さんたちで賑わっているわけです。近々、物件の売却を予定されている方は、まずどのプロジェクトから優先してとりかかるべきか、是非一度ご相談ください。

(Keller Williams Realty VanCentral :

不動産エージェント/リアルター: 高原さやか)



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますくWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版

家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ Sayaka@HappyHomesVancouver.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka



ゆであがるよろこび

私の温泉探訪

(21)

Takhini Hot Springs

北国カナダの、バンクーバーからさらに北 1,500 キロにある、ユーコン準州の Whitehorse という人口 25,000 人の町に行くことにした。

クリスマスが終わり、お正月を初湯で迎えようと妻も同行である。

「ええー？ よりにもよって、そんな寒い処へ行くの……」

「うん、それにオーロラが見えるかも……」

妻はカナダに 30 年以上住んでいるが、まだオーロラを見たことがなく、一生に一度は見たいと言っているから、温泉とオーロラの組み合わせは最高と喜んでいる。おまけに宿泊は Four Seasons である。

バンクーバー国際空港を正午に出発した小型飛行機は、わずか 2 時間半で Whitehorse に着いた。時差は無く、途中雄大な純白の氷山の上を飛行機はスムーズに飛び、乗客はかたずを飲んで空から見える山々を楽しんだ。

驚いたことに、Whitehorse の午後 2 時半はもう夕暮れ時だった。

飛行場には Four Seasons から運転手が迎えに来てくれていた。ホテルマンにしては、あか抜けないおっさんである。送迎車は雪道を走って来たからか、よこれている。ちょっとショックだったが、もっと大きなショックが待っているとは夢にも思わないうで、Four Seasons の豪華なホテルをイメージしていた。

車がひなびた一軒家にとまった。きっと運転手が忘れ物をして、家に寄ったのだらうと思っていると、彼はドアをあけて、

「つきましたよ、どうぞ」

「ここ、Four Seasons ですか？」

とぼくは聞いた。

"Yes, Welcome !"

家の前に "Four Seasons B & B" の看板が見える。ぼくは Google で調べた時、ホテルの名前だけが頭にあり、シーズンオフのホテルはなんと安い、と早とちりしたのである。確かに Hotel とは書いてなかった。でもまさか B & B とは気がつかなかった。

妻は -40 度にもなる寒いところに行くのだし、高級ホテルに泊まるのだからと、殆ど袖を通したことのないミンクのコートを着ている。

案内された部屋は薄暗い地下室のスイートである。窓からの眺めは鐘乳石のつららが垂れ下がり、外は雪が舞いながら降りしきっている銀世界。妻はガッカリして、もう動きたくないと言うが、お腹がすいたので近くにあるレストランを教

てもらい、エルクミートの豪華なディナーを注文した。エルクは鹿の肉に似た味で、ウエスタンカウボーイが喜ぶようなボリュームのある料理であった。

翌朝午前 9 時起床。Four Seasons B & B が用意してくれた朝食を食べ、やっと明るくなった町でレンタカーを借りて、Takhini Hot Springs に向かう。今年の初湯である。きっと道路が混んでいると想像したが、車はほとんど無く、静かな雪道を約 30 分のドライブで目的地に着く。

この温泉はファミリー経営である。駐車場には車が 2 台停まっていた。入場料は安く、宿泊施設とコージーなコーヒーショップがある。

Takhini のオーナーは日本びいきで、日本に行った時は必ず温泉に寄って、日本の温泉の良いところを取り入れ、少しずつ改造しているそうだ。

更衣室から温泉までは暖房があり、温泉入り口

はビニールのカーテンで仕切ってあるので、寒さはあまり感じなかった。

滑らないように気をつけて、シャワーなしで湯に浸かる。源泉は 47 度、温泉プールの湯は 42 度、外気 -40 度。ちょっと体を空気にさらすと寒さを感じる。

向こうに 3 人組の若い男女が湯から体を出したり入れたりしてはしゃいでいる。暫く外気に当たると髪の毛は凍ってしまう。

「わたし達、ヘアスタイルを作っているのよ」と、次々とユニークな頭がならぶ。

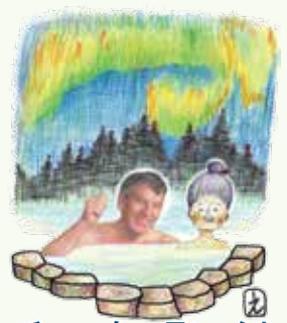
「今夜ヘアーデザインコンテストがあるの。夜の温泉は最高よ。もう一度夜いらっしやいよ」

午後 3 時、暗くなってきた。車で町をひと回りしてレストランをみつけ、"Arctic Char" というローカルの魚料理を食べた。

宿に帰りひと休みして、また Takhini へ行った。雪に囲まれたプールの周りには、クリスマスライトのデコレーションで、昼間とはまったく違った雰囲気をかもし出している。昼間会った客たちとよもやま話をしていると、突然空が明るくなった。

"Aurora Borealis!"

誰かが叫んだ。突然、本当に突然現れたオーロラは、ゆらゆら揺れながら、緑色と黄色で空中に神秘的な前衛アートを描いていく。みんな声もなくなった見とれるばかり。どれくらいの時間が経ったのか覚えていない。今でもあのオーロラの光景を思い出すと心が興奮してくる。言葉では言い尽くせぬ自然美を、湯の中で見られたのは、最高のお年玉であった。



チャック・ランメル



Healthyで キレイレシピ

上田 麗子

鮭ときゅうりの混ぜずし

香ばしく焼いた塩鮭ときゅうりの食感がたまらなく美味しいちらしずしです。

材
料

米	2合
塩鮭	2切れ
きゅうり	2本
ゆかり粉	大1
卵	2個
塩、砂糖、水	各少々
白ごま	適宜
大葉	7~10枚
昆布の佃煮	1/2パック(市販)
A: 米酢 大3、砂糖 大2、塩 小1	



作
り
方

1. 米は固めに炊いて炊き上がった飯にAを混ぜ、合わせて置いてAをふりかけて混ぜます。鮭は焼いて骨と皮を除きほぐします。
2. きゅうりは輪切りにスライサーで薄切りにして塩をしてしばらく置き、水洗いして水気を絞ります。
3. 卵は調味料を加えてやわらかめの炒り卵を作ります。
4. すしめしに昆布の佃煮、ゆかり粉、鮭、きゅうり、炒り卵を加えざっと混ぜ白ごまをふります。
5. 最後に大葉のせん切りを散らして出来上がり!!

SEABORN

松茸

日本のご家族 お知り合いに
カナダ産の松茸を!

グレード1のみを厳選!
(目安:1LBあたり5~12本)

1LB (M-01) \$110
2LB (M-02) \$180
3LB (M-03) \$250
(送料込)

厳選
特級

お徳用
五級

お徳用の為かさが開き
サイズにもばらつきがあり
完璧な全形ではありませんが
真正正銘のカナダ産松茸!

3LB (M-09) \$135
(送料込)



受付締切
10/23 (水)

日本へお届け見込
9月中旬~10月末頃

*締切が早くなることもございます。ご了承
ください。
*お届け日のご指定はできません。



日本直送
宅配ギフト

日本向け宅配ギフトのご注文はオンライン、郵送、FAX、対面にて受付けております

@SeabornCanada

バンクーバー店 TEL 604-261-2230

鮮魚、スモークサーモン、お土産などを販売
9:30-18:00 祝休 1310 West 73rd Ave., Vancouver

バンクーバー事務所 FAX 604-324-7132

8:00-16:30 土日祝休 79 East Kent Ave. (N),
Vancouver BC, V5X 2X5
EMAIL gift@seaborn.ca TEL 604-324-7166

Keynote Speaker Dr. David Suzuki

The Challenge
of the 21st Century:
Setting The Bottomline
in the Anthropocene

11月10日 (日) 2pm

場所: Nikkei National Museum
& Cultural Centre
6688 Southoaks Crescent, Burnaby

チケット: オンラインにて
eventbrite.ca または
www.vanjapangardeners.com

\$20/ 大人 (前売り 9月30日まで\$15)、\$10/ 学生

主催: Vancouver Japanese Gardeners Association
Celebrating 60 years



メディアスポンサー



We are 27 years old!

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!
らくらくお引越し! 前後の
お掃除も!

604-446-2832
contact@uniark.ca
http://www.uniark.ca

日本語で
お気軽にどうぞ!
UNIARK

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
ターキーの骨まで愛してスープとる
— 北花子

1 引越し 海外パック
2 単身プランSea
3 単身プランAir

すぐに必要ではない
お荷物は船便で割安に

必要なものを
最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。
www.yamatoamerica.com



ブランチにオススメしたいフレンチレストラン

日曜のブランチ。女子会があって、ちょっとおしゃれな場所で静かな雰囲気を楽しみたくて選んだこのレストラン。その希望にピッタリだった

こちらのフレンチレストラン「Tableau Bar Bistro」を、今月给大家介绍しましょう。

レストランはダウンタウンのウェストエンド、Melville St. の Bute St. 近くににあります。ブルーの垂れ幕が目印で、Loden Hotel の中にありますよ。オープンテラスもあって、小さいけど居心地が良い、なかなかおしゃれなお店です。

女子会ってとにかく話したいじゃないですか。そんな時お店によっては、賑やかすぎて何も話しが聞こえないなんてことがありますよね。でも、

時間帯や日によっても違うかもしれないけれど、ここではゆったりとした贅沢な時間が過ごせました。

ブランチといえばやっぱり外せないのはカクテル（個人的意見）。ミモザが大好きなのでピッチャー（\$45）でオーダーしましたが、2~3人ならちょうど良いくらいの量です。

みんなでシェアしたのはお酒にピッタリのムール貝のフレンチフライ付き（\$26）。身は小さめでしたがジューシー。貝から出る出汁のクリーミースープが絶品！

メインは各自がそれぞれオーダーしましたが、私がオーダーしたのは、TARTINE NIÇOÏSE（\$20）

で、トーストされたブリオッシュの上に、タタキ風のアルバコアツナ、アボカド、お野菜、ポーチドエッグが乗っています。見た目にも豪華♪とにかくお野菜いっぱい、色々な食感のお野菜と新鮮なツナが味わえます。崩したポーチドエッグから流れ出る黄身と、アボカドと爽やかなソースが合わさって、まろやかで濃厚なお味で、とっても美味でした!!!

ちょっとおしゃれをして素敵なブランチ出かけましょ♪ (M.S.)



MIMOSA COCKTAIL



ムール貝のフレンチフライ付き



CHICKEN & WAFFLE



EGGS BENEDICT CLASSIQUE



TARTINE NIÇOÏSE

日本向け宅配
おかげ様でチーナは41周年!

チーナの夏ギフト

送料はお届け先1件につき、常温便\$8.00、冷蔵・冷凍便\$10.00。
お届け先1件のご注文金額が\$150.00以上の場合は**送料無料**です!

<p>紅塩鮭切り身の詰め合わせ (70g x 6入り/箱入) \$35.00</p>	<p>オーガニック「初絞り」 ヌーブルシロップ (瓶入り/箱入) 250ml \$20.00</p>	<p>メープルシュガー バームクーヘン 250g(カット無/箱入) \$20.00</p>	<p>トロピカル アイスクリーム 375ml x 5個 Special \$20.00</p>
--	--	---	---

1978年創業。安心・安全のバイオニア。
www.cheena.com
ご注文はオンライン、郵送、FAX、お電話でも。カタログもご送付します!
お取り寄せのご注文はコチラから → www.gourmetcanadiana.com

Cheena
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
Tel: (604)648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110
Fax: (604)648-0007 Toll Free: 1-800-663-1106
Email: mail@cheena.com
営業時間 月~金 9:30~17:00 (ac時間) 土日&祝日 休

特集

しよぼい民主主義

— 10月カナダ総選挙 —

再び、カナダの総選挙が始まる。4年前の選挙のとき、本誌はカナダの選挙制度に関して疑問を投げかける特集を掲載した。一方ジャスティン・トルドー候補は選挙戦に於いて、選挙制度を変えるという大きな決断を公約に掲げて選挙に打って出た。ところが首相となったトルドー氏は自らの公約を撤回し、選挙制度は変えないと発表。そして、本誌上で予測した通り、選挙は拮抗した2大政党のみの戦いとなり、他の意見が反映される機会が失われつつある。

汚職、不透明、利益優先——結局、どちらの党が与党になってもおんなじか……そんな声が聞こえてくる今回の選挙となってしまった。この現実を変えられるのは、有権者ひとりひとりの真剣な考察とそれに基づく投票しかない。

カナダ総選挙の日が10月21日に正式決定した。

この日がユダヤ教の祝日にあたることから日程を見直すべきであるとユダヤ教の政党が裁判所に提訴したが、結局変更すべきではないとの判断が下された。

House of Commons of Canada 定員 338 名。 カッコ内は現議席数

Justin Trudeau
Liberal Party (リベラル)
(177 議席)



Andrew Scheer
Conservative Party (保守党)
(95 議席)



photo: Andre Forget

Jagmeet Singh
New Democratic Party (NDP)
(40 議席)



photo: Yvonne Bambrick

Yves-François Blanchet
Bloc Québécois Party
(ケベック連合党) (10 議席)



photo: Marianni

Elizabeth May
Green Party (グリーン党)
(3 議席)



photo: unknown

Maxime Bernier
People's Party (人民党)
(1 議席)



党首討論会：

10月7日(英語)、10月10日(フランス語)
リベラル、保守党、新民主党(NDP)
グリーン党、ケベック連合党が参加

◆ 頭首討論会への参加条件

- ・ その党に当選した議員が最低1人はいること。
- ・ 10月の総選挙に全選挙区の90%に候補者を擁立すること。
- ・ 前回(2015年)の選挙で4%以上の得票獲得率があったか、もしくは、今回の選挙で議席を獲得する「正当な可能性」があること。

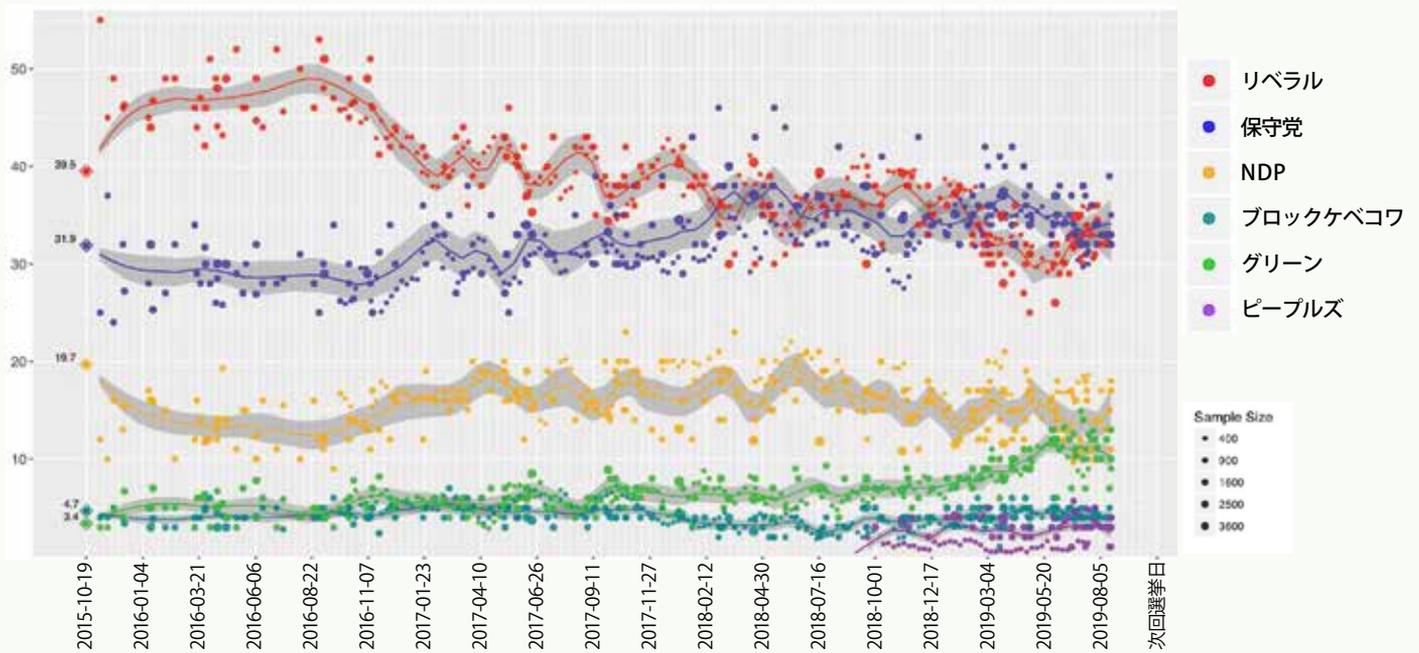
◆ 頭首討論会を聞けるのは：

CBC News/Radio-Canada
Global News
CTV News
The Toronto Star
HuffPost Canada

左の6党を含めて、全部で16党及び無所属から出馬。ほとんどの党は、現時点(8月25日)ではまだ選挙公約について完全なものを明らかにしていない。これから、党首討論会に向けて各党とも公約を固めていくことになる。各党の動きに注目しよう。



前回の総選挙以降の 政党別支持率の推移



Opinion polling for the 2019 Canadian federal election より。図制作：galnweinhaw

選挙期間中、温暖化対策の広告はご法度！

昨年結成された People's Party は、温暖化はないとし、気候変動が人間の活動に起因するものであるということ否定している。また、世界的に排出されている温室効果ガスの4分の3が二酸化炭素であるということも否定している。

「二酸化炭素は“毒”ではない。それは、我々が息をするときに口から出てくるもので、植物の栄養分だ」と、党首の Bernier 氏はツイッターで述べている。

このことから、選挙期間中に環境保護団体などが、気候変動の危険性や温暖化対策について 500 ドル以上の広告などをすると、一定の党に対する批判をした選挙活動とみなし、正規の手続きを踏んで政党として登録しなければならないと発表した。

この法律は、2012 年、前保守党政権のときに作られた。それに基づきハーパー政府はいくつかの環境団体等について、「急進的」でカナダを脅かすものであるとして、こうしたチャリティ団体が政治活動を行うことを制限するという名目で 1300 万ドルの監査を行った。

このとき、政治活動とは全く関係のない環境保護や人権、貧困対策の団体や宗教グループなど 24 団体に対して、彼らの資金の 10% 以上を政治的主張に使ってはいけないという法律を破ったとして捜査した。

トルドー首相は、この法律を政府の考えに反対する団体に対する“魔女狩り”と呼び、廃止することを約束した。しかし昨年やっとこの法律に手を入れたものの、10% という制限をなくしただけで、非政治活動規定はそのまま残された。

温暖化対策を呼び掛けるグループは、今回の選挙管理局の発言は衝撃的なもので、「気候変動は意見ではなく科学的事実だ」と反発している。また、PPC、リベラル、保守党以外の立候補者も一斉に、民主主義を脅かすものだと異議を唱えている。

カナダ連邦政府の組織図

カナダの政治体形：立憲君主国
イギリス連邦の一員

国家元首 (Monarch)：エリザベス女王 2 世
・名目上の国王。象徴



カナダ総督 (Governor General of Canada)：ジュリー・ペイエット
・国家元首により任命
・国家元首の職務を行う
・カナダ軍最高司令官 (形式上)



司法権：最高裁判所 (Supreme Court)

立法権：上院 (Senate・元老院)

議席数 105。割り当ては地域毎。

※地域：ウエストカナダ・ケベック・オンタリオ・マリタイムの4地域が各 24 議席、ニューファンドランド・ラブラドール州が 6 議席、準州が各 1 議席。

任期：なし (定年は 75 歳)

選出方法：任命制。首相が助言し総督が任命。

下院 (The House of Commons)

議席数：338。

任期：5年。

選出方法：選挙。地域ごとに、人口に比例して選ぶ。

行政権：内閣 (Cabinet)

選出方法：下院第一党から首相を選び、首相が任命して組閣する。

カナダの選挙制度の問題点

国民の生活、国の将来を左右する選挙は、何よりも公正に、誰もが納得のいく形で行われなければならない。そして選挙権を持つ国民は最大限の努力をもって参加しなければ、真の民主主義は実現しない。さて、カナダの場合は――？

単純小選挙区制

英語では「First-past-the-post」または「Winner-takes-all」と呼ばれている。一つの選挙区に大勢の候補者が立ち、有権者はその中から一人の候補者だけしか選択できない。当選は得票数が多かった順に上から選ばれる。(単記非移譲式投票)

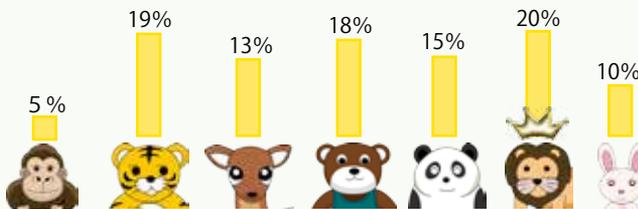
カナダを始め、アメリカや英国などはこの方法をとっている。

単純小選挙区制が批判される理由

一見、非常に単純で公正に思えるこの方法には、かなり問題がある。一番大きな問題は、AがダメならBよりCのほうがまし、という選択がないこと。

動物王国で王様を決める選挙があった。

得票数は以下のとおり

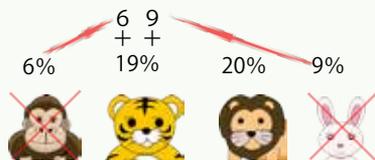


ライオンは支持者が20%しかいないが王様になった。他の支持者は自分の支持する人が王にならなければ、ライオンよりは他の候補者のほうがまだましと考えていても、20%の票を獲得したライオンが王になってしまう。この方法では国民の80%が他の候補者を選んだのに、20%の意見が通ることになる。

候補者が多ければ多いほど、少数の支持者で与党となりうる。

任期が終わり、次の選挙になった

前回がっかりした投票者たちは、自分の支持するゴリラ、ウサギには勝ち目がないことを知っているの、ライオンよりはましだと思うトラに投票する。その結果、トラが勝利するが、ゴリラとウサギは選挙戦から消えてしまうことになる。



こうして、この方法で何度も選挙が行われるうちに、結果的には政党は拮抗した2党のみになってしまう。

その後、トラとライオンの似たり寄ったりの政治に嫌気がさした国民を見て、前に負けたウサギが選挙戦に再び参戦してきても、小さく勝ち目がないためマスコミに相手にされず勝つまでには至らない。しかも共通性の多いほうの候補者の票がウサギにとられてウサギの意見から遠いほうの候補者が勝ってしまうか、それを恐れて誰もウサギに投票しない。いずれにしろ、クマとライオンの2党政治は変わらない。これを**スプイラー効果**と呼ぶ。

単純小選挙区制の問題点のまとめ

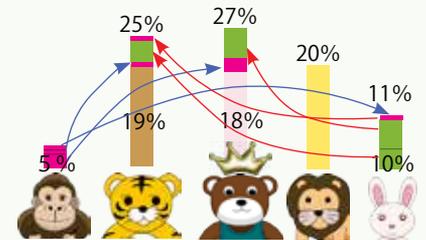
- たとえ危険な過激派であっても、他の候補者が言わないような変なことを言う候補者が勝ってしまうケースが多い。
- 意見が比較的近い候補者同士で票がわれてしまい、危険な候補を勝たせてしまうことを恐れ、冷静な人ほど立候補しなくなる。
- 「勝ち目がありそう」ということが主な投票の理由になるため、マスコミが勝手に有名な2~3党を選び、「中立」を装いつつ他の候補者を排除する。
- 本当に好きな候補者に票を入れるができなくなるため、国民は政治に興味を失い、投票率が下がる。
- 「どっちもどっち」と思う候補の片方をかばわなければならない羽目になるため、政治の話は全てニュアンスの乏しい泥の塗りあいになり、国民が分裂する。

より民主的な選挙方法：優先順位付投票制

英語では「Instant-runoff voting」または「Ranked ballot」と呼ばれている。有権者は候補者の中から1番目、2番目、3番目と順位を決めて複数の候補者に投票できる。2番目までを選ぶのと同じ結果になる「二回投票制」を取っている国が多い。

投票用紙：最も投票したい人から順に番号を入れる。

- | | | | |
|---|-----|---|------|
| 1 | ゴリラ | □ | パンダ |
| 3 | トラ | □ | ライオン |
| □ | シカ | □ | ウサギ |
| 2 | クマ | | |



ゴリラが最下位なので、そのうち2割の人が第2候補として選んだウサギに票がいき、他の2割の人の第2候補がトラに、6割の人の第2候補がクマにいった。勝てないウサギに投票した人の第2候補の6割がクマに、4割がトラにいった。ウサギも勝てないのでゴリラがウサギにあげた票は第3候補で選んでいたトラにいった。その結果、クマに27%、トラに25%が集まり、結局一番多くの人々が納め得るクマが勝った。(ここではゴリラとウサギを取り上げたが、その他の候補者も同じように行う。)

この方法が単純小選挙区制よりすぐれている理由

- 支持率50%以下の候補は勝てない。
- 単純小選挙区制によって生じる大きな問題はほぼ解決する。
- 単純小選挙区制から簡単に低コストで移行できる。

この選挙制またはそれに類似した制度を行っているのは

サンフランシスコ、オークランド、ミネアポリス、オーストラリア、ニュージーランドの一部、アイルランド等。また文学賞のヒューゴー賞もこの方法をとっている。

トルドー首相の重要な公約の一つであった 選挙制度改革の破棄

2015年、トルドー首相は選挙制度改革を大きな公約の一つとして総選挙を戦った。

優先順位付き投票制のほうがリベラルにとって優位であるように考えられていたための主張であった。

しかしその後、この方法によれば、国民がリベラルを選ばなくても保守党と与党にすることは避けられるということに気づき、2016年8月頃からは、逆に自由党が不利になる可能性がある、とマスコミなどで指摘されるようになった。

その結果、トルドー首相は、2017年2月1日、重要な公約の一つであった選挙制度改革を破棄し、これを行わないと発表した。その時述べた理由は、「リベラルは優先順位制に変えたいと思っていたが、NDPは比例代表制、保守党は何にせよ住民投票で決めるべきだという意見なので、各党の意見が一致しないからやめる」という、皮肉にも単純小選挙区制的な理屈によるものだった。

前回の総選挙において、NDPは最後まで強さをみせていた。しかし、今回の選挙はすでにNDPの影は薄くなっている。まさに、左ページで説明した通り、単純小選挙区制を続けることで結果として、拮抗する2つの政党のみになるということが現実化したことになる。

投票者の社会的立場の偏り

近年、投票率は下がる一方であった。カナダやアメリカでは特に、若い人と貧困層が選挙に行かないということが顕著となっている。若い人は政治に失望しており、選挙に行く気がない。貧困層は仕事を休むことができないため、投票に行けず、情報も手に入れない。

投票率が下がる場合均一に下がるのではなく、一定の人種や年齢層、職業、性別、身分、世界観などでむらが生じる傾向がある。投票率が下がれば下がるほど政治は偏り、民主主義が成り立たなくなる。

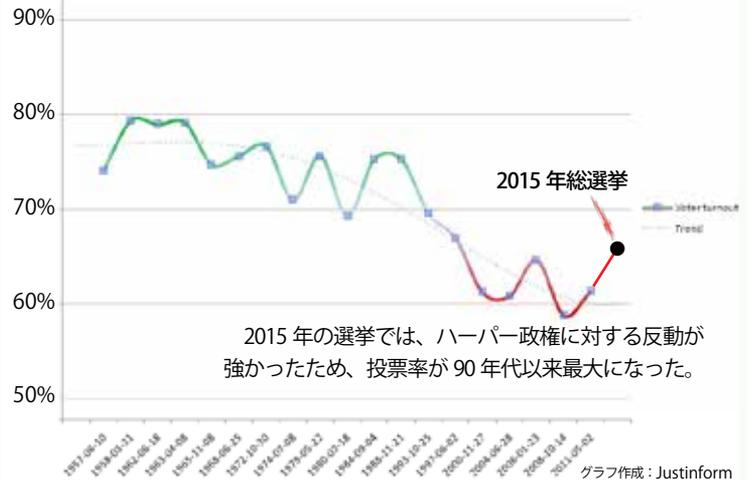
国政選挙の日 (今回は2015年10月19日)

カナダでは、選挙日が休日になっていない。これでは労働者階級や学生が選挙を行えないと批判されている。民主主義国家の多くは土・日に選挙日を決めているが、カナダは月曜日、アメリカは火曜日と決まっている。アメリカでは、バーニー・サンダースが選挙の日を法定休日にする法案を提出している。



参考: <https://leger360.com/wp-content/uploads/2019/07/Federal-Politics-July-2019.pdf> | https://researchco.ca/wp-content/uploads/2019/07/Tables_PoliticsCAN_24Jul2019.pdf | www.nationalobserver.com/2019/08/26/news/trudeau-has-delivered-half-his-2015-promises-says-new-book | www.canada.ca/en/government/system/how-government-works/structure.html | www.theglobeandmail.com/news/politics/trudeau-abandons-electoral-reform/article33855925 | www.cbc.ca/news/politics/ballot-ranked-electoral-reform-1.3721624 | www.cbc.ca/news/politics/environment-groups-warned-climate-change-real-partisan-1.5251763 | <https://globalnews.ca/news/5783619/elections-canada-criticism-climate-change-warning> | www.cbc.ca/news/politics/environment-groups-warned-climate-change-real-partisan-1.5251763 | www.bbc.com/japanese/47451127 | www.macleans.ca/politics/2019-federal-election-platform-guide-where-the-parties-stand-on-everything/ | www.macleans.ca/politics/2019-federal-election-platform-guide-where-the-parties-stand-on-everything/#taxes

1957年から前回選挙までの投票率



経済問題、社会問題、人権問題など、様々なことに関して、カナダは10年ほど遅れてアメリカの問題がカナダに来るケースが多いといわれている。アメリカほどには荒れることはないだろうと皆安心しているが、恵まれているのをよいことに国民が油断している国こそ、最も悲惨な結果となるということは、歴史を見てもよくわかる。カナダを軌道修正できるのは、最終的には国民でしかない。現在の選挙制度の限界を知り、政治家のレトリックやゴシップに惑わされず、自分の人生計画を立てるのと同じ必死さをもって投票に臨もう！



シニアライフを仲間と明るく楽しく
過ごしませんか

コキットラム 隣組シニアライフセミナー

サレー近郊に住むシニアのための交流と学びの場「みんなの集い」と隣組の提携プログラムが始まります。

シリーズ「備える」(全5回)

- (1) 10月2日【法的備え】後見人・遺言書
- (2) 10月16日【経済的備え】公的年金・補助制度

場 所: コキットラム ドッグウッド・パビリオン
Dogwood Pavilion (1655 Winslow Ave.)

日 時: 10月~12月 第1 & 第3水曜日
午後 1:30 ~ 3:30

参加費: 隣組会員 無料・非会員 8ドル
※マイカップをご持参ください。

申し込み: 隣組 604-687-2172

またはメール

tg_reachingout@hotmail.com (けいこ) まで

メディアスポンサー: 月 刊 ふれいざー
FRASER MONTHLY



Collegiate Baseball Classic Tournament

日米加対抗大学野球トーナメント

サンダーバーズ (ブリッティッシュ・コロンビア大学)
 東京大学野球部 (東京大学)
 慶應義塾体育会野球部 (慶應義塾大学)
 ホーネッツ (カリフォルニア州立大学サクラメント校)

8月13日から18日、UBC Tourmaline West Stadium 及び Nat Bailey Stadium において、UBC、東京大学、慶應義塾大学、サクラメント州立大学の4大学野球チームによる大学野球トーナメントが行われた。

これはカナダで開催される初めての大学野球トーナメントとなった。
 結果は慶應義塾体育会野球部が優勝。準優勝はサクラメント・ホーネッツ。



初日のUBS対慶応はナッツ・ベイリースタジアムで行われた。グラウンドには日本とカナダの旗が描かれていた。



毎回の試合を観戦した上西氏(中)。後列はテリー UBC 野球部部長。



全試合の開幕で国歌を歌った NAV コーラス。左端は UBC 野球部テリー部長。



試合初日、応援に駆け付けた新バンクーバー・アサヒ軍と、東京大学野球部、UBC サンダーバーズとの記念撮影。前列真ん中は、バンクーバー・アサヒ軍唯一の生存者、上西ケイ氏。上西ケイ氏は、始球式で投球を行った。



最終日の始球式を行った五神 真東大総長とサンタ・オノ UBC 総長。



ノースバンクーバー市・千葉市 姉妹都市提携 50 周年記念式典

8月11日、ブリッティッシュ・コロンビア州ノース・バンクーバー市と千葉市の姉妹都市提携 50 周年を記念する式典が、ノース・バンクーバー市ウォーターフロント・パークにおいて行われた。

式典は、NAV コーラスの日加両国歌斉唱に始まり、ノース・バンクーバーからティナ・フー市議会議員、千葉市役所から山田啓志総務局長、在バンクーバー日本国総領事館から池田憲昭領事、ノース・ショア・ライオンズクラブ青少年交流プログラムのジョージ・シム会長が挨拶。続いて千葉市からノース・バンクーバーを訪れている学生たちの引率者小川雄太さんが、関係者やホストファミリーの方々に謝辞を述べた後、今回の記念式典の立役者として活躍した日本-カナダ商工会議所からサミー高橋会長代理が挨拶した。



ノースバンクーバー市議会議員ティナ・フー氏

最後に、この式典が行われたウォーターフロント・パークにあるチバ・ガーデンの設計者、伊藤敏雅さんがスピーチ



千葉市総務局長山田啓志氏



テツ太鼓の演奏の後、晩香坡櫻會の神輿が公園を練り歩いた。



を行い、両市の友好関係を象徴する庭園としてチバ・ガーデンを設計したと語った。

その後、テツ太鼓による和太鼓演奏、続いて晩香坡櫻會による元気いっぱい神輿が公園を練り歩き、両市の更なる活発な交流を思わせるパフォーマンスに集まった人々が喝采した。

ノース・バンクーバー市と千葉市の交流は、姉妹都市となった1970年以來、今日まで、高校生の交換留学という形で続けられている。毎年両市から高校生がお互いの市を訪問し、市民の方々の家にホームステイして互いの文化を学び交流を深めている。今回の記念式典にも日本からの高校生5名が参加した一方、カナダからの高校生も同時期に日本を訪問し文化交流を行っている。



チバ・ガーデンの設計者伊藤敏雅氏



式典後、伊藤敏雅さんと、スティーブストンの日記記念公園の造園にも携わった小川隼人さんがガイドとなり、チバ・ガーデンのツアーが行われた。

日系コミュニティに多大な功績を残して ゴードン門田氏、逝く

去る7月31日、ゴードン門田氏がバンクーバーのセントポール病院にて逝去なさいました。享年85歳でした。

ゴードンさんは、1933年1月15日に、BC州ニュー・ウエストミンスターで、門田カンタローさんとシゲノさんの8番目の子どもとして生まれました。7歳のときに、母が祖父母に孫を見せたい一心で小さい子供4人を連れて日本を訪問中、第二次世界大戦が勃発し、カナダに帰ることができなくなりました。既に大きかった兄二人は学校があったので父とカナダに残っていたのですが、その結果家族は離れ離れになってしまいました。

ゴードンさんはその後12年間を日本で過ごし、関西学院大学高等部を卒業、そして1952年にカナダに戻りました。

幼少時の記憶がなかったので、戻ってきて知った北米は全くの異世界でした。米国をグレイハウンドバスで旅行したとき、初めての人種差別のある世界を知り、カルチャーショックを受けたそうです。トイレの入り口に「白人」「カラー」と書かれている意味が分からず係の人に聞いたところ、上から下までじろじろ見られた後、「白人」用トイレに入って良しとされたというエピソードを話しておられました。

カナダに戻ってからは、父親がしていた林産業で数年働きながら、UBCで学びました。その後、当時最大手の旅行会社に入社し旅行業界の面白さを味わったとのこと。1970年代の初めに、知人と共にOK Gift Shopを立ち上げ、バンクーバー、バンフ、ナイアガラ・フォールズでお土産店を開きました。

1950年半ば、ゴードンさんはカナダの日系コミュニティのボランティアに積極的に参加し、日系コミュニティのリーダーとして国内外で広範囲に活躍してこられました。

以後これまで、様々なジャンルで数々の賞を受賞し、カナダ人と日系人の懸け橋として、カナダに於ける日系人の地位向上に貢献してこられました。その献身的な働きのひとつとして、2000年のバーナビー市日系プレースの設立にあたって大きな一翼を担われました。



たくさんのお友達に囲まれたゴードン門田さん(右から2人目)

『ゴードン門田氏を偲ぶ会』

ゴードン門田氏を偲ぶ会にご参加ください。

日時：2019年9月22日 日曜日 午後3時
場所：日系文化センター・博物館 イベントホール
(6688 Southoaks Cres., Burnaby, BC)
式開始：午後3:15。

リフレッシュメントがあります。
お申込みや事前登録は不要です。どなたでもお誘い合わせの上、当日午後3時に会場へお越しください。
ご遺族の意向により、ご香典、ご供花、ご供物などはご辞退申し上げます。

ゴードン門田さんを偲んで

バンクーバーの一日系人より

ゴードン門田氏がお亡くなりになった。日系社会のラストジャイアントの喪失を感じた。日系人で所謂重鎮と呼ばれる方々はまだいらっしゃるが、日系カナダ人と日系移民コミュニティで両国語を流暢に操り、両コミュニティの架け橋となり、日加貿易のビジネスチャンスを連邦、州政府に半世紀以上働きかけてきた功績は類い稀だ。

私が門田氏に初めて伺った逸話は、まだカナダがあまり日本人に知られていない70年代の話だった。日本人観光客がバンクーバーを訪れると、ちょっと足を伸ばして翌日にはナイアガラの滝を見たいと言う。そこでナイアガラは飛行機で5時間も離れた州にあることを伝えると、カナダの広大さに驚かれた、という話をしてくださった。ご自身が先駆者としてビジネスを切り拓いてきたときの武勇伝や、先輩としての知恵に、そしてそのユーモアを交えた穏やかな話し方に、いつも次にまたどんなお話をご披露いただけるのかと楽しみにしていた。そうしたお話はいつも、“it's a long story”で始まったのであった。

門田氏は日系2世でありながら、第二次世界対戦の勃発により、戦中・戦後の多感な子供時代を日本で過ごすことになったわけだが、それが自分のアイデンティティ、人生の意味に深く影響されたようだ。カナダへの帰国後、英語が不得手であったにも関わらず、彼の温かみのある人柄、人との繋がりを大切に作る気持ちが、日系人だけではなくカナダの人々との心のふれあいを深くし、ビジネスを行う上でも大いに人望を得ることとなった。

私が心から尊敬する門田氏の懐の深さは、日系カナダ人である彼が、ともすると深いギャップがある印象の日系カナダ人社会と日系新移民社会を、ご自分の帰国後の苦労した経験から温かく手を差し伸べられて繋いだことだ。

また、日系人・日本人の間で広く知られる彼の貢献は、日系社会にとどまることなく、広くカナダのチャリティーにも及んでいるとご家族から聞いた。私はそのことをこれまで知らなかったが、それがまた彼の奥ゆかしいお人柄を垣間見たようで感動を覚えた。

ゴードン門田氏のご冥福を心からお祈りします。

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

「核兵器禁止条約」の現在 屈服しない女性たちの闘い

8月6日、恒例の広島・長崎原爆記念日式典(HNDC)が、トロント市庁舎前の平和庭園で150名ほどを集めて開催された。1970年代から続くこのイベントは、広島・長崎の被爆の記憶を継承しつつ、核兵器撤廃運動の一環として行われてきた。1970年代、先代のピエール・トルドー首相は、国連を舞台に核廃絶を訴えて核兵器製造の原料供給を断つ政策を提唱し、世界から注目された。40年後、息子ジャスティン・トルドー現首相が、2017年に国連で採択された「核兵器禁止条約」に未だに加わりたくない姿勢とは対照的だ。この違いはどこからくるのだろうか。

ヒバクシャの署名運動

世界に偏在する核兵器は、冷戦時代に比すれば数こそ3分の1以下(14000基)に減ったが、最大のもは広島に投下された原爆の60倍の破壊力を持つ。むしろ危険度は高くなった。国連はその一つでも故意に、あるいは事故で暴発した時、想定しうる医療救護、地球規模の気象異変、その後に続く食糧危機、どれ一つとっても「手に負えない」という結論に達したのである。裏を返すと、人類はいま滅亡の危機に瀕している。

それを踏まえて、2017年に国連が採択した「核兵器禁止条約」は122カ国が賛成して決定した。この条約は批准国が50カ国に達した時に発効するが、それから2年、署名し批准した国・地域は「25」に達した。しかしながら、ここに核保有国7カ国の名前はない。日本もカナダも核保有国が足並みをそろえて徐々に縮小していくという、旧態依然の軍縮論に固執している。これをどうやって打ち砕くかが課題となった。

その試みの一つとして、日本原水爆被害者団体協議会が始めた「国際ヒバクシャ署名運動」がある。これは市民の一人ひとりが立ち上がり被爆者に連帯し、市町村議会による核兵器禁止条約の署名へとつなぎ、最終的に国政レベルまであげて行こうという運動だ。広島・長崎の被爆者たちの高齢化が進んでいる。なんとか核兵器撤廃の悲願達成を自分の目で確かめたいという切羽詰まった思いが伝わってくる。

一方、年々減ってゆく被爆者たちの思いを広く世界に伝えようという記憶の継承運動も広島、長

崎を中心に進められている。今年のトロントでのHNDCの被爆写真展には、去年に引き続き鎌田真さん(神戸在住)が加わってくれた。彼は大学職員の傍ら、広島市が主催する「被爆体験伝承者」事業に応募し研修を受けた語り部だ。「被爆者の同志」となることを決意した人である。

1960年代、のちにノーベル賞作家となった大江健三郎は、「…われわれには<被爆者の同志>であるよりほかには、正気の間人としての生きようがない」と「ヒロシマノート」に記している。これは何度も広島を訪れるなかで、大江が行き着いた「広島思想」だった。

被爆から74年、被爆者たちはいつ襲われるか知れない死の恐怖に抗い、<生き残る>というより<死と闘い>つつ、自分の死を無駄にしない生き方をわれわれに示してきた。これは一つの「実存主義」の体现、「広島思想」を実践する姿である。大江健三郎は、彼らを「決して絶望せず、しかも過度の希望を持たず、いかなる状況においても屈服しないで日々の仕事を続ける人々」とたたえ、こういった「正統な人々に連帯したい」と記している。

1965年に書かれたこの本を今再読すると、過去半世紀の間に核兵器の意味も価値も変わり果ててしまったなと思う。1945年の被爆の記憶も被爆者の存在も世界史から遠ざかり、代わりに核兵器の存在が恒常化してしまった現在、人類は最早<正気の沙汰>ではなくなったのかもしれない。一つ言えることは、<核の抑止力>を否定し続ける生き方の中に<正気の間人>を見出し、決して屈服することなく日々の仕事を続ける人々が今もいるということである。

「力」の論理とフェミニズム

今年のゲスト演説者は「平和と自由のための国際女性連盟」と「核兵器撤廃世界運動(ICAN)」を代表して、地元出身でトロント大学卒業生でもあるレイ・アチェソンだった。レイはスピーチの冒



8月6日、トロント市庁舎での「広島・長崎原爆写真展」ボランティアたち:右からリリーフェルトまり子、ノーベル平和賞・サーロー節子、神戸在住の被爆体験伝承者・鎌田真、まり子さんと一緒に会場で「核兵器禁止条約」の署名集めをしてくれたコスロスキー美智子、HNDCメンバーでタオサンガ・センターの僧侶アレックス・ペレクリタの諸氏
(photo: yusuke tanaka)

頭で「先住民への顕彰」に触れ、「…広島・長崎に原爆が投下された記念日と、私たちが今立っている場所が、先住民から略奪した土地であるということは密接に繋がっている…。なぜならば、人種差別による暴力が原爆と土地収奪の両方に介在しているからである。核兵器はいつでも『力』を意味してきた」とユニークな視点を提示した。

原発を立案、開発した米国の担当者は、自分たちを「核の聖職者」とみなしていたという。レイはここに絶対的な「家父長制度と白人主義」を見ている。「男らしさ(masculinity)」とは「暴力性」のことだという。「核兵器には抑止力がある」という論理は「ある種のカルト信仰」だと喝破した。「人類全てを殺す殺傷力を持っている」核兵器が、「この社会を安全に保っている」と信じて疑わない発想は「家父長制度の尺度」だ。そして、この物差しに疑問を挟もうとすると、「世界の現実を無視した、不合理極まりない感情論」と見下される。つまり、女性的だということにされる。

一方、核実験の裏側には絶えず人種差別と植民地主義がべったりと貼り付いてきた。1996年まで日本を含む太平洋地域、先住民の土地などで、2000回を超える核実験がなされてきた。これ自体が「暴力の一つのかたちであり、人種差別の道具、白人至上主義のツール」だったのだ。

フェミニストの発想で核を見通すと、その先に家父長制、女性蔑視が見えてきた。自由と平等を追求すると、核が人間性を疎外する絶対悪であることが露見する。レイ・アチェソンのスピーチは「目から鱗」だった。

「トロント憲法9条の会」がHNDCの実行委員となって今年で10年目になったが、「憲法9条」が、近代日本の家父長制度を打ち壊す理念を備えていることにあらためて気付かされた。また、広島・長崎の被爆体験を伝えることが、「被爆者の同志」となって核兵器廃絶の悲願に連帯することになるのだと勇気づけられた。



基調報告者レイ・アチェソン

窓を開ければ港も見える

阿川
大樹

夏の横浜脱出大作戦

横浜の夏から逃げようと思い始めて何年が過ぎただろう。

たとえば、今年の8月前半の気温の記録をひもとく。最高気温はいちばん低い日で32.2度、最高は35.6度だ。最低気温もひどい。最も低くて25.7度、高い日は27.4度。湿度も高く、夜、窓を開けていても暑苦しい。エアコンをつけなければ寝苦しい夜になる。寝具を濡らすほどの汗をかく。

夏だけ涼しいところで暮らせないか。具体的な対策を考え始めて数年が過ぎていた。

自分でも探した。2015年、初めてバンクーバーに行ったのも「避暑地」探しの一環だった。

どこかいいところがあったら教えて欲しい。友人知人にもそう言い続けてきた。

「大樹さん、こっちのヨットで暮らしながら仕事したらどうですか？」

今年、そういう提案をしてくれたのは札幌に住む30年来の友人だった。

彼は北海道小樽に40フィートのセイルボートを持っている。北海道で家具付きのアパートを探すのは簡単ではないが、クルージングタイプの彼のボートなら、トイレもエアコンも冷蔵庫もあるから、そこに住み込んでくれていいよ、というのだ。

文字通り「渡りに船」だ。

7月末、まず、トライアルのために4泊5日が出かけた。彼のヨットを訪ねたことはあるが、住んで仕事をするという視点での調査はまったくできていない。

とにかく涼しい！ なにしる北緯43度だ。昼間、30度を超える日もあるが、夜には涼しくなる。マリナーから徒歩5分の距離にショッピングセンターとスーパーマーケットがある。食材も買える。仕事ができるカフェもある。

暮らせる。仕事もできる。

「大樹さん、今年は、いついらっしゃいますか？」

日本有数の避暑地、長野県軽井沢に別荘を持つ

友人からのメールも来た。昨年から、自分たちがいないときでも使っていていいよ、といわれていたのだ。

こちらも8月初旬、4泊5日でお世話になった。横浜より4度か5度涼しい。

オーナー夫妻と帰る日が一緒に、別荘を長く後にするときのさまざまな心得も教えてもらった。これで鍵を借りて一人で行っても、きちんとした後始末ができる。

帰ってきて日本人の夏休みの集中する「お盆」の期間を横浜で過ごした。暑い日もあったが、幸運にも日本列島を通過した台風のおかげで、涼しい日もあった。

そのかわり横浜にいる間は雑用で忙しい。自宅に居なければできないこともあり、短い在宅期間にすべてを済ませなくてはならない。車の点検、まもなく有効期限を迎えるパスポートの申請、そのための写真や書類の準備、会っておくべき友人との約束、ヨットに設置する無線局の開局申請、いくつかの打合せ、長期に家を空ける準備としての掃除、洗濯、ゴミの処分。短い期間に集めてしまうと、雑用というのはずいぶんたくさんあるものだ。

そして、いま、「お盆休み」の後半、この原稿を書き終えたら、僕は次のエスケープの準備を始める。

ニュースを見ると、海へ、山へ、実家へ、観光地へ、それぞれ出かけていた先から都会へ戻る高速道路が、鉄道や飛行機が、混雑し始めている。

入れ替わりに、僕は3度目の避暑のため、残りの夏の仕事場となる箱根へ向かう。

道が空いていれば車で1時間半ほどの距離、標高はたかだか600メートル。うんと気温が低いわけではない。でも緑の木立を吹き抜ける風は、コンクリートとアスファルトの町を吹く風より、ずっと涼しいはずだ。

過去数年の避暑地調査の集大成、21泊22日の横浜脱出大作戦が始動する。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのおきのおきストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

しゅくだい いもとようこ文・絵 岩崎書店

私の薦める一冊は「しゅくだい」という絵本です。やぎのめいこ先生は、子供たちに宿題を出します。それは「だっこ」。友達の前では恥ずかしがっているもぐらのもぐくん、大急ぎで家に帰ります。しかし、お母さんは家事や弟の世話に追われ、宿題のだっこをなかなかしてくれません。その寂しさを大人たちはわかってくれません。お母さん、お父さん、おばあちゃんにぎゅっと抱きしめられているもぐくんの表情は、安心感で満たされていて、夜はぐっすりと眠りにつくことができます。宿題をしてきた子供たちは、翌日、満面の笑顔で元気いっぱいです。

幼い子供をだっこ（ハグ）するお父さんお母さんはたくさんいることでしょう。しかし、子供が小学生に、そして人には言えない悩みを抱える10代になってからも、子供をハグするお父さんお母さんは少ないのではないのでしょうか。日本人の習慣

ではないと言ってしまえばそれまでですが、ハグされることで得られる安心感は、文化の違いに関わらず、さらに人間だけではなく動物でも感じるものです。人が成長していくには、「自分を受け止めてくれている」という安心感が不可欠です。それがなければ、自分に自信を持たず、何に対しても臆病になり、自分を高めるためのチャレンジ精神が失われます。特に、失敗を繰り返して学んでいく子供たちには、お父さんやお母さん、まわりの大人たちが、両手を広げ正面から思いっきり包みこんであげることが、何よりも大切なことだと思います。

この絵本は、多忙な日常に追われた私たち大人に、改めてその大切さを気づかせてくれます。ページ一面に描かれたやわらかいタッチのさし絵は、私たちを笑顔にさせ、読み終えた時にはあたたかい気持ちでいっぱいになります。めいこ先生の宿

題は、子供たちへのものではなく、大人への宿題だったのかもしれないね。

(こどもの国 ボランティア おおがね 大兼敦子)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の附属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバル センター**
～生ける水のオアシス～

**見よ。
わたしは新しい事をする。
今、もうそれが
起ころうとしている。
確かに、
わたしは荒野に道を、
荒地に川を設ける。**

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方
のためにお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12 PM

連絡先: 牧師 かわい まりこ 604-984-0663 www.lwpm-jrcr.com

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時
Reading Bible in English: Tuesday 11am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュ
ラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の
時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com ・ <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6844
mjongs@gmail.com

Mountain Hwy
Crown St

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■先をゆくもの達

神林 長平著

早川書房 ¥1800

火星の古いコロニー、ラムスタービル。地球人が残した(全地球情報機械)を探索することが生き甲斐のコマチは、子孫を残すこと＝自らの性欲を自覚し、火星で初めての男児を産み落とす。

■落花狼籍

朝井 まかて著

双葉社 ¥1500

碓右衛門に拾われた花仍は、店の娘分として育つたのち、碓右衛門の妻になった。碓右衛門はお上に傾城町を作る許しを得たが……。江戸幕府公認の遊郭・吉原の黎明を描いた傑作長編小説。

■穴掘り

本城 雅人著

双葉社 ¥1400

年間9万件の届出がある行方不明者届、その中には殺されている人も大勢いる。暗い地面の下に埋められた遺体の声なき声を聞き、執念で犯人を逮捕する刑事。悲しき六つ事件を綴る珠玉の連作短篇集。

■飛雲のごとく

あさの あつこ著

文藝春秋 ¥1500

山河豊かな小舞藩で元服の儀を済ませた林弥と、家老の息子の透馬。身分や立場の差を超えた少年剣士の成長を描く、傑作青春時代小説。

■南風

宮内 勝典著

石風社 ¥1500

辺境の噴火湾が小宇宙となってひとの世の死と生を映し出す。夕暮れ時になると、その男は裸形になって、港の町を時計回りに、駆け抜けた。第16回文藝賞受賞作品、著者幻の処女作が四十年ぶりに甦る。

■モダニズム・ミステリ傑作選

長山 靖生 編集

河出書房新社 ¥1850

大正末期から昭和初頭にかけて、新感覚派らのモダニズム文学と探偵小説／ミステリが共鳴しあう磁場の中で生まれた名作の数々を集成。

■たそがれダンサーズ

桂 望実著

中央公論社 ¥1600

降会社はもういい。定年後に何をしたらいいのだろう。妻が俺より出世した。悠々なんてくそくらえ。人生の夕暮れ時を明るく照らす、はじめの一步を踏みだそう。悲喜こもごもの中年部活物語。

■百舌落とし

逢坂 剛著

集英社 ¥2000

殺し屋百舌の正体は!? 次々に百舌の凶弾に倒れる関係者。大杉たちは真の黒幕に辿り着くことができるのか。三十年以上にわたり書き継がれてきた伝説の百舌シリーズ、堂々の完結。

■ギブミー・チョコレート

飯島 敏宏著

KADOKAWA ¥1800

東京の下町育ちの弘は、友人たちと自由な子ども時代を謳歌していた。だが遠くにあったはずの戦争は徐々に不穏な影を落としはじめる。「少国民」と呼ばれた子どもたちが見たリアルを描く自伝的物語。

■エレベーター

ジェイソン・レナルズ著

早川書房 ¥1800

15歳のウィルは射殺された兄のかたきを討つため、銃を持ってエレベーターに乗り込んだ。ポエトリーとタイポグラフィを駆使する斬新な手法で文芸賞を席巻した注目作、ついに日本上陸!

■蝶を飼う男 ～シャルル・バレバラ幻想作品集～

シャルル・バレバラ著 国書刊行会 ¥2700

友ボードレールにエドガー・ポーと音楽の世界を教えた影の男、シャルル・バレバラ。《知られざる鬼才》による、哲学的思考と音楽的文体、科学的着想、幻想的題材が重奏をなす全5篇の物語。

■シャイローと歩く秋

フィリス・レイノルズ・

ネイラー著 あすなろ書房 ¥1400

ニューベリー賞受賞作『シャイローがきた夏』の続編、待望の刊行! ビーグル犬のシャイローは、名実ともにマーティーの家族となった。幸せをかみしめるマーティーだったが、そこに新たな影が……。

■クオリティランド

マルク＝ウヴェ・クリンク著

河出書房新社 ¥2900

恋人や趣味までアルゴリズムで決定される究極の格付社会。役立たずの主人公が欠陥ロボットを従えて

権力に立ち向かう大ベストセラー。

■赤の大地と失われた花

ホリー・リングランド著

集英社 ¥2800

自己や虐待、DVなど、自らの価値を失った少女が、自分の言葉と物語を見つけるまでを描く、衝撃のデビュー長編。The Australian Book Industry Awards受賞、2020年配信ドラマ化決定!

■アウシュヴィッツのタトゥー係 (仮)

ヘザー・

モリス著 双葉社 ¥1800

イギリスで130万部、全世界で300万部を突破したベストセラー、待望の翻訳。第二次世界大戦下のアウシュヴィッツで同胞に鑑識番号を刺青する役目を割り当てられたユダヤ人の男。「タトゥー係」本人の証言による実話に基づく。

■魔女の不在証明

エリザベス・フェラーズ著

論創社 ¥2500

イタリア南部の海辺の町で起こった不可解な殺人事件に巻き込まれる若きイギリス人の苦悩。嘘つきは誰だ! 技巧を凝らした傑作長編ミステリ。

2019年5月のベストセラー

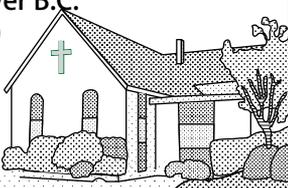
出版科学研究所調べ

総合

- 1 一切なりゆき 樹木希林のこぼれ 樹木希林 文藝春秋
- 2 ノーサイド・ゲーム 池井戸潤 ダイアモンド社
- 3 樹木希林120の遺言 死ぬときぐらいい好きにさせてよ 樹木希林 宝島社
- 4 実行力 橋下徹 PHP研究所
- 5 そして、パトンは渡された 瀬尾まいこ 文藝春秋
- 6 妻のトリセツ 黒川伊保子 講談社
- 7 東大の先生!文系の私に超わかりやすく数学を教えてください! 西成浩祐 かんき出版
- 8 キレル! 中野信子 小学館
- 9 70歳のたしなみ 坂東眞理子 小学館
- 10 私は私のままで生きることにした キム・スヒョン ワニブックス
- 11 知らない恥をかく世界の犬問題(10) 池上彰 KADOKAWA
- 12 メモの魔力 前田裕二 幻冬舎
- 13 ウチら棺桶まで永遠のランウェイ kemio KADOKAWA
- 14 FACTFULNESS ハンス・ロスリングほか 日経BP発行
- 15 百花 川村元気 文藝春秋
- 16 未来の地図帳 河合雅司 講談社
- 17 Think clearly ロルフ・ドベリ サンマーク出版
- 18 超効率的勉強法 メンタリスト DaiGo 学研プラス
- 19 新聞という病 門田隆将 産経新聞出版発行
- 20 父が嫌いな僕、黒く、おで、とんでもなく怖い怪獣 森下みえ ヤマエト社

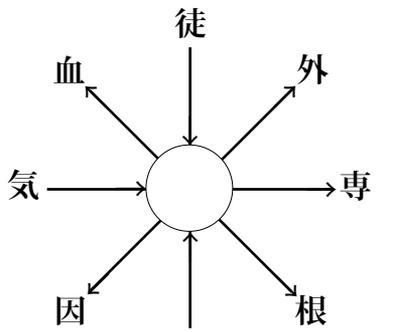
カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
任大彬 (イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
向かい風後ろ向きやくの字の子
森下みえ

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 54 ページ

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. Rookie Night

Sun 7:30PM

2. Laugh Til Your Face Hurts

Fri/Sat:9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

3. Late Show

Sat.11:15PM

19+ 大人の即興コメディショー。

5. Improv Mondays with Michelle

Mon (8/12, 19, 26) 7:30PM

ミッシェルがおくるフェイクストーリーに即興コメディショー。

6. Back to School TheatreSports

Sep.3-Oct.12

Tue-Sat: 7:30PM

現役学生も、学校が遠い昔のこととなった大人も、この時期になると感じる学校への特別な思いを即興コメディでおくる。

Firehall Arts Centre

280 East Cordova, Van.

The Shipment

Sep.25-Oct.5

Tue-Thu:7:30PM, Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun:3:00PM

韓国系アメリカ人 Young Jean Lee の黒人のアイデンティティをテーマにしたドラマ。

Anvil Centre

777 Columbia St. New West.

Herringbone

Sep.24-Oct.6

カナダ人戯曲家 Tom Cone による、タップダンサーの少年を描いた一人ミュージカル。

Pacific Theatre

1400 W.12th Ave. Van.

Mother of the Maid

Sep.13-Oct.5

母イザベルは、ティーンエージャーの娘ジョアンの宿命を憂っていた。

Studio 58/Langara College

Antony & Cleopatra

Sep.26-Oct.13 \$12.50-\$25

愛の世界を描いたシェイクスピアの悲劇「アントニーとクレオパトラ」。



EVENT

Bard on the Beach

~ Sep.21 www.bardonthebeach.org

バンクーバー夏の風物詩となった西部カナダ最大のシェイクスピア・フェスト。今年の演目:じゃじゃ馬ならし・恋に落ちたシェイクスピア・終わりよければ全てよし・コリオラヌス。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

1. A Thousand Splendid Suns

Sep.12-Oct.13

Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM, Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun:2:00PM \$29~

戦火の中のアフガニスタンを舞台に、二人の女の人生が交差する運命を描く。

2. The Birds & the Bees

Sep.26-Oct.26

Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM, Fri/Sat:8:00PM, Sat:2:00PM \$29~

農家の主婦だったサラは、夫と別れ、母親の元に戻ってくると...

Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton St. Van.

Rent(20th Anniversary Tour)

Sep.17-Sep.22

1996年のブロードウェイ初演より大人気を博した Jonathan Larson の "RENT" がバンクーバーにやって来る!

Richmond Night Market

~ Oct.14

Fri/Sat:7pm-12am, Sun:7am-11pm \$4.25

8351 River Road, Richmond

大規模なアジアの文化や食を楽しめる夏の風物詩。

Playland@PNE

~ Sep.15 www.pne.ca

今年も PNE の季節がやってきた!バンクーバーっ子に大人気の遊園地。

Vancouver Fringe Festival

Sep.5-Sep.15

www.vancouverfringe.com

11日間に渡って繰り広げられる恒例のシアターフェスト。

Bike the Night Vancouver

Sep.7 6:00PM \$15

Sunset Beach

1100 block of Beach Ave. Van.

サンセットビーチから10キロのコースを走るサイクリングイベント。

Luxury Supercar Weekend

Sep.7,8 11:00-5:00PM \$100

VanDusen Botanical Garden

5251 Oak St. Van.

フェラーリ、ジャガー、ランボルギーニ、ロールスロイスなどの最高級車を展示。ワクワクドキドキの週末を!

GranFondo Whistler

Sep.7

バンクーバーからウィスラーまでを、美しい Sea to Sky Hwy を自転車で走る GranFondo ワールドシリーズ。(55k/125k/152k のオプション)

Westward Music Festival

Sep.12-Sep.15

<http://westwardfest.com>

ダウンタウンで開催されるミュージックフェスト。

Snowbird RV Show

Sep.19-Sep.22 (Sep.19-21:10-9PM, Sep.22:10-5PM)

TRADEX 1190 Cornell St. Abbotsford

www.rvshowsbc.com

展示販売を兼ねた RV ショー。

Vancouver International Film Festival

Sep.26-Oct.11 \$15/\$13

www.viff.org

北米最大規模の一つを誇る恒例のバンクーバー国際映画祭。

Whistler Village Beer Festival

Sep.10-Sep.15

Whistler Village

恒例、ウィスラーで開催されるクラフトビールの祭典!

🗑️ 日本語チェック 🗑️

「捲土重来 (けんどじゅうらい)」の正しい意味はどれか。

- ① 敗者が再び勢力を盛り返し、相手を攻めること。
- ② 台風が続けざまにやってくること。
- ③ 征服者がしばしば襲ってくること。

解答・解説は 54 ページ

5	3	8	4	7	6	2	9	1
1	4	6	5	9	2	8	7	3
9	7	2	1	8	3	4	5	6
2	5	4	6	3	8	9	1	7
3	8	1	7	4	9	5	6	2
7	6	9	2	5	1	3	8	4
8	1	7	3	2	5	6	4	9
6	9	3	8	1	4	7	2	5
4	2	5	9	6	7	1	3	8

問題は p.11

sports

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

Houston Dynamo Sep.14 7:00PM

Columbus Crew Sep.21 2:00PM

フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.

Ottawa Redblacks Sep.13 7:00PM

Montreal Alouettes Sep.28 7:00PM

アイスホッケー

Rogers Arena
800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canadians vs.

Edmonton Oilers Sep.17 7:00PM

Ottawa Senators Sep.25 7:00PM

Arizona Coyotes Sep.26 7:00PM

むすめとわたしのおにぎい日記

8月。夏休み。(その2) 愛戸 のぞみ

毎日すばらしい青空のお天気が続いている。朝晩は涼しくなって来たが、この夏は、ほんとうに良いお天気に恵まれた。山火事の影響もなく、去年のような山火事の煙で窓を開けられない状況がなくて、よかった。バンクーバーの夏はすばらしい。先日、ふれいざーの宮坂編集長主催の「懐かしの映画鑑賞会」に1年ぶりに参加した。去年の夏は、「ひまわり」を見た。ソフィア＝ローレンの大きな目からこぼれ落ちる涙とひまわり畑、そこに流れる哀愁の漂うメイン・テーマの曲が今も印象に残っている。この平和な日々の陰にたくさんの犠牲者がいたことを思い知らされる映画だった。今回は、ヒッチコックのミステリー映画、「知りすぎた男」を見た。30年以上前に見たので、すっかり内容を忘れていたが、おもしろくて、ハラハラドキドキする展開に引き込まれて行った。今年97歳で亡くなったドリス＝デイが出演しており、明るくたくましい奥さん役を見事に演じていた。どこでもいるような、普通のアメリカ人のお母さんが、息子を誘拐されて、頭を使い、歌のコンサートをすることによって、勇気を出して息子を救出するというものだった。主題歌は、「ケ・セラ・セラ」。心配してもしなくても何とかなるさ、という今の私に神様が呼びかけているような内容だった。彼女の大きなすばらしい歌声が、私の悩みを吹き飛ばしてくれた。

ケ・セラ・セラ 日本語訳詞
幼い少女だった頃 わたしは将来何になるのってママに尋ねた。美しくなる？ お金持ちになる？ そうしたらママはこう答えたの
ケ・セラ・セラ 何事もなるように



なるのよ 未来のことなど予測できないわ 自然の成り行き次第よ

成長して恋に落ちたとき 恋人に尋ねた 将来は何が待っているの？ 日々虹に囲まれた生活を送るの？ そうしたら恋人はこう答えたの ケ・セラ・セラ 何事もなるようになるよ 未来のことなど予測できないよ 自然の成り行き次第よ

今は子供に恵まれて 子供達が自分は将来何になるのって私に尋ねるの 美男子になるの？ お金持ちになるの？ だからわたしは優しく答えるの ケ・セラ・セラ 何事もなるようになるよ 未来のことなど予測できないわ 自然の成り行き次第よ

これは、神様からの啓示だと思った。色々心配して、眠れなくなったりする私への。悩んでも悩まなくても、時は流れていく。だったら、時間を無駄にするよりできることや好きなことをして生活を充実させなさいということであろう。映画や歌に込められた生きることへの応援歌。久しぶりに映画に励まされて生きる力をもらった。これが、映画の良さなのだろう。この映画を観る機会を与えて下さった「ふれいざー」に感謝する。そして、日本語学校の会場提供も。次回が楽しみである。

詩

追憶

川路 廣美

困ったあの日上見あげたら
高い梢に花があった
暗い心が明るくなって
なつかしい恩師がしのばれた
淋しくなって散歩に出た日
落葉のかけに花があった
冷たい心が暖められて
故郷の母が思われた
悲しくなつてうつむいた時
小さな池にも花があった
弱い心に勇気がわいて
ありし日の父がしのばれた

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

おとぎぞうし 御伽草子

ほんてんこく
梵天国 (その十五)

広滝 道代

姫君は、
(帝は、何か困ったことをお言いつけなさったのでは)

と、心細く抑えきれないお気持ちになられるのであった。

「どうぞご遠慮なさらず、わたしくに、おっしゃってくださいませ」

やさしく、気づかわし気に姫君が声をおかけになった。

ふさぎこんでいらつしやる中将は、
「ありがたいことだが、打ち明けても、しかたのないことなのだよ」

と、嘆きに沈んでいらつしやる。

(自分の心から進んでこのようになったことではないが、なさけない運命よ。)

と、考え込みながら中将は、ますますお心が落ち着かず、まことにつらい、お心持ちであった。

(このたびのことは姫君にはとうてい相談するわけにはいかない)

などと、お心をかためられていたのであったが、姫君のご様子をご覧になると、やはりいじらしくてならないので、

お胸では

(このままでは姫君を心配させるだけになってしまう)

などと、たまらなくどつちつかずのお気持ちになられるのであった。

(思索する時間がほしい)

とも、胸痛くお思いになり、すぐには打ち明けることができずにいらつしやうたが、この宣旨をちらと話して、

姫君の様子をみてみたい気もあった。ついに、

「どうしたわけか、帝は、雷さま(天の雷。笛吹聲の昔話では、殿様の難題として、灰繩千把、打たぬ太鼓の鳴る太鼓、雷神などがあげられ、天の鳴神だけが一致する。雷に

対して、古来、鬼の姿で想像されていて、雷鳴の激しいとき、内裏に設けられる警護の陣では、清涼殿には近衛の大、中、少将以下が

弓矢を帯びて伺候し、紫宸殿には近衛府が詰めて鳴弦を行った。当時の人々は雷に対して

霊的な人知を超えるものという見方をしていたもの(を連れてこい、との仰せなのです」

などと、ありのままに口になさる。

姫君は、思わぬ方へと事が進んでいくのでは、と気がかりな、ますます心細く中将の身をお案じなさるご心中ではあったが、

「なんとも同情にたえませんが」と、涙をおふきになる。

鼻声におなりになりながらも、このままにしておくことができなくて、つとめて明るく、

「わたくしは、このたびは、いよいよ無

体な仰せがくだったことと、縁起でもないことをむやみやたらと思ひ浮かべ

まして、大層心細くお案じ申しあげておりましたが、…」

などと、お心くぼりのほどをおつしやりながらも、

「まあ、このような言葉を賜り、何もかも前世からの約束事でございましてう。それにしても限りある人の世ですから」

とお慰め申し上げる。

お胸のうちでは、

(このようなことにお心が乱れていらつしやるのも無理もないこと。このたびの宣旨は今まで以上にほんとうに無体なもので、それをお聞きになつてから

元気もないご様子であったのだ。ああ、ほんとうにお気の毒なこと…)

と、お心が動く。

(嘆き沈んでいらつしやる理由がわかつてみれば無理ないことで、なお、つらい…)

と、ご想像なさつて、涙ぐまれる。

姫君は、

(わたしまでもが嘆き悲しんでしまいどうしようもないというふうをお目にかけては、いっそうご心配をかけることになるだろうから、…)

などと、お思いになる。

お心をおさえられながら
「日本では、天の鳴神だ、とて、まことにおそろしげに申していますが、わたしの梵天国では、たいしたものではありません」

などと、正面きつてではないが、まこと心をおこめて中将へのお心配りを述べられる。

「天の鳴神は、梵天国では賦役などを督促する係といつて、ほんの下働きにすぎぬものでございます」

と、中将にご説明になる。

(ああ、なにかにつけて、おねんごろな支えをかさねがさねいただき、姫君は、励ましてくれる)

中将は、ご推量になると、少しほつとなさる。

姫君は、微笑みながら、
「すぐさま呼び寄せますから」

と、付け加えられた。

「どうぞご安心なさいませ」

姫君は、そうおつしやうたかと思つたと、御殿の広々とした縁にお出になつた。

(つづく)

おもてなし講座

茶道が総合芸術と言われる由縁は、禅の精神・香道・華道・建築・書道・工芸・懐石料理・和菓子、この全てを融合させ、一服の茶に込めて客をもてなすことにあります。日本の文化に興味のある方、外国の方も大歓迎です（英語での講義可）、ふるって、ご参加ください。

講演者：あやのこうじ宗春

ニューヨーク、バンクーバー、ロンドン、カナリアアイランドにて日本の伝統文化についての講演と茶道の指導を行っている。また、日本国内では筑波大学にて留学生を対象に同様の指導を行っている。裏千家茶道家教授、同時通訳士、華道師範、香道師範、懐石料理指導、茶菓子作製指導

日時：2019年9月13日

第1部 11:00～13:00 「茶の湯の心とは」

第2部 14:00～16:00 薄茶席体験

受講料：ドネーション

場所：Garden Village Church (4950 Barker Cres. Burnaby)

募集人数：定員になりしたい締め切ります。

締め切り日：9月6日

申し込み先：お名前とご連絡先（Eメールアドレスまたは電話番号）、第1部・第2部参加、第1部のみ参加、第2部のみ参加を明記の上、omotenashikoza@gmail.com までお申し込みください。また、第1部・第2部両方参加される方でランチを希望される方はお申し出ください（ランチメニューをお送りします。実費）。ランチ持参も可です。第2部に参加される方は、お茶の経験の有無をお知らせください。

Twinkle Stars 主催 セルフケアワークショップ 「ケアする人のためのケア」

「パートナーと上手にコミュニケーションが取れない」「子供の問題行動にどう向き合ったらいいのか分からない」などなど。。発達障害を持つ親御さんの悩みは尽きないもの。でも、毎日ご家族のケアに忙しくなるばかり、ついご自身のケアを忘れていませんか？このワークショップは、自分の疲れや気持ちに気付いて、自分をいたわることに目を向けてみることを目的にしています。

前半は、「セルフケアとはどういうものか？何故大切なのか？誰がどのような時に必要なのか？具体的にどのようにしていったらいいのか？」など、日常生活の中で少しずつ取り入れていけるセルフケアの基本情報の説明を、そして、後半は、グループに分かれて、日ごろの悩みや発達障害児ならではの難しさなどについて話ができる場所としてピアサポートグループの活動を、日本人カウンセラーとソーシャルワーカーがファシリテーターとなって行います。

■日時：2019年9月28日（土）10:00am - 1:00pm

■場所：Developmental Disabilities Association
(3455 Kaslo St, Vancouver)

■講師：ゴディン裕子さん（臨床心理学修士 ロサンゼルスセラピューティックプレスクールにてサイコセラピストとして経験を積む。）

加藤夕貴さん（BC州でDV被害者サポート、児童や家族カウンセリング他、ペアレンティング（子育て講座）グループを開催する認定臨床心理療法士表現アーツセラピスト 詳細：www.youkikato.com）

■対象：発達障害者のご家族

■参加費：無料

■定員：30名

■申込み：「フルネーム・参加人数・お電話番号」を明記の上、twinklestars2017@hotmail.com まで

※託児施設はございませんのでご了承ください。 ※止むを得ずお子様同伴の場合は事前にご相談ください。但し、お断りする場合があります。

■後援：Developmental Disabilities Association

メディアスポンサー：バンクーバー新報 / ふれいざー

Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

第16回グレート・シネマ・アレイ

9月15日

予告

詳細は本誌 P.43
をご参照ください。

『シェーン』 1953年・アメリカ

監督：ジョージ・スティーヴンス 出演：アラン・ラッド / ヴァン・ヘフリン

男らしく生きる
常に子供の味方
ベラベラ言い訳しない
デレデレ甘たれない
自分勝手じゃない
鋭い洞察力と即時の行動
ジェントルマンシップ
個人よりも社会正義



自分の明日は考えずに、他人のために命をかける

……といった、子供たちが日常、目にする親たちとは正反對の「見たことのない模範」が詰め込まれた名作が『シェーン』。他の商業映画を3千本観ても決して得られない人間の価値のすべてが、この2時間にある。撮影、音楽、原作、脚本、キャラクター、セリフ、演出、演技のすべてが特級品。

グレート・シネマ・アレイでは、月1回、普段観ることのできない不朽の名画を皆様と一緒に楽しんでいます。どなたでも歓迎。ふらりとお立ち寄りください。参加費はドネーションです。



投稿について

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいすれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。送付先 p.54 参照。または info@thefraser.com

あなたの心の隙間に隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときにお隙間だけ書いてふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

コミュニティ 掲示板

脳の運動教室

外ロタウン校第5期が始まります：9月6日（金）
メモリーテストに緊張の12週間の脳トレで脳の活性化。
お問い合わせは info@wchealthymemory.com
・604-376-5696

秋のバザー

バンクーバー日系人合同教会・もみじプリスクールが
秋のバザーを開催します。ジーザス・バプティスト教会
とカレア・コーラスが後援。
日時：9月28日（土）11:00am～2:00pm
場所：4010 Victoria Drive (E.23rd Ave., Vancouver)
うどん、饅頭、太巻きなど、日本の食品もたくさん。収
益は、この建物の修復に使われます。皆様お誘いあわ
せの上、お越しください。

バーナビー日本語学校

◆2019年度入学者お申込み受付中◆

2019年度（2019年9月～2020年6月）新入学
の登録を受付中です。メールでお問合せ、または、当
校ウェブサイトよりご登録ください。

毎週水曜＜普通科＞4-6pm＜基礎科＞6:15-7:45

◆ボランティア募集中◆

毎週水曜、先生の授業のお手伝いをしてくださるボラン
ティアを募集しています。メールでお問合せ下さい。

BjLS バーナビー日本語学校

■お問合せ：bjls1983@gmail.com

■ウェブサイト：www.bjls.ca

■学校所在地 Lochdale Community School 内（6990
Aubrey St, Burnaby）

バンクーバー日系人福音教会

Gospel Night 2019!!

9月13日（金）6:30pm 開場、7:00pm 開演

場所：Michael J. Fox Theatre

（7373 Macpherson Ave, Burnaby, BC V5J 2B7）

→ Burnaby South Secondary School 敷地内！

入場無料！！

ゲスト：山口武春牧師（New Hope Yokohama 牧師）
日本人と韓国人の教会が一つとなって日本人に贈るゴ
スペルコンサート。カナダの思い出にぜひおいでください。
お問い合わせ：jgospelchurch@gmail.com
www.gnvancouver.com

Open YY Service

9月15日（日）午後3時～

教会が初めての人でもわかりやすく、楽しめる Youth and
Young Adults サービス！友達作りや情報交換の場所と
しても用いられています。ゴスペルナイトのゲストスピー
カー、パスターたんたん（山口武春牧師）のわかりやす
いメッセージ！礼拝後にはパスターたんたんを囲んで
の「たんたんカフェ」で楽しい時間も用意しています。

ワーホリ、留学生大歓迎！！

おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」

9月19日（木）朝10:30～12:00

日本で幼稚園の先生をしていた先生のリードのもと、お
母さんと子どもたちとでほっこりタイム。ふれあいあそびや
季節のクラフト、絵本の読み聞かせなど内容盛りだくさん。
子供向けのわかりやすいバイブルストーリータイムもありま
す。お母さん参加型のふれあいを大切にしている時間です。
子どもたちにはヘルシースナック、お母さんたちには手作
りスイーツとコーヒーを用意してお待ちしています。参加
費は無料です。プリスクール以下の子どもたちを対象とし
た内容となっております。

YY サービスのご案内

●毎週3時から！！ Youth and Young Adult 向けのカ
ジュアルなサービスへどなたでも大歓迎。わかりやすい
メッセージに、元気いっぱいゴスペルミュージック。友
達作りや情報交換の場としても用いられています。留
学生やワーホリのみならず、ぜひぜひお出かけください！！
* YY インスタライブ配信中！！毎週日曜日午後3時
から、jgospelchurch で検索してください！！

* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留
学生やワーホリからシニアまで幅広い世代向けの様々な
イベントが行われています。ホームページをご覧ください。
www.jgospelchurch.com

☎604-521-7737 jgospelchurch@gmail.com

425-11th Street, New Westminster, BC

バンクーバー日系人合同教会

* 日曜礼拝午前11時より12時、礼拝中子ども向けの時
間があります。第2日曜日は日英語で行われます。礼拝後、
お茶の会があります。（第2日曜日は食卓会があります）

* シニア・初心者のためのラインダンス（会費\$1）

土曜日午前9時45分から10時45分

* 場所：4010 Victoria Dr, Vancouver

お問い合わせ：nikkeijingodokyokai@vjucc.org 604-874-7014 イム
クリスチャンでない方も参加できます。

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation

生ける命の水のオアシス：主よ。みことばを大胆に語らせて
下さい。御手を伸ばしていやしを行わせ、イエスの御名によつ
てするしと思議な業を行わせて下さい。

定例集会

日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。

火曜日：7pm-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet

心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈りさ
せていただきます。

木曜日：午後12時-2時 婦人の祈りとカウンセリング
の集まり。聖霊様の親しいお交わりの癒しの場です。

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。

聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All
お問い合わせは ☎(604)984-0663 牧師かわいまりこ
www.lwpm-jcra.com

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

開館時間：火～土 9:30am～9:30pm（オフィス：～5:00pm）

ルームレンタル：日系センターでは、イベントホール、ロ
ビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーテ
ィング、セミナー、レッスンなどリーズナブルな料金で貸出していま
す。詳細 www.nikkeiplace.org/rentals 604.777.7000 ext101。
日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘル
スケア&住宅協会、日系プレス基金で構成されています。

お勧めプログラム

申し込み：☎604.777.7000・又はレセプションデスク
英語教室 日・英

サミー高橋

土曜日午前11時～12時

4回・9月14, 21, 28日、10月5日

無料のデモ：9月7日

費用：\$60（\$48 会員）+ \$14 教科書

ネイティブのような英語の発音を学びませんか。

あなたは Apple アップル、McDonald's マクドナルドを
どう発音していますか。あなたにもできる意外と簡単な
ネイティブの発音！このクラスではカタカナ式発音からの
脱却を目指します。

ズンバ 日・英

リリー 晶子

毎週火曜日 午前10:30～11:30

\$: ドロップイン \$10

* 運動靴と飲み物をお持ちください。

@: kobitolee@gmail.com

ズンバとは主にラテン系の音楽を使ったダンスエクサ
サイズです。音楽に合わせたステップや振りの組み合わせ
により心肺機能を向上させながら筋力・持久力もアップ。
難しい説明はなく音楽を楽しみながら踊ってしまう初心
者の方からご参加いただけるワークアウトです。お気軽
にご参加ください！

特別イベント

ブックセール+フードフェア 10月25日（金）& 26
日（土）午前11時から午後5時 入場無料

ブックセールは金曜日と土曜日の両日、フードフェアと
ハロウィンアクティビティは土曜日だけの開催です。

恒例のブックセールでお気に入りの本を探しに来ませんか？
秋のブックセールでは、ハロウィンにちなんだアクティ
ビティやトリック or トリーディングを日系センターで楽しめ
ます。ハロウィンをテーマにした、ハロウィン茶会も開催
されます！フードフェアに参加するベンダー募集中！詳
しくは、event.nikkei@gmail.com まで。

クラフト&バイクフェア 11月16日（土）& 17
日（日）午前10時から午後5時 入場料\$3 会員
と6歳以下は無料

19回目のクラフトフェアが日系センターで開催されます。
日本やクリスマスにちなんだ手作りのものがたくさん。ク

ラフワークショップ、キッズアクティビティ、ドアブライズ、サンタクロスとの写真撮影など楽しいプログラムがいっぱい！詳細はウェブサイトでご確認下さい。

展示 Nikkei: 日系

Nikkeiは日本人の間で引き継がれる遺産を表す言葉ですが、日系という言葉の複雑さは、特にその言葉を使うのに最も適切な日本国内以外の場所では、しばしば説明を要します。新しいギャラリーの第一弾となるこの展示では、より良いカナダのために、日本文化、日系カナダ人の歴史や遺産を称え、保全し、共有するという私たちの使命を実現するため、博物館のアーカイブや常設展示を使い、日本人を先祖として持つカナディアンたちの幾層にも重なり合った物語が中心として語られます。この意欲的な展示では、私たちのコミュニティーの歴史において重要な出来事を、単純な帰結としてではなく、互いに交差し合う出来事としてわかりやすく説明します。

ボランティア募集!

ボランティアに興味ありますか? コミュニティーを通じて、お友達をつくってみませんか? 日系人の歴史も学べます! お申込はこちら: <http://centre.nikkeiplace.org/volunteer/>

ミュージアムショップ

日本から仕入れた品物や地元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カナダ人の著者による書籍もそろえています。メンバーには10%の割引があります。カナダポストがバンクーバー朝日の記念切手を発行したお祝いに、朝日のキャップとTシャツが子供サイズからXXLまで再入荷しました。

<https://squareup.com/store/NNMCC/>

常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階入場無料

日系センターウェブサイトにて、さまざまな特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください! (www.nikkeiplace.org)

日系文化センター・博物館をサポートする方法

ご自身またはご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップを購/ボランティアに参加。お申込み: centre.nikkeiplace.org/volunteer/ 博物館ギフトショップでお買い物/今後開催される募金イベントに参加/パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用/繁栄の木や日系プレース募金に寄付。ご寄付に関する詳細は、日系プレース基金にお問い合わせ: 604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org。日系博物館・文化センター (NNMCC) 受付・ミュージアムショップ営業時間: 火曜~土曜 午前9時半~午後5時、日曜~月曜 休み。

週間プログラム

ウェブサイトをご覧ください。 www.nikkeiplace.org

- 芸術と伝統芸能: 囲碁クラブ日・英 / カラオケ日・英 / 茶道ワークショップ (表千家) 英 / 子供アート教室 日・英・中 / 書道 日 / 寿司教室日・英 / 彩月会 日本舞踊 日 / 盆栽クラブ / 絆: アート/日本文化/日本語会話
- 教育: 親子のJポップ幼児音楽教室 日 / そろばん日・英 / 中国語講座 中・英
- 健康: エンジョイ! ボールルーム日 / ダンスサイズ NY 日

/ タズ・バドミントン英 / ドロップイン・バドミントン英 / 自力整体法 日 / フラ・ダンス 日・英 / マーシャル・ジム 英 / ライン・ダンス 英 / 日本語によるやさしくできるハタ・ヨガ 日

- 武道: 合気道 日・英 / 居合道クラス / 日系空手 英 / 柔道 日・英 / 太極拳 英 /

- シニア (55才以上): シニア・バドミントン 英 / シニア・ゲート・ボール 日 ★ / シニア健康体操とマッサージ 日 ★ / シニア・カラオケ日 ★ / グラッドストーン日本語学園

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎ 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月~金 9am ~ 4:30pm (土日祝は休館)

隣組の情報はウェブサイト www.tonarigumi.ca では、隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービスやイベントなどの情報がご覧いただけます。各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などの詳細につきましてはプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca にてご覧ください。

2019年度会員登録: 受付中

2019年度の会員更新をされる方、新規会員になられる方は隣組にて手続きを宜しくお願いいたします。

半年会費: 20ドル (有効期限: 2019年7月1日から2019年12月31日まで)

会員特典: 会員割引、図書・DVD 貸し出し、シニアライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権

秋・冬 (9月から12月) プログラムメンバー募集

お申込みは隣組にお越しいただくか、お電話にて受け付けております。お支払いは現金、小切手、クレジットカードがご利用いただけます。プログラムの詳細に関しては隣組ウェブサイト www.tonarigumi.ca をご参照いただくか隣組にてプログラムガイドをお求めください。

尚、お申込みは先着順です。プログラム料金をお支払い頂いた時点でお申込みは完了いたします。定員に達した時点で受付を締め切りますので、人気のクラスへはお早めにお申し込みください。期間中に欠席された場合の返金には応じられませんのでその旨ご了承ください。

月曜・水曜ライトハウス参加シニアさん臨時募集

日本語でのディケアサービスです。ボランティアの皆さんと一緒に喋りや体操、ゲームや脳トレ、アートやクラフトなどを和気あいあいと楽しむプログラムです。

ライトハウスプログラムは登録制となっていますので、ご興味がお有りの方はまず隣組 (604-687-2172 または services@tonarigumi.ca) までご連絡下さい。

【月曜ライトハウス】

日時: 毎週月曜日 午後 1:00 - 午後 3:30

1 回料金: 会員 10ドル・非会員 12ドル (スナック込み)

【水曜ライトハウス】

日時: 毎週水曜日 午前 10:00 - 午後 3:00

1 回料金: 会員 20ドル・非会員 25ドル (ランチ込み)

シニアライフセミナー: シニア世代に優しいコミュニティー!

* 教え、教えられる参加型コミュニティー

* 健康で楽しめるソーシャルライフ

Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

昔観た名画は、子供だった私たちに、そのころ読んだ本と同じように深い感動と大きな影響を与えてくれました。あの感動をもう一度味わいたい、そして今の若者や子供たちにもその素晴らしさを知ってほしい—そんな気持ちから、古い映画を観る会を行っています。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。老若男女、人数は関係なし。観たくなったらお気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時: 毎月第3日曜日 (たいてい) 午後2時~
料金: 無料 (ドネーション)

主催: 月刊ふれいざー & Friends

ジョージ・スティーヴンス監督

第17回「シェーン」

(原題: Shane)
(1953年・アメリカ)

グレート・シネマ・アレイ初の西部劇は、名作「シェーン」。単なる西部劇ではない、そこに託された意味深い想いを探りながら、ヴィクター・ヤングの名曲「遙かなる山の呼び声」と共に鑑賞しましょう。ラストの「シェーン、カムバック!」は、7月に上映した「第三の男」のラストと共に、歴史に残る名ラストシーンです。

— 本誌 41 ページ参照 —

9月15日 (日) 午後2時から

場所: Vancouver Language Japanese School
487 Alexander St. Vancouver
お問合せ: 604-939-8707 info@thefraser.com

* 誰でも気軽に参加できるプログラム

* サポート情報

などのテーマについて、コスモ・シニアヘルス講師よりお話しさせていただきます。

日時: 9月27日 (金) 午後 1:30 - 3:00

料金: 会員無料・非会員 8ドル

定員: 30名 (予約制) 詳細は隣組 (604-687-2172)

お抹茶くらぶ 始めます。午後のひとときを抹茶でほっこり。気軽にお抹茶をお楽しみいただける席です。

時間内にいつでもご自由にお越しください。

日時: 9月~11月、第2木曜、午後1時~2時

料金: 会員 3ドル・非会員 5ドル

イベント@隣組 落語会

笑福亭呂好さんによる落語のイベントです。

日時: 9月25日 (水)、26日 (木) 午後1時から (開場: 午後1時)

入場無料、予約不要です。ぜひお越しください。

ボランティア募集

下記のボランティアにご興味のある方、またボランティアの詳細につきましては、隣組 (604-687-2172) または www.tonarigumi.ca までお問い合わせください。

ランチプログラムボランティアさん大募集

水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、朝 9 時頃から午後 1 時頃まで準備から片づけまでお手伝いできる方。お料理好きの方、日本食を学びたい方、ぜひご連絡ください。

オフィスボランティア募集：午前 10 時から午後 3 時頃まで（時間調整可能です）オフィスでの受付をしてくださる方を募集しております。新しいことにチャレンジする前のステップアップとして経験を積みませんか？

Meals on Wheels ドライバー大募集：隣組では毎週水曜日にバンクーバー、バーナビー、リッチモンドでシニアの方にランチの配達をしてくださるボランティアドライバーの方。関心がおありの方は、隣組 (604-687-2172 または services@tonarigumi.ca) までご連絡ください。

隣組からのお願い：プラスチック製のストレージボックス（出来ればフタつき大きめサイズ）など隣組で再利用させていただきます。ご寄付物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

コミュニティサービスのご案内 *要予約
 ・ Meals on Wheels（外出が困難なシニアのための食事配達）
 ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限ります。
 ・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2 週間以上前に予約を入れている方のみ。
 ・ 隣組医療通訳サービス（有料）
 ・ 介護者リスト（日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡ください）

介護者リスト（日本語を話す介護者をお探しの方）
 隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら介護者の方々へ一斉にメールで連絡し、介護者から直接依頼者に連絡して頂きます。隣組では介護者の審査や仲介は一切行いません。選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。

認知症の人を支える家族の会：5月から毎月第 2 水曜日 午後 1 時 30 分～3 時 対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。
 * 事前に必ずお申込みください。604-687-2172 または services@tonarigumi.ca (担当: Masako)

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制になっております。各

サービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。
イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組。☎604-687-2172
 101-42 W. 8th Ave., Van.
 (月～金 9:00am～4:30pm)

BC 州認可こどものくにからのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく温かい清潔な空間で、子どもたちは楽しく学び、遊んでいます。

いよいよ新学期です！ 9月7日（土）10 時から始業式が始まります。新しい先生や友達に会ってください。お問い合わせ cw@vjls-jh.com/604-254-2551 芳賀まで
 ★「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC 州認可の日本語環境プリスクール、デイケアです。★デイケアは、ダウンタウンにも近くて、働く親に便利な場所です。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

9月7日土曜日は入学式です。今年は、こどもの国とバンクーバー日本語学校は別々に入学式を行います。日本語学校は9時から10時まで行われます。興味のおありの方はどうぞご参観ください。

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などたくさんの特長を持つ教育の場です。創立 112 年の伝統を誇るこの学校で勉強をしませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科（家庭で日本語を話さない環境の子ども）、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習するチューティングも。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

<お願い> ボランティアの方を求めています。図書整理、イベントの手伝い、日本文化紹介のお手伝い、清掃、など、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの仕事があります。是非、皆様のお力を貸してください。お願い致します。お問い合わせ：604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた 3 万 6 千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富です。小さいお子さん連れと一緒に童話や絵本を探し、親子のふれあいを楽しむ場としても活用されています。コミュニティのための図書館。どなたでも会員になれます。（年間会費 \$20）新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげと感謝しています。寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

クラブ紹介

本団体の、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様にごスペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非見学に来てください。

5 階…… 素晴らしい眺めの 40 人～50 人用の部屋
 3-4 階…… 10 人～70 人の集会用の部屋
 1 階…… 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。
 * 本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。
 * ご予約・お問い合わせは、Eメール rental@vjls-jh.com

【クラシファイド お申し込み方法】
 ★物品の売買は横書き 1 行 22 字で 4 行まで無料。
 ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
 Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
 ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

Dignity Memorial
オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社
 OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
 グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
 日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
 SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 台風の心配もなしよく眠る
 非自然災害国民

聖ペテロ記念庭園納骨堂
 バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
 宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
 4580 Walden St., Vancouver, BC
 (Main St と 30th Ave より One Block 東へ)
 ご見学、お問い合わせは
 604-879-1344 又は 604-447-0171
 holycrossjc@gmail.com
 http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。jpgospelchurch@gmail.com

家庭教師します。 幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともにnvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催。 ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引\$10off)

ピアノレッスン&理論 ウェストバンクーバーのプライベートプロパティーズの教室。BC 音楽教師協会加盟。UBC 音楽部卒業。Preschool 教師資格保持。20年以上経験有。RCM 試験準備可。日本語英語選択可。Pianolessonsancouverbc.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

英会話・広東語 & 北京語レッスン お子様から大人までの授業、会話、文法、聴解、作文、文化。上智大学卒業。20年以上経験有。リッチモンド地区、出張も可能。初回 30 分無料。お問合せは、matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

ピアノ・歌レッスン & 理論 お子様から大人までの授業。BC 音楽教師協会加盟。RCM ARCT & DipABRSM 資格保持。Capilano University 音楽部卒業。20年以上経験有。RCM 試験準備可。英語可能。リッチモンド。初回 30 分無料。お問合せは、matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

アルバイト

腸の健康をテーマにした発酵食クラス
ホリスティック栄養士が効能等も交えながら、家庭でも作れる酵素、乳酸菌たっぷりの発酵食の作り方をお伝えします。詳細: https://ameblo.jp/sustainablefeast 次回のクラスをご覧くださいませ。坂本

足つば、リフレクソロジーでリフレッシュ & リラククスしませんか? 認定証あり。ハーブティー付き。初回 \$10 オフ ay.foot.therapy@gmail.com https://ameblo.jp/ayumi-reflexology

宇宙セッション 特殊な催眠誘導により、宇宙の記憶、過去世、未来世を知ることできますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

愛車のお手入れ出張サービス。 出張にて車をピカピカにします。お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RV も承っております。www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

ペットヒーリング、アニマル霊気、アニマルマツサージ、動物会話、自宅でできる簡単動物マツサージワークショップ、アニマルレイキ講座 教えます。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca, Kai まで。www.powerpaws.ca

求む

「日系シニアホーム」ボランティア募集
アート、クッキング、エクササイズ等各種プログラムをお手伝いいただける方、ご連絡ください。Tel: 604-777-5000 (Ext 2002) operations@nikkeishc.com

仲間募集

劇団員募集 「座・だいこん」は日本を題材とした作品を日本語で上演しているバンクーバーのアマチュア劇団です。今年 8 月 3 日・4 日に行われるパウエル祭参加公演に向けて、お手伝いして下さる方を募集しています。・舞台にたつてみたい・セリフの稽古の相手役・衣装作り・練習中、公演中のビデオ・写真撮影・脚本の英訳・英語字幕作成・ポスター、チラシ、プログラムの作成・配布、などなど…経験不問。興味のある方はご連絡ください。zadakon@gmail.com

日/英道徳経勉強会 (次は 3 月 17 日になります) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000 字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべしにしています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月第 3 日曜午後 2 時より。☎ 778-809-1133 taodechinggroup@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会 が活動を再開しました! 北海道出身の方、北海道にゆかりのある方ならどなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎! ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高等学校・女子大・短大他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。お問合せ: 真野/ジン ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! 日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 和田健治 ☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10 時から 11 時半。または金曜日 10 時から 11 時半、3時半から 5 時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後 1 時から 2 時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

Great Cinema Alley 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみんなで鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。ふれいざー ☎604-939-8707

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪
45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 エネルギーのヨガ(ラヤヨガ)と奉仕のヨガ(カルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方ならどなたでも参加できます。(無料) 毎週火曜午後 7 時、土曜午前 8 時より、ダウンタウンにて。お問合せ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を 2011 年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

スポンサー みちくさ伝言板

9月は Healthy Aging 月
間であり、始業の月。
何か一つ新しいことや
て1歳若返りましょう!



ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

WA LIFESTYLE STORE
Murata
水炊き 寄せ鍋 しゃぶしゃぶにおでん、ご飯ものや
蒸し野菜、パンを焼いたり プリンだっって作れる土鍋は
万能調理器具。大小様々なデザインが近々入荷いたします。

shop online at murata.ca

P.6

★お引越しストレスを
なるべく少なく!
UNiARK(ユニーク) Moving が
全力でお手伝い致します。
contact@uniark.ca www.uniark.ca
★「引越箱」の無料配送・回収サービスは
早めのご予約を! **604-446-2832**

P.26

Japanese Christian リバイバルセンター

10周年記念礼拝&祝会

9月8日(日)午後2時より

一緒にお祝いしませんか。

皆さまのお越しを

お待ちしております!

www.lwpm-jcrc.com

P.36

9月7日は入学式です。
今年は、こどもの国と日本語学
校が別々に入学式を行います。

バンクーバー日本語学校・こどものくに
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver

604-254-2551

P.14

只今 AOI では毎年ご好評いただいている エス
テフェイシャル強化期間を実施しております。
秋冬の紫外線の少ない時期にフォトフェイシャ
ルトリートメントしていただくことで、より一
層効果も期待でき、早めの対策で来年の夏にむ
けて綺麗なお肌を目指しましょう! 尚、人気の
ダイヤモンドピーリングも合わせて施術してい
ただくことで更に効果が期待で
きます。ぜひお見逃しなく!
 www.aoibeauty.com
604-688-2122

back cover

週末のファーマーズマーケットで
旬の野菜や果物を買うのが楽しみ
です。週によって収穫されるもの
が変わっていくのも自然でいいな
あとと思います。

公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

9月~10月は冬に向けてのメン
テナンス時期です。20年以上の
屋根、雨どいなどは水が漏る前
に予防メンテをお勧めします。

リマックス不動産フレッド吉村

P.23

販売準備を正しくするかしないかで、
売れる価格が大きく変わります! 不
動産のご売却をお考えの方は、お早
めに・お気軽にご相談くださいませ。
Keller Williams Realty VanCentral :
リアルター
高原 さやか (604-725-7228)

お花のことは
はなもフローリストまで。
配達いたします。

はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

チャイルド及びホームケ
アによる移民プログラム
は改正されました。詳細は
お問い合わせください。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.4

公的年金、あてにならない!
今からコツコツと年金を貯
めていきましょう!
詳細はご連絡ください。

小林ひろこ 604-727-2320

CANADAeINVEST.com

P.55

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板
です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。
ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。お楽しみに。

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美(かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。

- 田中裕介(たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中島 和子(なかじま かずこ): トロント大学名誉教授。著書に『バイリンガル教育の方法—12歳までに親と教師にできること』(アルク)、共著に『言語マイノリティを支える教育』(慶応大学出版会)ほか。
- 中根 雅夫(なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

通常の不動産シーズンより少し遅れ目のスタートですが、物件価格の調整、2年前と粗同じ低金利状況の今、ファーストタイムバイヤーの方には好条件が揃っております。ファーストタイムバイヤー向けの頭金インセンティブプログラムも9月から開始となります。詳しくは是非お問合せ下さい。
604-250-7649 ハイディ 浜野 TMG
P.22

Scalp Treatment
50%off
GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com
P.4

 "The philosophy of the school room in one generation will be the philosophy of government in the next."
~ Abraham Lincoln
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400
P.23

skyland.ca
日本への帰国の際にクルーズを
楽しんでみませんか?
Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープス・トラベル
P.9

去りゆく夏に名残を惜しみつつ訪れる秋に
静かな幸せへの感謝。
秋をステキなシーズンに。
バックスター・神戸・フローリスト
P.2

夏が終わるところ、早晩の寒さに気を付け、風邪を予防することをご注意ください。
漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021
P.17

30代・40代・50代・60代・70代では生活環境、世帯構成、ライフスタイルは様々です。ライフステージを問わず人生100年、自分らしく生きるための資産管理(預金・積立、老後資金、相続相談)
 **Wealth Management**
Dominion Securities
日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK
P.20

ビジネスで成功を収めた方とこの度ご縁を頂き先日ご契約を頂きました。そのお客様の何にも縛られない自由なお姿と謙虚さからにじみ出る大海原のようなオーラに、携わらせて頂いた毎分・毎秒が、私にとって良い勉強になりました。有難かったです。
 セルマック不動産 依田 敦子
604-992-5080
P.22

これから海外にご旅行、カナダに観光旅行で到着されたばかり、旅行保険は安心した旅をお届けできます。お気軽に日本語で御相談下さい。
上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com
P.19

ゴスペルナイト 2019!!
9月13日(金)
6:30pm 開場、7:00pm 開演
日本人に贈るゴスペルの夜! 入場無料!
@ Michael J. Fox Theatre
バンクーバー 日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com
P.36

非居住者の家売却による
タックスリターンのサービス提供しております。
藤井公認会計事務所
604-812-7139
P.19

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.
Perfectlens.ca は毎日がスーパープライスセール!
毎日使うものだから納得の価格で!
まずは Web サイトをチェック
☎ 1888-595-7150 (日本語対応可)
www.PerfectLens.ca
back cover

はなしの箸やすめ

無愛 想子

アザラシに噛まれた犬

ノース・バンクーバーに住むモーリスは、7月の終わりに愛犬セーラを海沿いの公園に連れて行きました。セーラが犬専用ビーチで泳いでいると、1匹のハーバーシール(小型のアザラシ)が近づいてくるのが見えました。モーリスは慌てて犬を呼び戻そうとしましたが、アザラシは水中にもぐってセーラの両足と腹部に噛みついてたのです。セーラは痛みのため泣きながら、頭を出して岸に近づこうと泳いでいると、アザラシは犬を水中に引きずり込もうとします。モーリスはいつも犬とボール遊びをするときに使うプラスチックの板を持って海中に飛び込み、板でアザラシを殴って犬を岸に引き上げました。アザラシは彼らの後をつけて、岸まで追ってきましたが、間もなく諦めて海に戻りました。

チェリー・ピンク・リトリバーという種類のセーラ(7歳)は、獣医のところで手当を受けてました。バンクーバー水族館の職員の話では、シーライオン(大型アザラシ)が犬を襲ったという話は聞いたことがあるが、シールが犬を襲ったという話は聞いたことがないとのことでした。

犬は飼い主に似るか

公園で犬を遊ばせている飼い主とその犬がよく似ていると思うことがあります。飼い主とペットがよく似ていることは、ドッグ・ショーなどでも確かめられていますが、人間の方が飼い犬に似てくるのか、あるいは、人は自分に似た犬を飼うのか、長年一緒にいると似てくるのか、それについてカリフォルニアの学者が調べました。

彼等は3ヶ所の公園で45匹の犬とその飼い主の写真を別々に撮り、その犬の種類と飼い始めて何年になるかを聞きました。そして28人の学生に犬と飼い主の写真を見せて、どの犬がどの人に飼われているかを推測して組み合わせてもらいました。

その結果、学生たちは、犬が純血種の場合は容易にその飼い主を見つけてことができました。ということは、人がペットを飼うときに無意識のうちに自分に似た犬を選び、それが血統書付きだと買う場合が多いということがわかりました。雑種犬の場合は、大きくなってどんな犬になるかわからないので、血統書のついた犬を選ぶのでしょうか。犬と飼い主が似るのは時間の問題ではなく、初めから似た犬を選んでるようです。ちょうど、配偶者を選ぶときに、自分の顔に似た人を選ぶように。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Salon** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management RBC** 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティーブストン仏教会
4360 Gany St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098

- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

絶滅の危機に立たされている大型ネコ科

絶滅の危機が危ぶまれている動物の筆頭に挙げられるのが、大型ネコ科の動物たちです。中でもトラは、この100年間に97%減少してしまいました。今では、全世界で3,900頭ほどになってしまっています。現在東南アジアに僅かに棲息しているトラやヒョウなども、絶滅の危機にさらされています。

特にインドシナトラは、これまでカンボジア、ベトナム、ラオスなどでほそぼそと残っていたジャワトラ、カスピトラ、バリトラなどがすでに絶滅し、タイの森林に200頭余を残すのみになっています。

絶滅の理由の大半は、毛皮や漢方薬の材料が目的の密猟と自然破壊による棲息地の減少です。

トラの中でも最小の亜種と言われるスマトラタイガーは1990年代には520頭のが密猟の犠牲となっており、現在では推測生存数400頭とされています。

また、世界で最も標高の高い山岳地帯に住むと言われるユキヒョウは、気候変動によって棲息地の30%が失われ、また密猟によって絶滅が危ぶまれています。

大型動物を襲うこともあられる、大型ネコ科の中でも最強といわれるベンガルトラも、気候変動と人間の地域開発による棲息地の減少、そして乱獲のために絶滅危惧種になってしまいました。

ロシアの南東はアムールヒョウがいましたが、森林伐採によって2007年には30頭を残すばかりになってしまいました。これに危機を感じた世界自然保護基金(WWF)の努力で、ロシア政府は38万ヘクタールに及ぶ保護区「ヒョウの森国立公園」を作り、現在では80頭にまでなっています。同地域にいるアムールトラも絶滅が危ぶまれています。

一方、かつて広い地域に生息していたインドライオンは、現在ではインドのギル森林国立公園にのみで、一時は20頭にまで減ってしまいました。インド政府の保護活動によって、現在は500頭程度が生息していると言われていますが、すべてその20頭の子孫であり、近親交配が多かったために繁殖力も弱いと言われています。

これらの動物たちを保護するために、WWFでは、森林保全を各国政府に働きかけるための調査活動を行っています。

東南アジアのトラが危機に瀕している大きな理由の一つが、天然ゴム農園の増進による森林破壊です。世界で使われている天然ゴムの7割が東南アジアで生産されており、その半分以上は自動車



アムールヒョウ photo:Tambako The Jaguar

のタイヤに使われています。このままですと、2030年にはメコン地域のほとんどの森林が分断されることになるとみられています。

WWFは各国政府と森林保全や密猟防止のための話し合いをしたり、密猟パトロールの森林保護官を育成したりすると同時に、タイヤメーカーなどとも協議して、持続可能な天然ゴムのためのグローバルプラットフォームGPSNR(Global Platform for Sustainable Natural Rubber)を立ち上げています。

こうした様々な保護活動によって、一旦絶滅しかけたネパールタイガーはその個体数を回復しつつあります。

大型ネコ科の未来を守るために何かしたいとお考えの方は、ご寄付を www.wwf.ca/donate



ベンガルタイガー photo:Derrick Brutel



シベリアンタイガーの家族

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング

(火曜日～土曜日 要予約)
OPEN SEVEN DAYS
MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛(Osteoarthritis)
 - 外傷/浮腫(はれ・むくみ)
 - 整形手術後のリハビリテーション
 - 外耳炎、アトピー、etc.
- ※レーザー治療(Class IV Laser)は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力(Healing Speed)を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital
Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

MISTAKEN ORDERS

BY ORANGE CAFE

私達のホールで働く従業員は、みんな認知症の方々です。ときどき注文を間違えてしまうかもしれませんが、ご承知ください。「これもおいしいそうだし、ま、いっか」そんなあなたの一言が、パンクパーを認知症の方々に優しい街にしてくれるはず。



注文をまちがえる
おれんじカフェで、
ご飯しましょ。

10月5日 土曜日
11時 / 13時 / 16時

eventbrite

チケットはeventbriteにて「Mistaken Orders by Orange Cafe」で検索!

開催場所: Greens Organic and Natural Market, 1978 West Broadway
お申込み&お問合せは日本語認知症サポート協会まで。
info@japanesedementiasupport.com

第一回注文をまちがえるおれんじカフェ・フィーチャーシェフ
Sono Ray (壽木本 苑) ヒーラー/ベジシェフ

10/5
SAT

Organic One Plate Dish, Soup, Dessert \$30
*Dessert by Vegan Pudding & Co. +TAX



特別ゲスト
高山宙丸(詩人)



日時: 9月16日(月) 午後6時開場
午後6時30分~午後8時30分
場所: Raven Song Community Health Centre
地下1階/ 2450 Ontario St., Vancouver
(W BroadwayとOntario St.の角)

参加費: \$20 / 定員: 先着30名
申込先: info@japanesedementiasupport.com
申込締め切り: 9月12日(木)

*茶菓をご用意いたします。マイカップをご持参ください。

主催: 日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association)
後援: 在バンクーバー日本国総領事館、一般社団法人日本看取り士会
協力: 看取り士会・カナダ

誰に看取られたいですか?
希望する「人生の最後」を実現する第一歩

昨年開催し好評だった「おれんじカフェde看取りーと」を、今年はいよいよアップしてお届け致します。「おれんじカフェde看取りーと」は「死」についての想い、考え、経験を自由に語り合う場、皆さんで作りに上げる場です。詩人として活躍の高山宙丸さんをごゲストにお招きし、新作の詩とパフォーマンスをご披露頂き、その後皆さんで今までタブー視されていた「死」について、明るく楽しくゆる〜く語り合いませんか?

NIKKEI CENTRE

Japanese Book Sale

古本市

October 25 & 26
Friday & Saturday
11 am - 5 pm

FOOD FAIR
HALLOWEEN TEA CEREMONY
KIDS ACTIVITIES

Thousands of used books, CDs, DVDs and Manga!

Nikkei national museum & cultural centre
604.777.7000 or event.nikkei@gmail.com
6688 Southoaks crescent, Burnaby Kingsway and Sperling
www.nikkeiplace.org

メディアスポンサー ふれいざー

19th Annual Nikkei Centre
Craft & Bake Fair
November 16 & 17
Saturday & Sunday
10am - 5pm
at Nikkei Centre
Kingsway + Sperling, Burnaby

日系センター クラフト & ベイク・フェア
Celebrate Christmas with a Japanese flair!
Admission: \$3 or FREE for Under 12 & NNMCC members

サンタと一緒に記念撮影♪
Santa Claus is COMING!

Find something special for everyone on your list - featuring traditional Japanese textiles, fancy contemporary crafts and delightful holiday baking!
ここでしか会えることができないお気に入りを探しにぜひご来場下さい!
A limited number of vendor tables are still available.

Nikkei national museum & cultural centre
604.777.7000 or event.nikkei@gmail.com
6688 Southoaks Crescent, Burnaby at the corner of Kingsway and Sperling
www.nikkeiplace.org

@NNMCC
@nikkeimuseum
@nikkeimuseum

メディアスポンサー ふれいざー



トムリンのシネマニア

映画評論家
Raymond Tomlin

映画祭で輝くオスカー候補

オスカー・レースは5月中旬に始まると多くが信じているが、実際は8月末のテルライド映画祭(8月30日~9月2日)、ベネチア映画祭(8月28日~9月7日)、トロント映画祭(9月5日~15日)、そして9月末のニューヨーク映画祭(9月27日~10月13日)で火蓋が切られる。こうした映画祭では来年のオスカーを狙う有力候補のすべてが続きとデビューを果たすからだ。

昨年と比べ19%の売り上げダウンを記録して今年の夏は終わったが、悪夢のように馬鹿げた夏の映画シーズンが幕を下ろすと、超大作は、シリアスで上質な作品群に道を明け渡す。いずれの作品も、オスカー・レースで頭一つ抜ける準備は万端だ。

上記映画祭は、マーティン・スコセッシ監督、ノア・バームバック監督、マリエル・ヘラー監督、エドワード・ノートン監督、スティーヴン・ソダーバーグ監督、その他多くの才能豊かな監督たちの新作が、賞レースに参戦するか、失速するかを指針となる。

今月の『ふれいざー』は、テルライド、ベネチア、トロント、ニューヨークのラインナップをふるいにかける、オスカー候補に最も近い作品を検証する。お金を払って鑑賞するに値する作品を紹介しよう。

= 9月 =

The Goldfinch (9月13日): 最初の有力候補は、ジョン・クローリー監督の『The Goldfinch』。原作はドナ・タートの同名ベストセラー小説。クローリーの前作『ブルックリン』は、アカデミー賞で作品賞、脚色賞、主演女優賞(シアーシャ・ローナン)の三部門にノミネートされたが、ピューリッツァー賞を受賞した原作に加え、豪華キャスト(アンセル・エルゴート、ニコール・キッドマン、サラ・ポールソン、ルーク・ウィルソン、ジェフリー・ライト)で臨んだ新作でも最高峰を狙う。トロント映画祭のプレミアで注目を集めるのは確実だ。

Ad Astra (9月20日): ジェームズ・グレイ監督とブラッド・ピットがタッグを組んだこの宇宙ドラマは、ベネチアのコンペでプレミア上映される。地球外生命体を探索するエリート宇宙飛行士(ピット)が、20年前に同様のミッションに旅立ち行方不明になった父親(トミー・リー・ジョーンズ)の跡を追う。

9月27日に公開が待たれる『Judy』にも注目だ。ジュディ・ガーランドのキャリア終盤を描いた本

作は、アカデミー女優レネー・ゼルウィガーが主演。4度の離婚や子育てにもがき、依存症で心身ともに決壊寸前だった大女優の姿が映し出される。

= 10月 =

The Irishman: 第57回ニューヨーク映画祭のオープニングを飾るマーティン・スコセッシ監督の同作は、伝説的マフィア、ラッセル・バッフアリーノに仕えた実在の殺し屋フランク・「アイリッシュマン」・シーランの人生を追った犯罪ドラマ。主演はスコセッシと9度目のタッグとなるロバート・デ・ニーロ。このほかジョー・ペシや初タッグとなるアル・パチーノら豪華俳優が出演。アメリカ裏社会の数十年がシーランの目を通して語られる。

Marriage Story: ベネチアとテルライドで同時に初公開されるノア・バームバック監督のこの離婚ドラマは、トロントとニューヨークでも上映される。危機を迎えた夫婦を演じるのは、アダム・ドライバーとスカーレット・ヨハンソン。Netflixによる作品で、今年の冬に配信が始まる。

The Laundromat: こちらもNetflix作品で、ベネチアとトロントで上映される。オスカー監督とオスカー女優、スティーヴン・ソダーバーグとメリル・ストリープが見映画に仕立て上げた。「パナマ文書」スキャンダルを描いて、ストリープほかゲイリー・オールドマン、シャロン・ストーン、アントニオ・バンデラスら豪華キャストが顔を揃えた。

Jo Jo Rabbit (10月18日公開): フォックス・サーチライト・ピクチャーズはオスカー・レースの常連だが(2017年には作品賞を獲得)、同社が放つ来年のオスカー候補は、タイカ・ワイティティ監督が愛国心の皮肉を描いた。トロントで世界プレミア。今年のカンヌで国際映画批評家連盟賞の独立選出部門で受賞を果たした『The Lighthouse』(10月18日公開)も押さえておきたい1本。主演はウィレム・デフォーとロバート・パティソン。

= 11月 =

Motherless Brooklyn (11月1日公開): エドワード・ノートンが監督と主演を務める。1950年代のブルックリンを舞台にトゥレット症候群を患う私立探偵(ノートン)が、恩人の殺害事件に挑む姿が描かれる。トロントでプレミア上映され、ニューヨークでのクローージングにも選ばれている。

The Report (11月15日公開): トロントで上映されるスコット・Z・バーンス監督の政治ドラマもオスカー・レースに参戦する。主演はアダム・ドライバーとアネット・ベニング。CIAの非人道的な取り調べが暴かれる。

Ford v Ferrari (11月15日公開): ジェームズ・マンゴールド監督の実話ベースの新作は、テルライドとトロントで上映される。主演はクリスチャン・ベールとマット・デイモン。1966年の「ル・マン24時間耐久レース」で、絶対王者フェラーリに挑んだフォードの男たちの物語。

A beautiful Day in the Neighborhood (11月22日公開): マリエル・ヘラー監督が国民的子供番組の司会者フレッド・ロジャースを描いた伝記ドラマ。主演はトム・ハンクス。トロントでプレミア上映。

また、インディ映画監督ケリー・ライヒャルトの『First Cow』もオスカーへの参戦が予想される。同作は、テルライドとニューヨークで上映される。さらにカンヌで受賞を果たした作品群で、バンクーバー国際映画祭ほかテルライド、ベネチア、トロント、ニューヨークでも上映されるであろう、ペドロ・アルモドバル監督の自伝的映画『Pain and Glory』(トロント、ニューヨーク)やセリーヌ・シヤマ監督の複数の賞に輝いたレズビアン・ロマンス『Portrait of a Lady on Fire』も、映画好きにはたまらない。後者はトロントとニューヨークで上映され、12月6日に公開される。

カンヌでプレミア上映され、批評家筋から強い支持を得ているのが、フォックス・サーチライトが製作したテレンス・マリック監督の『A Hidden Life』で、テルライドで上映される。そしてポン・ジュノ監督の『Parasite』は、今年カンヌで韓国映画として史上初となる最高賞パルムドールを受賞したが、オスカーでも韓国映画初の外国語映画賞ノミネートとなるか、期待が高まる

最後にご紹介する是枝裕和監督の『真実』は、今年のベネチアでオープニングを飾る。カトリーヌ・ドヌーフ演じるフランスの国民的大女優が自伝本『真実』を出版し、娘(ジュリエット・ピノシュ)との間の隠された愛憎渦巻く複雑な真実を露わにする。この二人の伝説的フランス人女優の間に投じられるのがイーサン・ホーク。前作『万引き家族』でパルムドールを受賞した是枝監督の新作とあり、オスカー有力候補として抗いがたい注目が集まる。



9/6

It Chapter Two R ホラー



監督: Andy Muschietti
キャスト: Finn Wolfhard, Bill Skarsgård, Jessica Chastain, James McAvoy
メイン州のデリーは、27年ごとに悪魔におそわれ続け

ていた。

Linda Ronstadt: The Sound of My Voice ドキュメンタリー



監督: Simon Hunter
キャスト: Sheila Hancock, Kevin Guthrie, Paul Brannigan, Amy Manson
20世紀で最も成功した女性歌手の一人、リンダ・ロンシュタットを追ったドキュメンタリー作品。

9/13

The Goldfinch ドラマ

監督: John Crowley



キャスト: Finn Wolfhard, Nicole Kidman, Ashleigh Cummings, Sarah Paulson
13歳の時に母親を爆弾で殺されたセオのその後の人生は苦悩に満ちたものであったが、そんなセオを救ったのは、小さな鳥の絵だった。

Hustlers R スリラー / コメディ



監督: Lorene Scafaria
キャスト: Constance Wu, Jennifer Lopez, Julia Stiles, Keke Palmer
元ストリップクラブで働いていた従業員たちが、ウォールストリートの元顧客たちに一泡ふかせようとする。

Monos 14A スリラー



監督: Alejandro Landes
キャスト: Sofia Buenaventura, Julian Giraldo, Karen Quintero, Laura Castrillón
人里離れた山の奥で、銃器で武装した8人の子供が人質を取って立てこもる。

Depraved ホラー / スリラー



監督: Larry Fessenden
キャスト: David Call, Joshua Leonard, Alex Breaux, Ana Kayne
彼女と大喧嘩したアレックスは、帰り道に誰かに襲撃される。目覚めてみると、アレックスは見知らぬ創造物アダムの頭脳となっていた。アダムを創った天才外科医のヘンリーは自分のしたことを後悔するが……。

The Sound of Silence ドラマ



監督: Michael Tyburski
キャスト: Peter Sarsgaard, Rashida Jones, Tony Revolori, Austin Pendleton
音に取りつかれたピーターは、孤独な女性エレンの難しいケースを通じて、人間の感情の不協和音を受け入れるようになってゆく。

9/20

Downton Abbey PG ドラマ



監督: Michael Engler
キャスト: Matthew Goode, Tuppence Middleton, Maggie Smith, Allen Leech
イギリスの王と女王のロイヤルビジットが、スキャンダルとロマンスを運んで……。

Rambo: Last Blood アクション



監督: Adrian Grunberg
キャスト: Sylvester Stallone, Paz Vega, Óscar Jaenada, Louis Mandylor
ランボーが、自分の過去と向き合いファイナルミッションに立ち向かう。

Ad Astra PG13 SF / スリラー



監督: James Gray
キャスト: Brad Pitt, Liv Tyler, Tommy Lee Jones, Donald Sutherland
宇宙飛行士のロイ・マクブライドは、行方不明の父親を探るために太陽系の外に旅をしていたが、突然、地球を救うというミッションが舞い込んで来る。

Three From Hell R ホラー



監督: Rob Zombie
キャスト: Sheri Moon Zombie, Sid Haig, Bill Moseley, Emilio Rivera
映画史上で、最もバイオレンスな血まみれホラー映画。

Where's My Roy Cohn? PG13 ドキュメンタリー



監督: Matt Tyrnauer
キャスト: Roy M. Cohn, Roger Stone, Barbara Walters
アメリカで最も影響力を持った男の一人、ロイ・コーン。若きナルド・トランプに帝王学を授けたと言われる悪名高き弁護士を描いたドキュメンタリー。

Diego Maradona 伝記



監督: Asif Kapadia
キャスト: Diego Armando Maradona, Diego Maradona Jr., Claudia Villafañe, Corrado Ferlaino
メジャートーナメントで勝ったことのないサッカーチーム SSC Napoliに、1984年夏、ディエゴ・マラドーナがやってきた。天才サッカープレイヤーを描いた伝記作品。

メジャートーナメントで勝ったことのないサッカーチーム SSC Napoliに、1984年夏、ディエゴ・マラドーナがやってきた。天才サッカープレイヤーを描いた伝記作品。

Midnight Traveler 戦争 / ドキュメンタリー



監督: Hassan Fazli
キャスト: Hassan Fazli, Nargis Fazli, Zahra Fazli, Fatima Hossaini
アフガニスタン人の映画監督 Hassan Fazli が、タリバンに追われながら、自らの不透明なジャーニーを追ったドキュメンタリー。

Promare PG13 SF / アニメーション



監督: Hiroyuki Imahishi
声優: Arata Furuta, Nobuyuki Hiyama, Tetsu Inada, Kendō Kobayashi
炎を操る新人類バーニッシュが出現してから30年。自治共和国プロメボリスは、彼らに対抗すべく、熾烈な戦いを続けていた。

9/27

Abominable PG アニメ



監督: Jill Culton | Todd Wilderman
声優: Albert Tsai, Chloe Bennet, Sarah Paulson, Eddie Izzard
上海のアパートの屋根で、ティーンエイジャーの Yi が出会ったのは少女の Yeti だった。二人は、いたずら好きの友人と、魔法の生き物を探すアドベンチャーに乗り出した。

21 Bridges スリラー



監督: Brian Kirk
キャスト: Sienna Miller, JK Simmons, Taylor Kitsch, Chadwick Boseman
警官殺しの犯人捜しのミッションを与えられた刑事が、誰が誰を追っているのかわからないゲームに巻き込まれてゆく。

The Hunt ホラー



監督: Craig Zobel
キャスト: Betty Gilpin, Emma Roberts, Hilary Swank, Ethan Suplee
12人の男女が目覚めた時、自分がどうしてそこにいるのか理解している者は一人もいなかった。彼らは、ハントゲームに選ばれた特別な男女だった。そして、全員の名を賭けたゲームが開始された!

Judy PG13 伝記



監督: Rupert Goold
キャスト: Renée Zellweger, Jessie Buckley, Rufus Sewell, Michael Gambon
1968年の冬、ショービジネス界のレジェンド、ジュディ・ガーランドがロンドンに降り立った。世界で愛された偉大なエンターテイナーを描いた伝記。

Hatsukoi 犯罪



監督: Takashi Miike
キャスト: Becky, Sakurako
Konishi, Masataka Kubota, Jun
Murakami

東京のある夜、若いボクサー
とコールガールが恋に落ちる

が、二人はドラッグの密輸事件に巻き込まれてしまう。

CINEPLEX
EVENTS

www.cineplex.com/Events/Anime



『借りぐらしのアリエッティ』

9月29日(英語)、10月2日(日本語・英語字幕)

『千と千尋の神隠し』 10月27日(英語)、
10月30日(日本語・英語字幕)

『もののけ姫』 11月17日(英語)、11月
20日(日本語・英語字幕)

『かぐや姫の物語』 12月16日(英語)

Blinded by the Light (PG)

今月で紹介するのは、夢を追う若者を描いた
"Blinded by the Light"だ。近頃では、"Bohemian
Rhapsody"や、"Yesterday"など、音楽をテーマに
した映画が人気だが、今回の作品は、アメリカの音楽
業界のレジェンドであるブルース・スプリングス
ティーンに鼓舞された若者が主人公だ。

イギリスのLutonに住むパキスタン系の伝統的な
ある家族が、社会に認められようと必死に生きる姿
を描いた実話に基づくストーリーで、舞台は1980年
代であるにも関わらず、世界中の現代社会の実情を
も描いているといえる。

ティーンエージャーのJavidは、自分の夢を追いたいだけなのに、厳しい父親のMalikは渋い顔をする。そして、Javidの家族は、次第に崩壊してゆくのだが、この父と息子に扮したVivek KarlaとKulvinder Ghirの演技が実に感動的で、見る者の心を掴んで離さない。ブルース・スプリングスティーンの音楽、特に反抗的な歌詞も、また二人の葛藤を描く場面で効果的に使われている。恋愛や、いじめ、不寛容など、さまざまな人間模様を描き、その時代のイギリス社会におけるゲットー化した街の過酷な状況を目の当たりにすることができる。



生々しい感情のぶつかり合いを経て、辿り着いたすばらしい結末を十分に楽しんでほしい。きつと踊りだしたくなるに違いないから……。

by Robert Waldman (映画評論家)

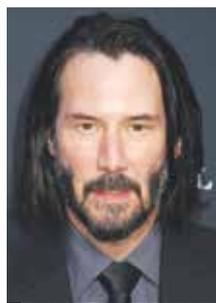


いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

キアヌ・リーブス、いい人ぶりを発揮



キアヌ・リーブスがキャリアをジャンプさせた1989年の映画『Bill & Ted's Excellent Adventure』。ロックスターを夢見るおバカな高校生2人がタイムトラベルをするSFコメディで、91年に続編が公開され、アニメ版やTVシリーズ、ゲーム、テーマパークなども作られた。そんな同シリーズの待望の3作目『Bill & Ted Face the Music』の来年公開に向け、ルイジアナで撮影が行われていたが、現地でキアヌが再びいい人ぶりを発揮した。

自宅前の道を通ってキアヌが撮影地に通っていると知った住人が、前庭に「You're Breathtaking」と書いた看板を設置。それを見たキアヌは、車から降りて看板を引っこ抜き、芝生にひざまずいて看板にサインしたのだった。そして、それだけでは終わらなかった。なんとキアヌは、その家の住人たちとの記念撮影にも応じたのだった。

『Bill & Ted Face the Music』は、2020年8月21日公開予定で、父親になったビルとテッドが、音楽を通して世界を救うストーリーだという。

ルーマー・ウィリス、少女時代の痛みを告白



ブルース・ウィリスとデミ・ムーアの長女、ルーマー・ウィリスが、少女時代にゴシップ・ブログでからかわれて傷ついた過去を告白した。Huffpostが伝えた。

「巨大な顎を持っているとか、イモみたいな顔を持っていると言われた。14歳や15歳そこらでは、自分の価値について理解することはできないでしょ。私もそうだった。だから、細くなったり、セクシーな服装をすれば大事にされるんじゃないかしら? って思ったの」と振り返った。そして、中傷コメントを頻繁にブログに書いていたベレス・ヒルトンに会った際には、「全部ジョークだって分かっているよね」と言われ、まったく後悔していない様子だったと語った。

30歳になったルーマーは、70万人のフォロワーを持つインスタグラムで自身の葛藤や苦しみをオープンにするようにし、「自分がまだ不安と渡り合っていることを紹介している」そうだ。サイバーいじめ被害者としてティーン力になるような投稿に注目したい。

【編集後記】先日、大手駐車場会社imparkから突然駐車違反の督促状が届いた。FINAL NOTICEと書いてあり、89ドル25セントを支払わないとコレクションにまわすという。私の名前と車の車種、ナンバーに間違いはない。ところが、書かれている日時と場所は、ダウンタウンの全く心当たりのない場所だった。その当日、私は30キロも離れた場所で知人と会っていたのだ。しかも、ここ1、2年、書かれている場所を私がその車で通ることも全くなかった。請求書は明らかにおかしいが、間違いにしてはプレートナンバーや車種が合っている。不審に思って調べてみると、このようなことが多数あることがわかった。どうやら、手当たり次第に督促状を送っているふしがある。車でよく動いている人は、間違いかどうか調べることもなく、慌てて払ってしまうこともあるのだろう。少額でもチリも積もれば相当な額になる。詐欺あるいはとんでもなく多い「間違い」だが、被害者同士がつながることが少なく、なにより1件が少額なために煩わしい抗議をしたり、クラスアクションを起こそうという人はあまりいないようだ。

さらに調べたところ、2016年にCBCのニュースで、私立駐車場は巨額の富を得る巨大ビジネスだが様々な問題があるということが報じられており、こういう場合は無視すればよいと法律家が述べていた。明らかに不当だと思われる請求書が来た場合は彼らと議論をしても埒が明かない場合があるので、無視し、もし彼らが訴えるというならさせればよい、と言っている。少額裁判を起こすためには費用をかけねばならず、たとえ勝っても差し引きすればほんの何ドルかの利益のために会社が労力をかけて

そこまですることはないという。また、これらは市などが発行する罰金請求ではなく、クレジットヒストリーに傷がつくことはないのだそうだ。

そんなわけで、私もこの請求書は無視することにした。それにしても、巨大駐車場会社は非常にえげつない商売をしていると言われているが、この堂々とした「間違い」はいったい……。

* * *

ゴードン・門田さんが亡くなった。

多くの方が、日系コミュニティにとって巨大な存在であったゴードンさんの思い出を胸に抱えておられることだろう。「ふれいざー」にもまたいくつもの思い出がある。2011年の東日本大震災の後ふれいざーがAMDA、Rose Charities と共に毎年行っているチャリティーコンサートで、3回MCをお願いしたことがある。きれいな日本語と英語にユーモアを込めての絶妙な司会は、会場を厳粛な中にも温かい雰囲気の中で包んでくれた。あるとき、演奏会の中盤で演奏者がコンディションを調整できず、なかなか登場できなかったことがある。そのときゴードンさんが、軽妙な話術で咄嗟に思いついた話題を披露して乗り切ってくれた。そして最後に、「もう話すことなくなっちゃった……」とつぶやいて会場を笑いの渦に包んだ。そんなところに、ゴードンさんの肩肘をはらないやわらかな人柄の魅力が滲み出ていた。

そんなゴードンさんと長年共に生きてこられたご家族の寂しさはいかばかりかと思う。

心よりゴードンさんのご冥福をお祈り申し上げます。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答） （出典：「日本語力」権島忠夫編）

P. 39 答：①「けんどじゅうらい（ちょうらい）」と読む。一度敗れた者が再び勢いを盛り返して、反撃に出ること。転じて、一度失敗した者が、決意を新たに再びやりなおすこと。「小企業にとって、通信革命が始まった今が捲土重来のチャンスだ」などという。晩唐の詩人、杜牧（とほく）の詩の一節「江東の子弟俊才多し、捲土重来いまだ知るべからず」による。

熟語遊び P.37（解答） 心

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ 升本純子・Yuki Reville・Momo
- ・ Hiroko Johnson・宮坂 怜
- チーフエディター：宮坂 まり

第38回 Vancouver International Film Festival

9月26日～10月11日

VIFF では、今年も注目の日本映画が公開される。日時、場所は viff.org で。



「海獣の子供 (Children of the Sea)」

監督：渡辺 歩 音楽：久石 譲

第38回日本漫画家協会賞優秀賞、第13回文化庁メディア芸術祭マンガ部門優秀賞受賞の漫画のアニメ化。



「日日は好日 (Every Day a Good Day)」

監督：大森立嗣

キャスト：黒木華、樹木希林、多部未華子

25年間茶道教室に通い続けたエッセイスト森下典子がつづった日々。



「ハード・コア (Hard-Core)」

監督：山下敦弘

キャスト：山田孝之・佐藤 健・荒川良々
第31回東京国際映画祭参加作品。

漫画「ハード・コア 平成地獄ブラザーズ」の映画化。不器用で純粋な男たちと奇妙なロボットの物語。



「メランコリック (Melancholic)」

監督：田中征爾

キャスト：出演：皆川暢二・磯崎義知・吉田芽吹

東京国際映画祭監督賞受賞、ウディネフェアーイースト映画祭新人監督作品賞受賞、ニッポンコネクション観客賞受賞
東大卒のうだつのあがらない青年が巻き込まれるサスペンス・コメディ。

www.viff.org

We are 27 years old!

「はえぬき」は、以下の小売り店で購入できます。
Fujiya, Izumiya, Kim's Mart



冷めても美味しい「はえぬき」
おにぎり、お弁当、寿司などに最適です。



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懐石遊膳橋本



風鈴を
団扇であおぎ
うなぎ焼く



編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

www.thefraser.com

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canada@invest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens 検索

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

- カット AOIドライカット
- 再生ヘアカラー ヘナ
- 日本製パーマ 縮毛矯正
- 再生トリートメント
- オンブレ バレイヤーージュ
- スキャルプクレンジング



AOIより残暑お見舞い申し上げます



AOI IPLフォトフェイシャル

通常価格 \$ 295 → **\$221**

※光治療フォトフェイシャル
フォトフェイシャルの光が、肌トラブルの原因となる
ターゲット(メラニンや毛細血管など)に当たると、光の
エネルギーが熱に変わり、ターゲットにダメージを与えます

・シミ、そばかす — 年齢とともに新陳代謝が衰え、色素が沈着してできるシミ・ソバカス。フォトフェイシャルの光で色素が沈着している部分が浮き上がり、数日後には皮膚の代謝でシミ・ソバカスが剥がれ落ちます

・シワ — 目尻などの細かいシワにフォトフェイシャルは効果をもたらします。コラーゲン増生作用により、肌の内側からふっくらとハリが蘇ります

※令和元年9月末まで

B1 メディカルエステ

- 日本製まつ毛エクステンション
- IPLフォトフェイシャル
- マイクロダーマブレイジョン
- アンチエイジングフェイシャル
- リンパフェイシャルマッサージ
- シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

